Ulteriori informazioni su questo prodotto e risposte alle domande più comuni sono reperibili sul nostro sito Web di Assistenza Clienti.

http://www.sony.net/

Stampato su carta 100% riciclata con inchiostro a base di olio vegetale senza COV (composto organico volatile).

Printed in Japan

2696729510

SONY

HANDYCAM

IT

2-696-729-**51**(1)

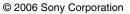
SONY®

Videocamera HD digitale

HANDYCAM®

Manuale delle istruzioni

HDR-UX1E

AVCHD
MEMORY STICK™ InfoLITHIUM™ M SERIES HDMI HI-SPEED USB CERTIFIED

Prima di utilizzare la videocamera, leggere quanto riportato di seguito

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per un riferimento futuro.

AVVERTENZA

Per ridurre il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

AVVERTENZA

Sostituire la batteria esclusivamente con una del tipo specificato. Diversamente, si potrebbero causare incendi o incidenti.

PER I CLIENTI IN EUROPA

ATTENZIONE

Il campo elettromagnetico alle frequenze specifiche può influenzare l'immagine e il suono di questa unità.

Il presente prodotto è stato testato ed è risultato conforme ai limiti stabiliti dalla Direttiva EMC relativa all'uso dei cavi di collegamento di lunghezza inferiore a 3 metri.

Nota

Se l'elettricità statica o interferenze magnetiche causano l'interruzione del trasferimento dei dati, che pertanto non avviene, è necessario riavviare l'applicazione oppure scollegare, quindi ricollegare il cavo.

Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Accessori compatibili: Telecomando

Note sull'uso

La videocamera viene fornita con due manuali delle istruzioni:

– "Manuale delle istruzioni" (il presente manuale)
– "Guida introduttiva", contenente le istruzioni per l'uso della videocamera con il computer collegato (inclusa nel CD-ROM in dotazione)

Tipi di disco utilizzabili con la videocamera

È possibile utilizzare solo i dischi riportati di seguito.
– DVD-R da 8 cm
– DVD-RW da 8 cm
– DVD+RW da 8 cm
– DVD+R DL da 8 cm
Utilizzare i dischi che presentano i simboli riportati di seguito. Per ulteriori informazioni, vedere a pagina 16.

Per garantire registrazioni/riproduzioni affidabili e durature, si consiglia di utilizzare dischi Sony o dischi che presentano il simbolo for VIDEO CAMERA *(per VIDEO CAMERA) per la DVD Handycam.

• L'uso di un disco diverso da quelli elencati sopra potrebbe causare registrazioni/riproduzioni di scarsa qualità. Inoltre, potrebbe non essere possibile rimuovere tale disco dalla DVD Handycam.

* A seconda del luogo in cui viene acquistato, il disco presenta il simbolo for VIDEO CAMERA pour CAMESCOPE.

Tipi di "Memory Stick" utilizzabili con la videocamera

Sono disponibili due formati di "Memory Stick". È possibile utilizzare "Memory Stick Duo" contrassegnate dai simboli MEMORY STICK DUO o MEMORY STICK PRO DUO (p. 132).

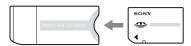
"Memory Stick Duo"
(questo formato può essere utilizzato con la videocamera.)

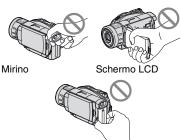
"Memory Stick"
(questo formato non può essere utilizzato con la videocamera.)

• Non è possibile utilizzare schede di memoria differenti da "Memory Stick Duo".
• "Memory Stick PRO" e "Memory Stick PRO Duo" possono essere utilizzate solo con apparecchi compatibili con "Memory Stick PRO".

Utilizzo di una "Memory Stick Duo" con apparecchi compatibili con "Memory Stick"

Inserire la "Memory Stick Duo" nell'adattatore per Memory Stick Duo.

Adattatore per Memory Stick Duo

Uso della videocamera

• Non tenere la videocamera afferrandola per le parti riportate di seguito.

• La videocamera non è a prova di polvere, gocce o impermeabile. Vedere "Manutenzione e precauzioni" (p. 135).

• Per evitare la rottura del disco o la perdita delle immagini registrate, assicurarsi di non effettuare le operazioni riportate di seguito quando le spie corrispondenti dell'interruttore POWER (p. 29) o la spia ACCESS (p. 33) sono attivate:
  – non rimuovere il blocco batteria o l'alimentatore CA dalla videocamera.
  – non sottoporre la videocamera a urti o vibrazioni meccaniche.

• Durante il collegamento della videocamera a un altro dispositivo mediante un cavo HDMI, un cavo video componente o un cavo USB, assicurarsi di inserire la spina del connettore nella direzione corretta. Se la spina viene inserita in modo forzato nel terminale, quest'ultimo può subire danni e causare problemi di funzionamento della videocamera.

Informazioni relative a voci di menu, pannello LCD, mirino e obiettivo

• Le voci di menu che non risultano disponibili non possono essere utilizzate nelle condizioni di registrazione o riproduzione correnti.

• Lo schermo LCD e il mirino sono stati prodotti utilizzando una tecnologia ad altissima precisione che consente ad oltre il 99,99% dei pixel di essere operativo. Tuttavia, è possibile che sullo schermo LCD e sul mirino appaiano costantemente piccoli punti neri e/o luminosi (bianchi, rossi, blu o verdi). Tali punti sono il prodotto del normale processo di fabbricazione e non influenzano in alcun modo le registrazioni.

• L'esposizione prolungata dello schermo LCD, del mirino o dell'obiettivo alla luce solare diretta potrebbe comportare problemi di funzionamento.

• Non riprendere direttamente il sole. Diversamente, la videocamera potrebbe presentare problemi di funzionamento. Effettuare le riprese del sole in condizioni di luce scarsa, ad esempio al crepuscolo.

Note sulla registrazione

• Prima di procedere alla registrazione vera e propria, effettuare una registrazione di prova per verificare che le immagini e l'audio vengano registrati correttamente. Non è possibile eliminare le immagini dopo che queste sono state registrate su un DVD-R/DVD+R DL. Utilizzare un DVD-RW/DVD+RW per effettuare una registrazione di prova (p. 16).

• Non è possibile risarcire il contenuto delle registrazioni, anche nel caso in cui non sia possibile effettuare la registrazione o la riproduzione a causa di problemi della videocamera, dei supporti di memorizzazione e così via.

- I sistemi di colore dei televisori variano a seconda dei paesi/delle regioni. Per vedere le registrazioni su un televisore, è necessario disporre di un televisore basato sul sistema di colore PAL.
- È possibile che programmi televisivi, film, videocassette e altro materiale siano protetti da copyright. La registrazione non autorizzata di tale materiale potrebbe contravvenire alle leggi sul copyright.

Informazioni sulla riproduzione del disco su altri dispositivi

È possibile riprodurre o formattare dischi registrati con qualità delle immagini HD (high definition) solo su apparecchi compatibili con il formato AVCHD.

Informazioni sul presente manuale

- Le immagini dello schermo LCD e del mirino utilizzate nel presente manuale a scopo illustrativo sono state acquisite utilizzando una fotocamera digitale e pertanto potrebbero apparire differenti.
- Il design e le caratteristiche tecniche dei supporti di registrazione e degli altri accessori sono soggetti a modifiche senza preavviso.
- I dischi citati nel presente Manuale delle istruzioni si riferiscono a dischi DVD da 8 cm.
- Per illustrare le procedure, vengono utilizzate le istruzioni a schermo in ogni lingua. Se necessario, prima di utilizzare la videocamera modificare la lingua delle istruzioni a schermo (p. 20).

Informazioni sull'obiettivo Carl Zeiss

La presente videocamera è dotata di un obiettivo Carl Zeiss, sviluppato da Carl Zeiss (Germania) e Sony Corporation, in grado di produrre immagini di qualità superiore. Per esso, viene adottato il sistema di misurazione MTF per le videocamere, offrendo la qualità elevata tipica degli obiettivi Carl Zeiss. L'obiettivo della videocamera è stato inoltre sottoposto a trattamento T*, che consente di eliminare eventuali riflessi indesiderati, nonché di riprodurre fedelmente i colori.
MTF= Modulation Transfer Function. Il valore numerico indica la quantità di luce proveniente dal soggetto ripreso dall'obiettivo.

Informazioni sui simboli utilizzati nel presente manuale

- Le operazioni disponibili dipendono dal disco utilizzato. I simboli riportati di seguito indicano il tipo di disco che è possibile utilizzare per un'operazione specifica.

- Questi simboli indicano i dischi che è possibile utilizzare per effettuare registrazioni con qualità delle immagini HD (high definition).

Indice

Prima leggere questo (in dotazione)
Fornisce informazioni sulle funzioni e sulla videocamera che è necessario conoscere prima di utilizzare quest'ultima.

Uso della videocamera

Operazioni preliminari

Ripresa

Riproduzione

Montaggio

Duplicazione/Stampa

Uso dei supporti di registrazione

Continua ➜

Personalizzazione della videocamera

Uso di un computer

Guida alla soluzione dei problemi

Informazioni aggiuntive

Guida di riferimento rapido

Esempi di soggetto e soluzioni

Ripresa

Controllo della battuta di golf

Fiori in primo piano

Messa a fuoco del cane sul lato sinistro dello schermo

Messa a fuoco di soggetti più distanti

Acquisizione di fermi immagine durante la registrazione di un filmato

Riprese ottimali di piste da sci o spiagge

Bambino su un palco illuminato da fari

Riprese realistiche di fuochi d'artificio

Bambino che dorme in condizioni di scarsa illuminazione

Riproduzione

Montaggio, altro

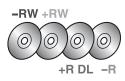
Flusso delle operazioni

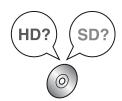
▶ Estrarre dalla confezione la videocamera e gli accessori in dotazione.

Prima di utilizzare la videocamera, consultare il documento “Prima leggere questo” in dotazione.

▶ Preparare il disco corretto (p. 16).

Per selezionare il disco corretto, è possibile consultare la [GUIDA SEL.DISCO] (pagina 73) visualizzata sullo schermo.

- Il documento “Prima leggere questo” in dotazione contiene un grafico che è possibile utilizzare come riferimento per la selezione di un disco.

▶ Inizializzare il disco (p. 33).

Durante la formattazione del disco, è possibile selezionare la qualità delle immagini di registrazione HD (high definition) o SD (standard definition).

▶ Effettuare una ripresa utilizzando la videocamera (p. 36).

I filmati vengono registrati sul disco e i fermi immagine su una “Memory Stick Duo”.

Riproduzione dei filmati registrati con qualità delle immagini HD (high definition)

▶ È possibile visualizzare i filmati con qualità delle immagini HD (high definition) (p. 48).

Note

- Le immagini registrate con qualità SD (standard definition) non possono essere convertite nel formato HD (high definition).

Suggerimenti

- Se viene utilizzato un televisore a definizione standard, i filmati con qualità delle immagini HD (high definition) verranno visualizzati con qualità SD (standard definition).
- Per ulteriori informazioni sul collegamento del televisore e della videocamera, è possibile consultare la [GUIDA COLLEG.TV] (p. 48) visualizzata sullo schermo.

▶ Riproduzione di dischi su dispositivi compatibili con il formato AVCHD (p. 71).

Avviso importante relativo ai dischi registrati nel formato AVCHD

La videocamera esegue la cattura la lunghezza di film esposta ad alta definizione nel formato AVCHD. I DVD che contengono tale lunghezza AVCHD non possono essere utilizzati con i lettori o i registratori DVD standard, in quanto questi dispositivi potrebbero non essere in grado di espellere il supporto e cancellarne il contenuto senza alcun avviso.

▶ Montaggio e copia del contenuto di un disco (p. 62).

È possibile duplicare le immagini registrate con qualità HD (high definition) collegando la videocamera a un dispositivo DVD. Si noti che le immagini duplicate verranno registrate con qualità SD (standard definition).

Utilizzando un computer, è possibile modificare o copiare le immagini registrate con qualità HD (high definition).

Note

- Innanzitutto, installare il software applicativo in dotazione sul computer.

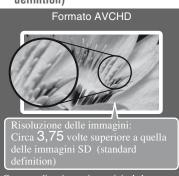
Riproduzione di immagini HD (high definition)

►La videocamera supporta i formati di registrazione AVCHD e DVD.

Il formato di registrazione dipende dalla qualità delle immagini, HD (high definition) o SD (standard definition). Selezionare la qualità delle immagini quando nella videocamera viene utilizzato un nuovo disco (p. 33).

Note

- Non è possibile modificare la qualità delle immagini di un disco nel corso di un'operazione.
- Le immagini registrate con qualità SD (standard definition) non possono essere convertite nel formato HD (high definition).
- La videocamera è compatibile con lo standard "1440 × 1080/50i" del formato AVCHD (p. 131). Nel presente manuale, il "formato AVCHD 1080i" viene abbreviato come "AVCHD", ad eccezione delle sezioni in cui viene descritto in modo dettagliato.

►Qualità delle immagini HD (high definition)

Consente di registrare immagini ad alta definizione. Consigliato indipendentemente dall'uso o meno di un televisore ad alta definizione.
Il disco può essere riprodotto solo su dispositivi compatibili con il formato AVCHD (p. 71).

Note

- Le immagini AVCHD non possono essere riprodotte sulla maggior parte dei dispositivi DVD attualmente disponibili, che non sono compatibili con il formato AVCHD.

Suggerimenti

- Le immagini in formato AVCHD possono essere visualizzate anche su televisori a definizione standard, tuttavia, la relativa qualità sarà di tipo SD (standard definition) (p. 48).

►Qualità delle immagini SD (standard definition)

Formato DVD

Consente di registrare immagini a definizione standard. Formato consigliato nei casi in cui è richiesta la compatibilità di riproduzione.
Il disco può essere riprodotto su dispositivi DVD.

Note

- I dischi DVD-RW (modo VR) possono essere riprodotti solo su dispositivi compatibili.

Tempo di registrazione

Tempo di registrazione previsto su un lato del disco

Qualità delle immagini HD (high definition)	( ): tempo di registrazione minimo	
Formato AVCHD	**Tempo di registrazione approssimativo (min.)**	
Modo di registrazione	DVD -R, DVD -RW, DVD +RW	DVD +R DL
AVC HD 12M (HQ+) (qualità massima)	15 (14)	27 (26)
AVC HD 9M (HQ) (qualità elevata)	20 (14)	35 (26)
AVC HD 7M (SP) (qualità standard)	25 (18)	45 (34)
AVC HD 5M (LP) (riproduzione prolungata)	32 (26)	60 (50)

Qualità delle immagini SD (standard definition)	( ): tempo di registrazione minimo	
Formato DVD	**Tempo di registrazione approssimativo (min.)**	
Modo di registrazione	DVD -R, DVD -RW, DVD +RW	DVD +R DL
SD 9M (HQ) (qualità elevata)	20 (18)	35 (32)
SD 6M (SP) (qualità standard)	30 (18)	55 (32)
SD 3M (LP) (riproduzione prolungata)	60 (44)	110 (80)

Suggerimenti

- I valori, quali ad esempio 12M e 9M, inclusi nella tabella indicano la velocità di trasmissione media. M indica Mbps.
- Se viene utilizzato un disco a lato doppio, è possibile effettuare registrazioni su entrambi i lati (p. 129).

La videocamera utilizza il formato VBR (Variable Bit Rate, velocità di trasmissione variabile) per regolare automaticamente la qualità delle immagini in base alla scena di registrazione. Questa tecnologia causa delle variazioni del tempo di registrazione di un disco.
I filmati che contengono immagini in rapido movimento e complesse vengono registrati a una velocità di trasmissione superiore, con una conseguente riduzione del tempo di registrazione complessivo.

Selezione del disco corretto

Con la presente videocamera, è possibile utilizzare dischi DVD-R, DVD-RW, DVD+RW e DVD+R DL di diametro pari a 8 cm. Le operazioni che è possibile effettuare con le immagini registrate dipendono dalla qualità di registrazione delle immagini, HD (high definition) o SD (standard definition), e dal tipo di disco selezionato.

▶Selezione del disco corretto in base alle proprie esigenze

Sono disponibili i materiali di riferimento riportati di seguito.

- Sezione dedicata alla selezione del disco corretto nel documento “Prima leggere questo” in dotazione.
- [GUIDA SEL.DISCO] (p. 73).
- Caratteristiche dei dischi descritte in questa pagina.

Qualità delle immagini HD (high definition)	Tipo di disco			
Operazioni possibili con la videocamera utilizzando questo tipo di disco	DVD -RW	DVD +RW	DVD +R DL	DVD -R
(simboli dei dischi)	DVD RW	RW DVD+ReWritable	RW DVD+R DL	DVD R
Eliminazione di immagini sulla videocamera (54)	○	○	-	-
Montaggio di immagini sulla videocamera (56)	○	○	-	-
Finalizzazione necessaria per la riproduzione su altri dispositivi (67)	○	○	○	○
Aggiunta di registrazioni su un disco finalizzato (75)	○	○	-	-
Formattazione del disco registrato per utilizzarlo di nuovo (73)	○	○	-	-
Registrazioni di durata superiore sul lato di un disco	-	-	○	-

( ) indica la pagina di riferimento.

Note

- Le immagini registrate con qualità HD (high definition) hanno il rapporto di formato 16:9 (ampio).

Qualità delle immagini SD (standard definition)	Tipo di disco				
Operazioni possibili con la videocamera utilizzando questo tipo di disco	DVD -RW *1 VIDEO	VR	DVD +RW	DVD +R DL	DVD -R
(simboli dei dischi)	DVD RW	DVD RW	RW DVD+ReWritable	RW DVD+R DL	DVD R
Registrazione di filmati con rapporto di formato 16:9 (ampio) e 4:3 (34)	○	○	-	○	○
Eliminazione di immagini sulla videocamera (54)	-	○	-	-	-
Montaggio di immagini sulla videocamera (56)	-	○	-	-	-
Finalizzazione necessaria per la riproduzione su altri dispositivi (67)	○	○	-*2	○	○
Aggiunta di registrazioni su un disco finalizzato (75)	○	○	○	-	-
Creazione di menu DVD durante la finalizzazione (67)	○	-	○	○	○
Formattazione del disco registrato per utilizzarlo di nuovo (73)	○	○	○	-	-
Registrazioni di durata superiore sul lato di un disco	-	-	-	○	-

( ) indica la pagina di riferimento.

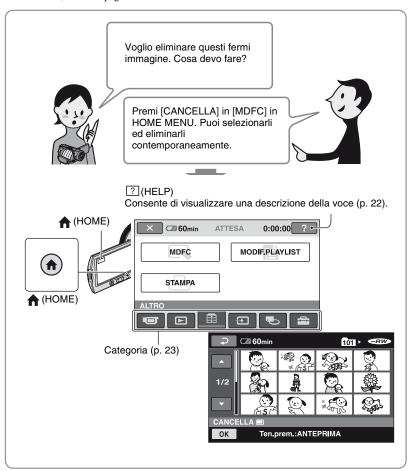
*1 Sono disponibili 2 modi di registrazione, modo VIDEO e modo VR, per i DVD-RW.

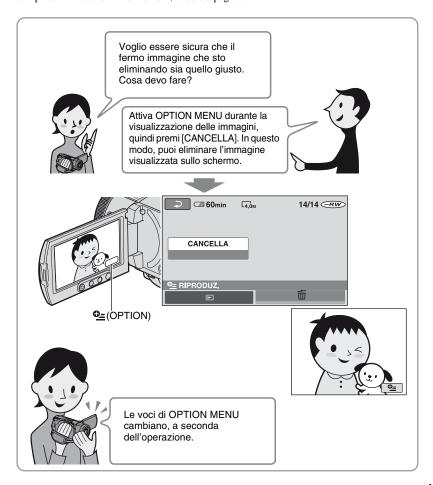
*2 Per riprodurre il disco nell'unità DVD di un computer, è necessario eseguire la finalizzazione. Un DVD+RW non finalizzato può causare problemi di funzionamento del computer.

“HOME” e “OPTION”

- Uso di due tipi di menu

“HOME MENU” – il punto di partenza per tutte le operazioni eseguite mediante la videocamera

Se si desidera personalizzare la videocamera, aprire “HOME MENU”. Questo menu rappresenta il punto di partenza per tutte le funzioni della videocamera. Per ulteriori informazioni, vedere a pagina 20.

"OPTION MENU" consente di accedere direttamente alle funzioni

È sufficiente premere lo schermo durante la ripresa o la riproduzione per visualizzare le funzioni disponibili. Questo menu consente di effettuare le varie impostazioni in modo semplice. Per ulteriori informazioni, vedere a pagina 24.

■ Note sull'uso del menu

Posizionare le dita nella parte posteriore del pannello LCD (pannello a sfioramento) per sorreggerlo. Quindi, premere i pulsanti visualizzati sullo schermo con il pollice.

Per premere i tasti sul pannello LCD, eseguire le stesse operazioni illustrate in precedenza.

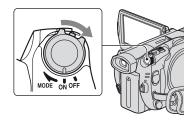
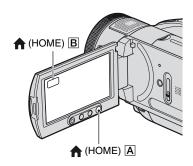
- Durante l'uso del pannello a sfioramento, prestare attenzione a non premere accidentalmente i tasti sotto al pannello LCD.
- Se i pulsanti sul pannello a sfioramento non funzionano correttamente, regolare il pannello a sfioramento (CAL.PAN.TAT.) (p. 137).

Modifica dell'impostazione della lingua

È possibile modificare le indicazioni a schermo affinché vengano visualizzate in una lingua specifica. Per selezionare la lingua delle indicazioni a schermo, premere (IMPOSTAZIONI) → [IMP.OR./A LING.] → [A IMPOST.LINGUA] (p. 89).

Uso di HOME MENU

Di seguito è riportato l'esempio relativo alla selezione e all'eliminazione di un fermo immagine sulla schermata di modifica.

1 Fare scorrere l'interruttore POWER per accendere la videocamera.

2 Premere (HOME) A (o B).

HOME MENU

Categoria (p. 23)

3 Premere la categoria (ALTRO).

4 Premere [MDFC].

5 Premere [CANCELLA].

6 Premere [CANCELLA].

7 Premere in corrispondenza dell'immagine da eliminare.

8 Premere OK → [SÌ] → OK.

▶Per visualizzare le informazioni sulla funzione di ogni voce HOME MENU - HELP

1 Premere 🏠 (HOME).

Viene visualizzato HOME MENU.

2 Premere ? (HELP).

La parte inferiore del pulsante ? (HELP) diventa arancione.

3 Premere in corrispondenza della voce di cui si desidera visualizzare il contenuto.

Premendo in corrispondenza di una voce, sullo schermo appare la relativa spiegazione.
Per utilizzare questa opzione, premere [SÌ], diversamente premere [NO].

Per disattivare la funzione HELP

Premere ? (HELP) al punto **2**.

▶Categorie e voci di HOME MENU

Categoria	Voce
RIPRESA	FILMATO (p. 37) FOTO (p. 38) REG.RALL.UN. (p. 42)
VISUALIZZA IMMAGINI	VISUAL INDEX (p. 46) PLAYLIST (p. 57)
ALTRO	MDFC (p. 54) MODIF.PLAYLIST (p. 57) STAMPA (p. 64)
SELEZIONA DISPOSITIVI	COMPUTER (p. 61) GUIDA COLLEG.TV (p. 48) STAMPANTE (p. 64)
GEST.DISCO/MEM.	FINALIZZA (p. 67) GUIDA SEL.DISCO (p. 73) FORMATTAZ. (p. 73) FORMATTAZ. (p. 75) DEFINALIZZA (p. 75) INFO DISCO (p. 76)
IMPOSTAZIONI	Per personalizzare la videocamera (p. 77).

Uso di OPTION MENU

Di seguito è riportato l'esempio relativo all'eliminazione di un fermo immagine durante la visualizzazione.

1 **Durante la visualizzazione del fermo immagine da eliminare, premere (OPTION) sullo schermo.**

OPTION MENU

Scheda

2 **Premere .**

3 **Premere [CANCELLA] → [SÌ] → OK.**

Voci di OPTION MENU

Vedere le pagine 91 e 97.

Se la voce desiderata non è visualizzata sullo schermo

Premere un'altra scheda. Se non è possibile individuare la voce, significa che la funzione non è operativa nella situazione corrente.

Note

- Le schede e le voci visualizzate sullo schermo variano in base allo stato corrente della registrazione/riproduzione della videocamera.
- Alcune voci vengono visualizzate senza scheda.

Punto 1: Verifica degli accessori in dotazione

Accertarsi che con la videocamera siano presenti i seguenti accessori in dotazione.
Il numero riportato tra parentesi indica la quantità dell'articolo in dotazione.

Alimentatore CA (1) (p. 26)

Cavo di alimentazione (1) (p. 26)

Cavo video componente (1) (p. 49)

Cavo di collegamento A/V (1) (p. 49, 62)

Cavo USB (1) (p. 64)

Telecomando senza fili (1) (p. 147)

Nel telecomando, è già presente una pila piatta al litio.

Blocco batteria ricaricabile NP-FM50 (1) (p. 26, 134)

CD-ROM "Handycam Application Software" (1) (p. 98)

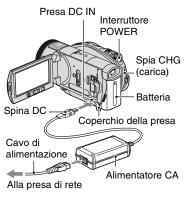
Prima leggere questo (1)

Manuale delle istruzioni (il presente manuale) (1)

Note

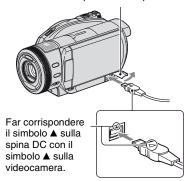
- Dischi e "Memory Stick Duo" non sono in dotazione.

Punto 2: Carica del blocco batteria

È possibile caricare il blocco batteria "InfoLITHIUM" (serie M) (p. 134) dopo averlo applicato alla videocamera.

1 Fare scorrere l'interruttore POWER in direzione della freccia per impostarlo su OFF (CHG) (impostazione predefinita).

2 Inserire il blocco batteria facendolo scorrere nella direzione della freccia fino a quando non scatta in posizione.

3 Collegare l'alimentatore CA alla presa DC IN della videocamera.

Aprire il coperchio della presa, quindi collegare la spina DC dell'alimentatore CA.

4 Collegare il cavo di alimentazione all'alimentatore CA e alla presa di rete.

La spia CHG (carica) si illumina e la carica ha inizio. Quando la batteria è completamente carica, la spia CHG (carica) si spegne.

5 Scollegare l'alimentatore CA dalla presa DC IN della videocamera.

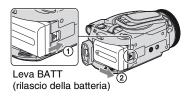
Note

- Scollegare l'alimentatore CA dalla presa DC IN afferrando sia la videocamera che la spina DC.

Suggerimenti

- Se si installa il blocco batteria o si collega l'alimentatore CA quando l'interruttore POWER è impostato su OFF (CHG), la videocamera si accende e si spegne di nuovo dopo alcuni secondi.

Per rimuovere il blocco batteria

Fare scorrere l'interruttore POWER su OFF (CHG). Far scorrere la leva BATT (rilascio della batteria), quindi rimuovere il blocco batteria.

Note

- Prima di rimuovere il blocco batteria, assicurarsi che la spia (filmato)/ (fermo immagine) (p. 29) sia disattivata.

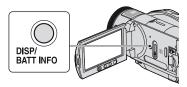
Conservazione del blocco batteria

Scaricare completamente la batteria prima di conservarla per un periodo di tempo prolungato (per ulteriori informazioni sulla conservazione, vedere a pagina 135).

Per utilizzare una fonte di alimentazione esterna

Effettuare gli stessi collegamenti utilizzati per la carica del blocco batteria. In tal caso, il blocco batteria non si scarica.

Per verificare la capacità residua della batteria (Battery Info, informazioni sulla batteria)

Impostare l'interruttore POWER su OFF (CHG), quindi premere DISP/BATT INFO.

Dopo alcuni istanti, il tempo di registrazione approssimativo per il formato selezionato e le informazioni sulla batteria vengono visualizzati per circa 7 secondi. È possibile visualizzare le informazioni sulla batteria per un massimo di 20 secondi premendo di nuovo DISP/BATT INFO durante la relativa visualizzazione.

Capacità residua della batteria (approssimativa)

Capacità di registrazione (approssimativa)

Tempo di carica

Tempo approssimativo (in minuti) necessario alla carica completa di un blocco batteria completamente scarico.

Blocco batteria	Tempo di carica
NP-FM50 (in dotazione)	150
NP-QM71D	260
NP-QM91D	360

Operazioni preliminari

Tempo di registrazione

Tempo approssimativo (in minuti) disponibile se viene utilizzato un blocco batteria completamente carico.

Qualità delle immagini HD (alta definizione)

Blocco batteria	Tempo di registrazione in modo continuo	Tempo di registrazione normale*
NP-FM50 (in dotazione)	95 100 95	50 55 50
NP-QM71D	235 245 240	125 130 130
NP-QM91D	360 375 365	195 205 200

Qualità delle immagini SD (definizione standard)

Blocco batteria	Tempo di registrazione in modo continuo	Tempo di registrazione normale*
NP-FM50 (in dotazione)	120 125 120	65 65 65
NP-QM71D	300 305 300	165 165 165
NP-QM91D	455 465 455	250 255 250

* Il tempo di registrazione normale indica il tempo di ripetizione dell'avvio/arresto della registrazione, dell'attivazione/disattivazione dell'alimentazione e dell'uso dello zoom.

Note

- Tutti i tempi sono misurati nel modo di registrazione [SP] in base alle seguenti condizioni:
  Valore in alto: con la retroilluminazione dello schermo LCD attivata.
  Valore centrale: con la retroilluminazione dello schermo LCD disattivata.
  Valore in basso: tempo di registrazione con il mirino e il pannello LCD chiuso.

Tempo di riproduzione

Tempo approssimativo (in minuti) disponibile se viene utilizzato un blocco batteria completamente carico.

Qualità delle immagini HD (alta definizione)

Blocco batteria	Pannello LCD aperto*	Pannello LCD chiuso
NP-FM50 (in dotazione)	125	125
NP-QM71D	305	305
NP-QM91D	465	465

Qualità delle immagini SD (definizione standard)

Blocco batteria	Pannello LCD aperto*	Pannello LCD chiuso
NP-FM50 (in dotazione)	140	145
NP-QM71D	340	355
NP-QM91D	520	535

* Con la retroilluminazione dello schermo LCD attivata.

Note sul blocco batteria

- Prima di sostituire il blocco batteria, fare scorrere l'interruttore POWER su OFF (CHG) per disattivare la spia (filmato)/ (fermo immagine) (p. 29).

- Durante la carica, la spia CHG (carica) lampeggia oppure le informazioni sulla batteria (p. 27) non vengono visualizzate correttamente nei seguenti casi:
  – Se il blocco batteria non è applicato correttamente.
  – Se il blocco batteria è danneggiato.
  – Se il blocco batteria è scarico (solo per le informazioni sulla batteria).
- Se l'alimentatore CA è collegato alla presa DC IN della videocamera, l'alimentazione non viene fornita dal blocco batteria anche se il cavo di alimentazione è scollegato dalla presa di rete.
- Se si desidera collegare una luce video opzionale, si consiglia di utilizzare un blocco batteria NP-QM71D o NP-QM91D.
- Con la presente videocamera, si consiglia di non utilizzare blocchi batteria NP-FM30, che offrono tempi di registrazione e riproduzione brevi.

Note sul tempo di carica/registrazione/ riproduzione

- Tempi misurati con la videocamera utilizzata a una temperatura di 25 °C (temperatura consigliata compresa tra 10 e 30 °C).
- Il tempo di registrazione e di riproduzione si riduce nel caso la videocamera venga utilizzata a basse temperature.
- A seconda delle condizioni d'uso della videocamera, è possibile che il tempo di registrazione e di riproduzione risulti inferiore.

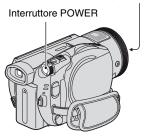
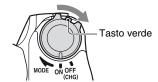
Note sull'alimentatore CA

- Collegare l'alimentatore CA a una presa di rete accessibile. In caso di problemi di funzionamento, scollegare immediatamente l'alimentatore CA dalla presa di rete durante l'utilizzo della videocamera.
- Non utilizzare l'alimentatore CA in spazi ridotti, ad esempio tra il muro e un mobile.
- Non cortocircuitare la spina DC dell'alimentatore CA o i terminali della batteria con oggetti metallici. Diversamente, potrebbero verificarsi problemi di funzionamento.

PRECAUZIONI

- Anche se spenta, la videocamera collegata a una presa di rete mediante l'alimentatore CA continua a ricevere alimentazione CA (corrente domestica).

Punto 3: Attivazione dell'alimentazione

Per le operazioni di registrazione, fare scorrere più volte l'interruttore POWER per attivare la rispettiva spia.
Se la videocamera viene utilizzata per la prima volta, viene visualizzata la schermata [IMP.OROLOGIO] (p. 31).

Tenendo premuto il tasto verde al centro, fare scorrere più volte l'interruttore POWER in direzione della freccia per attivare l'alimentazione.

Durante la registrazione, impostare il modo di alimentazione facendo scorrere l'interruttore POWER in direzione della freccia fino a quando la spia rispettiva non si illumina.

(filmato): per registrare filmati

(fermo immagine): per registrare fermi immagine

Per disattivare l'alimentazione

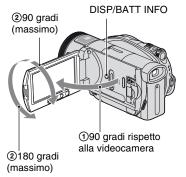
Fare scorrere l'interruttore POWER su OFF (CHG).

Note

- Dopo essere stata accesa, la videocamera impiega alcuni secondi prima di essere pronta per la ripresa. Durante questo intervallo di tempo, non è possibile utilizzare la videocamera.
- Attivando l'alimentazione, il copriobiettivo si apre automaticamente. Il copriobiettivo si chiude se viene selezionata la schermata di riproduzione oppure se l'alimentazione viene disattivata.
- Al momento dell'acquisto, la videocamera è impostata in modo che l'alimentazione si disattivi automaticamente nel caso non vengano eseguite operazioni per circa 5 minuti, al fine di risparmiare energia ([SPEGNIM.AUTO], p. 90).

Punto 4: Regolazione del pannello LCD e del mirino

Pannello LCD

Aprire il pannello LCD di 90 gradi rispetto alla videocamera (①), quindi ruotarlo posizionandolo sull'angolazione migliore per la registrazione o la riproduzione (②).

Disattivazione della retroilluminazione dello schermo LCD per aumentare la durata della batteria

Tenere premuto DISP/BATT INFO per alcuni secondi fino a visualizzare [LCD OFF]. Questa impostazione risulta utile se la videocamera viene utilizzata in condizioni di elevata luminosità o se si desidera risparmiare energia della batteria. L'immagine registrata non viene influenzata dall'impostazione. Per accendere la retroilluminazione LCD, tenere premuto il tasto DISP/BATT INFO per alcuni secondi fino a quando l'indicazione [LCD OFF] non scompare.

Per non visualizzare gli indicatori

Premere DISP/BATT INFO per attivare o disattivare gli indicatori (ad esempio, il codice temporale).

Note

- All'apertura del pannello LCD o durante la relativa regolazione, prestare attenzione a non premere accidentalmente i tasti situati sotto lo schermo LCD.

Suggerimenti

- Se il pannello LCD viene aperto di 90 gradi rispetto alla videocamera e ruotato di 180 gradi verso la sezione dell'obiettivo, è possibile chiudere il pannello LCD con lo schermo LCD rivolto verso l'esterno. Questa posizione è particolarmente utile durante le operazioni di riproduzione.
- Nel HOME MENU, premere (IMPOSTAZIONI) → [IMP.AUDIO/ DISPL.] → [LUMIN.LCD] (p. 87) per regolare la luminosità dello schermo LCD.

Mirino

Per evitare di scaricare la batteria o se sullo schermo LCD appaiono immagini di scarsa qualità, è possibile visualizzare le immagini utilizzando il mirino.

Mirino

Leva di regolazione della lente del mirino
Spostarla finché l'immagine non risulta nitida.

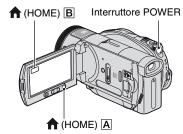
Suggerimenti

- È possibile regolare la luminosità della retroilluminazione del mirino, selezionando (IMPOSTAZIONI) → [IMP.AUDIO/ DISPL.] → [RETROIL.MIR.] in HOME MENU (p. 87).

Punto 5: Impostazione di data e ora

Se la videocamera viene utilizzata per la prima volta, è necessario impostare la data e l'ora. Se la data e l'ora non vengono impostate, ogni volta che la videocamera viene accesa o la posizione dell'interruttore POWER modificata appare la schermata [IMP.OROLOGIO].

Note

- Se la videocamera non viene utilizzata per **circa 4 mesi**, la pila ricaricabile incorporata si scarica e le impostazioni relative a data e ora vengono cancellate dalla memoria. In tal caso, caricare la pila ricaricabile incorporata, quindi impostare di nuovo la data e l'ora (p. 138).

Se l'orologio viene regolato per la prima volta, passare al punto **5**.

1 Premere (HOME) A (o B) per visualizzare HOME MENU.

2 Premere (IMPOSTAZIONI).

Operazioni preliminari

3 **Visualizzare [IMP.OR./🅰 LING.] mediante ▲/▼, quindi premere tale voce.**

4 **Premere [IMP.OROLOGIO].**

5 **Selezionare l'area geografica desiderata mediante ▲/▼, quindi premere [AVANTI].**

6 **Impostare [ORA LEGALE], quindi premere [AVANTI].**

7 **Impostare [A] (anno) mediante ▲/▼.**

8 **Selezionare [M] mediante ◄/►, quindi impostare il mese.**

9 **Impostare [G] (giorno), l'ora e i minuti mediante la stessa procedura, quindi premere [AVANTI].**

10 **Assicurarsi che l'orologio sia impostato correttamente, quindi premere OK.**

L'orologio inizia a funzionare.

È possibile impostare l'anno fino al 2037.

Suggerimenti

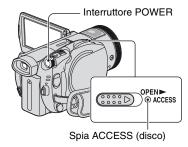
- La data e l'ora non sono visualizzate durante la registrazione, ma vengono registrate automaticamente sul disco e possono essere visualizzate durante la riproduzione (vedere a pagina 86 per [CODICE DATI]).
- Per ulteriori informazioni sui "Fusi orari", vedere a pagina 128.

Punto 6: Inserimento di un disco o di una “Memory Stick Duo”

Disco

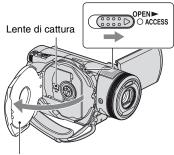
Per la registrazione, è necessario utilizzare un disco DVD-R, DVD-RW, DVD+RW o DVD+R DL nuovo da 8 cm (p. 16).

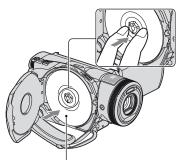
Note

- Prima di utilizzare il disco, rimuovere la polvere o eventuali impronte utilizzando un panno morbido (p.130).

1 Verificare che la videocamera sia accesa.

2 Fare scorrere l’interruttore OPEN del coperchio del disco in direzione della freccia (OPEN ►).

Sullo schermo LCD viene visualizzato [PREPARAZ.APERTURA]. Viene emesso il segnale acustico di apertura, seguito da altri due brevi segnali.

Dopo di che, il coperchio del disco si apre lentamente in modo automatico.

Quando il coperchio del disco non si apre completamente, aprirlo completamente.

3 Inserire il disco con il lato di registrazione rivolto verso la videocamera, quindi premere il centro del disco fino a quando non scatta in posizione.

Se viene utilizzato un disco a lato singolo, inserire il disco con il lato dell’etichetta rivolto verso l’esterno.

4 Chiudere il coperchio del disco.

Sullo schermo LCD viene visualizzato [ACCESSO AL DISCO].

È possibile che la videocamera impieghi alcuni istanti per riconoscere il disco, a seconda del tipo e delle condizioni del disco stesso.
Se viene utilizzato un DVD-R/DVD+R DL, passare al punto **6**.

5 Se viene utilizzato un DVD-RW/ DVD+RW, premere [Utilizzare GUIDA SEL.DISCO].

6 Premere [Registrare immagini HD (high definition)].

Premere [Registr.immagini SD (Standard Definition)] per effettuare registrazioni con qualità delle immagini SD (standard definition).
Le voci visualizzate variano in base allo stato della videocamera o al tipo di disco inserito.

Note

- Non è possibile modificare la qualità delle immagini (HD (high definition) o SD (standard definition)) di un disco durante la registrazione.
- Vedere a pagina 14 per ulteriori informazioni sulla qualità delle immagini HD (high definition)/SD (standard definition).

7 Premere l’opzione desiderata visualizzata sullo schermo.

Il disco verrà formattato utilizzando la qualità delle immagini e il modo selezionati. Una volta completata la formattazione, è possibile avviare la registrazione sul disco.

Se viene selezionata la qualità delle immagini SD (standard definition)

- Se si utilizza un DVD-RW, viene assegnato automaticamente il modo di registrazione [VIDEO] o [VR] (p. 17).
- Se viene utilizzato un DVD+RW, selezionare il rapporto di formato [16:9 AMPIO] o [4:3].

Per rimuovere il disco

Eseguire i punti 1 e 2 per aprire il coperchio del disco, quindi rimuovere il disco.

Note

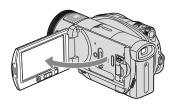
- Durante l’apertura o la chiusura del coperchio del disco, prestare attenzione a non ostacolare l’operazione con la mano o altri oggetti. Spostare la cinghia nella parte inferiore della videocamera, quindi aprire o chiudere il coperchio del disco.
- Se la cinghia rimane incastrata durante la chiusura del coperchio del disco potrebbero verificarsi problemi di funzionamento della videocamera.
- Non toccare il lato di registrazione del disco o la lente di cattura (p.137).
  Se viene utilizzato un disco a lato doppio, assicurarsi di non sporcare la relativa superficie con le impronte delle dita.
- Se il coperchio del disco viene chiuso con il disco posizionato in modo errato, potrebbero verificarsi dei problemi di funzionamento della videocamera.
- Non scollegare le fonti di alimentazione durante la formattazione.
- Non sottoporre la videocamera a urti o vibrazioni nei seguenti casi:
  - mentre è attivata la spia ACCESS
  - mentre la spia ACCESS lampeggia
  - mentre sullo schermo LCD è visualizzato [ACCESSO AL DISCO] o [PREPARAZ.APERTURA]
- È possibile che per la rimozione del disco occorrano alcuni istanti, a seconda delle condizioni del disco o dei materiali registrati.
- Per rimuovere un disco danneggiato o su cui sono presenti impronte e così via, potrebbero occorrere fino a 10 minuti. In questo caso, è possibile che il disco sia danneggiato.

Suggerimenti

- È possibile rimuovere il disco quando una fonte di alimentazione è collegata alla videocamera, anche nel caso in cui quest'ultima sia spenta. Tuttavia, il processo di riconoscimento del disco (punto **4**) non viene avviato.
- Per ulteriori informazioni su come eliminare tutte le immagini registrate in precedenza da un DVD-RW/DVD+RW per poi utilizzarlo di nuovo per la registrazione di nuove immagini, vedere "Eliminazione di tutte le scene contenute in un disco (Formattazione)" a pagina 73.
- È possibile verificare il disco corretto utilizzando [GUIDA SEL.DISCO] in HOME MENU (pagina 73).

"Memory Stick Duo"

È possibile utilizzare solo "Memory Stick Duo" contrassegnate dai simboli MEMORY STICK DUO o MEMORY STICK PRO DUO (p. 132).

1 **Aprire il pannello LCD.**

2 **Inserire la "Memory Stick Duo" nell'alloggiamento per "Memory Stick Duo" nella direzione corretta fino a quando non scatta in posizione.**

Per estrarre una "Memory Stick Duo"

Aprire il pannello LCD, quindi premere leggermente una volta la "Memory Stick Duo".

Note

- Se la spia di accesso è illuminata o lampeggia, la videocamera sta effettuando la lettura/scrittura di dati. In tal caso, non sottoporre la videocamera a urti o vibrazioni, non disattivare l'alimentazione, non estrarre la "Memory Stick Duo", né rimuovere il blocco batteria. Diversamente, è possibile che i dati di immagine vengano danneggiati.
- Se la "Memory Stick Duo" viene inserita nell'alloggiamento in modo forzato nella direzione errata, è possibile che la "Memory Stick Duo" l'alloggiamento per "Memory Stick Duo" o i dati di immagine subiscano danni.
- Durante l'inserimento o la rimozione della "Memory Stick Duo", assicurarsi che la "Memory Stick Duo" non fuoriesca e cada.

Suggerimenti

- Il numero di immagini che è possibile registrare varia in base alla qualità delle immagini o alle relative dimensioni. Per ulteriori informazioni, vedere a pagina 83.

Registrazione di immagini

(HOME) D

PHOTO

Copriobiettivo
Si apre in base all'impostazione dell'interruttore POWER.

(HOME) C

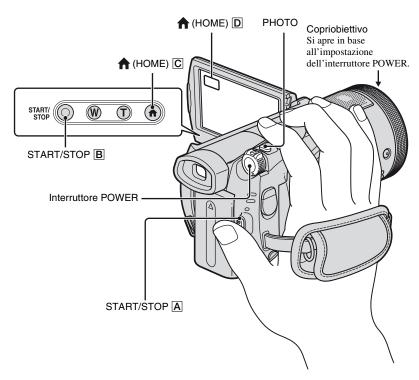
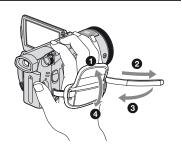
START/ STOP

W

T

START/STOP B

Interruttore POWER

START/STOP A

Come stringere la cinghia

Note

- Se la spia ACCESS (pagina 33, 35) rimane accesa dopo il termine della registrazione, significa che è ancora in corso la scrittura dei dati sul disco o sulla "Memory Stick Duo". Durante la formattazione, non esporre la videocamera a urti o vibrazioni, né scollegare la batteria o l'alimentatore CA.

Registrazione di filmati

I filmati vengono registrati sul disco.

Fare scorrere l'interruttore POWER in direzione della freccia per attivare la spia (filmato).

Fare scorrere l'interruttore POWER in direzione della freccia tenendo premuto il tasto verde solo se l'interruttore POWER è impostato sulla posizione OFF (CHG).

2 Premere START/STOP A (o B).

Per arrestare la registrazione, premere di nuovo START/STOP.

Per registrare fermi immagine ad alta risoluzione sulla "Memory Stick Duo" durante la ripresa di un filmato (Dual Rec)

→ Vedere a pagina 40.

Per attivare il modo di registrazione di filmati utilizzando il tasto (HOME)

① Premere (HOME) C (o D) quando la videocamera è accesa.

② Premere la categoria (RIPRESA) in HOME MENU.

③ Premere [FILMATO].

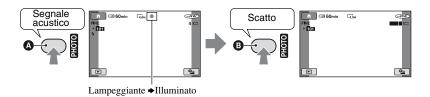
Registrazione di fermi immagine

I fermi immagine vengono registrati sulla “Memory Stick Duo”.

Fare scorrere l’interruttore POWER in direzione della freccia per attivare la spia (fermo immagine).

Fare scorrere l’interruttore POWER in direzione della freccia tenendo premuto il tasto verde solo se l’interruttore POWER è impostato sulla posizione OFF (CHG).

2 Premere leggermente PHOTO per regolare la messa a fuoco Ⓐ, quindi premerlo a fondo Ⓑ.

Lampeggiante ➔Illuminato

Viene emesso il rumore dello scatto. Quando l’indicatore |||||||| scompare, significa che l’immagine è stata registrata.

Per attivare il modo di registrazione di fermi immagine utilizzando il tasto (HOME)

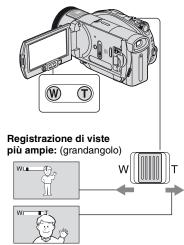
① Premere (HOME) C (o D) quando la videocamera è accesa.

② Premere la categoria (RIPRESA) in HOME MENU.

③ Premere [FOTO].

Zoom

È possibile ingrandire le immagini da circa 1,1 a 10 volte rispetto alle dimensioni originali utilizzando la leva dello zoom o i tasti di zoom situati sotto lo schermo LCD.

Registrazione di viste più ampie: (grandangolo)

Registrazione di viste più ristrette: (teleobiettivo)

Per eseguire uno zoom graduale, spostare leggermente la leva dello zoom elettrico. Spostarla ulteriormente per effettuare ingrandimenti più rapidamente.

Note

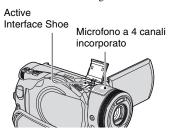
- Mantenere il dito sulla leva dello zoom elettrico. Se si sposta il dito dalla leva dello zoom elettrico, è possibile che venga registrato anche il suono di rilascio della leva.
- Non è possibile modificare la velocità dello zoom utilizzando i tasti di zoom sotto lo schermo LCD.
- Per ottenere una messa a fuoco nitida, è necessario mantenere una distanza minima tra la videocamera e il soggetto di circa 1 cm per le riprese grandangolari e di circa 80 cm per le riprese con teleobiettivo.

Suggerimenti

- Se si desidera utilizzare lo zoom ad un livello superiore a 10 ×, è possibile impostare la voce [ZOOM DIGIT.] (p. 80).

Registrazione dell'audio in modo più nitido (registrazione surround a 5.1 canali)

L'audio catturato dal microfono a 4 canali incorporato viene convertito nel formato surround a 5.1 canali e registrato.

DOLBY DIGITAL 5.1 CREATOR

Nella videocamera è installato Dolby Digital 5.1 Creator per la registrazione dell'audio surround a 5.1 canali. È possibile ottenere effetti sonori realistici durante la riproduzione del disco su dispositivi che supportano l'audio surround a 5.1 canali.

Dolby Digital 5.1 Creator, audio surround a 5.1 canali Glossario (p.151)

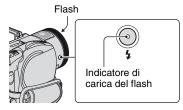
Note

- Per riprodurre un disco registrato con qualità delle immagini HD (high definition) e ascoltare l'audio surround a 5.1 canali, è necessario utilizzare un dispositivo in formato AVCHD compatibile con l'audio surround a 5.1 canali (pagina 71).
- Durante la riproduzione mediante la videocamera, l'audio a 5.1 canali viene convertito in 2 canali.
- Durante la registrazione/riproduzione dell'audio a 5.1 canali, sullo schermo viene visualizzato ♪5.1ch.

Per effettuare registrazioni utilizzando un microfono senza fili

Collegando il microfono senza fili (opzionale*) all'Active Interface Shoe (p. 144), è possibile registrare l'audio in lontananza.
L'audio catturato viene assegnato alla parte centrale anteriore dell'audio surround a 5.1, viene mescolato all'audio catturato dal microfono a 4 canali incorporato, quindi registrato. È possibile ottenere effetti sonori realistici riproducendo il disco sul dispositivo che supporta l'audio surround a 5.1 canali.
Per ulteriori informazioni, consultare il manuale delle istruzioni del microfono senza fili.

* Il microfono senza fili opzionale non è disponibile in tutti i paesi/tutte le regioni.

Uso del flash

Premere più volte ϟ (flash) per selezionare un'impostazione appropriata.

Nessuna indicazione (flash automatico): il flash viene attivato automaticamente in ambienti scarsamente illuminati.
↓
ϟ (flash forzato): il flash viene sempre utilizzato indipendentemente dalle condizioni di illuminazione circostanti.
↓
ⓧ (assenza di flash): le registrazioni vengono effettuate senza flash.

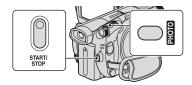
Note

- Quando viene utilizzato il flash incorporato, si consiglia di mantenere una distanza dal soggetto compresa approssimativamente tra 0,5 e 2,5 m.
- Prima di utilizzare la lampada del flash, rimuovere eventuali tracce di polvere dalla relativa superficie. Se il calore ha causato lo scolorimento della lampada o questa è ricoperta di polvere, l'effetto del flash potrebbe non essere soddisfacente.
- L'indicatore di carica del flash lampeggia durante la carica e rimane illuminato non appena la batteria è completamente carica.
- Se utilizzato in luoghi luminosi, ad esempio, durante la ripresa di soggetti in controluce, è possibile che il flash non funzioni correttamente.
- Quando si collega un obiettivo di conversione (opzionale) o un filtro (opzionale) alla videocamera, la lampada del flash non emette luce.

Suggerimenti

- È possibile modificare la luminosità del flash impostando [LIV.FLASH] (p. 85) o prevenire il fenomeno degli occhi rossi impostando [RID.OC.ROSSI] (p. 85).

Registrazione di fermi immagine di alta qualità durante la registrazione di filmati (Dual Rec)

È possibile registrare fermi immagine di alta qualità sulla "Memory Stick Duo" durante la registrazione di un filmato sul disco.

① Premere START/STOP per avviare la registrazione di filmati.

② Premere PHOTO a fondo.

Dopo l'avvio della registrazione e prima del relativo termine, è possibile selezionare fino a 3 fotogrammi di fermi immagine dal filmato.

Le caselle di colore arancione indicano il numero di immagini registrate. Al termine della registrazione, il colore diventa arancione.

③ Premere START/STOP per arrestare la registrazione del filmato.

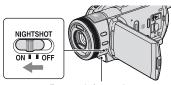
I fermi immagine memorizzati vengono visualizzati singolarmente e le immagini vengono salvate nella “Memory Stick Duo”. Quando l’indicatore ||||||| scompare, significa che l’immagine è stata registrata.

Note

- Non espellere la “Memory Stick Duo” prima del termine della registrazione e della memorizzazione dei fermi immagine sulla “Memory Stick Duo”.
- Non è possibile utilizzare il flash durante l’uso della funzione Dual Rec.

Suggerimenti

- Se l’interruttore POWER è impostato su (filmato), le dimensioni dei fermi immagine passano a 2.3M (16:9 ampio) o 1.7M (4:3).
- È possibile registrare fermi immagine durante il modo di attesa della registrazione mediante la stessa procedura utilizzata quando l’interruttore POWER è impostato su (fermo immagine). È inoltre possibile effettuare registrazioni utilizzando il flash.

Registrazione in luoghi scarsamente illuminati (NightShot)

Porta a infrarossi

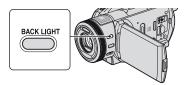
Impostare l’interruttore NIGHTSHOT su ON. (Viene visualizzato l’indicatore .)

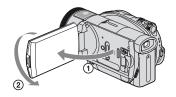
Note

- Poiché le funzioni NightShot e Super NightShot utilizzano la luce a infrarossi, assicurarsi di non coprire la porta a infrarossi con le dita o altri e di rimuovere l’obiettivo di conversione (opzionale).
- Se l’esecuzione della messa a fuoco automatica risulta difficile, procedere manualmente ([FOCUS], p. 92).
- Non utilizzare le funzioni NightShot e Super NightShot in luoghi luminosi. Diversamente, potrebbero verificarsi problemi di funzionamento.

Suggerimenti

- Per registrare immagini più luminose, utilizzare la funzione Super NightShot (p. 95). Per registrare immagini più fedeli ai colori originali, utilizzare la funzione Color Slow Shutter (p. 95).

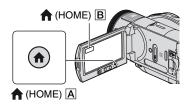
Regolazione dell’esposizione per i soggetti in controluce

Per regolare l’esposizione per i soggetti in controluce, premere BACK LIGHT per visualizzare . Per disattivare la funzione di controluce, premere di nuovo BACK LIGHT.

Registrazione nel modo a specchio

Aprire il pannello LCD di 90 gradi rispetto alla videocamera (①), quindi ruotarlo di 180 gradi verso l'obiettivo (②).

Suggerimenti

- Sullo schermo LCD viene visualizzata l'immagine speculare del soggetto, sebbene l'immagine registrata sia normale.

Registrazione al rallentatore di soggetti in rapido movimento (REG.RALL.UN.)

È possibile riprendere azioni e soggetti in rapido movimento, che non possono essere ripresi in condizioni di ripresa normali, utilizzando la registrazione al rallentatore uniforme per circa 3 secondi.
Questa funzione è particolarmente utile per riprendere azioni veloci, quali una battuta a golf o a tennis.

① Fare scorrere l'interruttore POWER per accendere la videocamera.

② Premere (HOME) A (o B) per visualizzare HOME MENU.

③ Premere (RIPRESA).

④ Premere [REG.RALL.UN.].

⑤ Premere START/STOP.
Un filmato di circa 3 secondi viene registrato come filmato al rallentatore di 12 secondi.
Quando [Reg.in corso] scompare, significa che la registrazione è terminata.

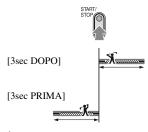
Premere per disattivare la funzione di registrazione al rallentatore uniforme.

Per selezionare il punto di inizio

L'impostazione predefinita è [3sec DOPO].

① Premere (OPTION) nella schermata [REG.RALL.UN.].

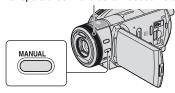
② Premere .

③ Premere [TIMING].
Selezionare uno dei punti di inizio della registrazione riportati di seguito.

Note

- Non è possibile registrare l'audio.

Controllo manuale delle impostazioni delle immagini tramite la manopola di controllo della videocamera

È possibile assegnare la voce di menu utilizzata più di frequente alla manopola di controllo della videocamera.
Poiché alla manopola di controllo della videocamera è assegnata la funzione di regolazione della messa a fuoco per impostazione predefinita, di seguito viene descritta l'operazione che consente di regolare la messa a fuoco utilizzando la manopola.

Manopola di controllo della videocamera

① Premere MANUAL per attivare il modo di regolazione manuale.

Premendo MANUAL, è possibile passare dal modo di impostazione automatico a quello manuale.

② Ruotare la manopola di controllo della videocamera per regolare la messa a fuoco.

Di seguito sono riportate le voci che è possibile assegnare alla manopola di controllo della videocamera

– [FOCUS] (p. 92)
– [ESPOSIZIONE] (p. 93)
– [AUTOESPOSIZ.] (p. 80)
– [BIL.WB] (p. 80)

Per assegnare le voci di menu alla manopola di controllo della videocamera

① Tenere premuto MANUAL per alcuni secondi.

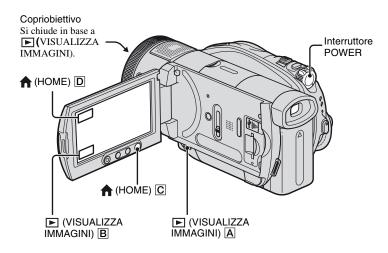
Viene visualizzata la schermata [IMPOST.ANELLO].

② Ruotare la manopola di controllo della videocamera, quindi selezionare la voce che si desidera assegnare.

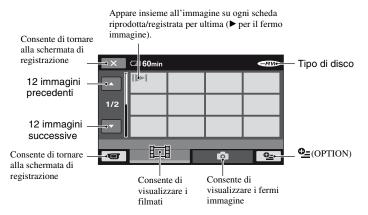
③ Premere MANUAL.

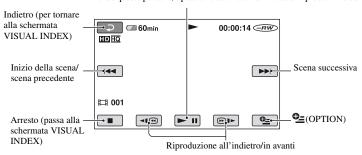
Suggerimenti

- Le funzioni delle voci che è possibile assegnare alla manopola di controllo della videocamera corrispondono a quelle del menu.
- Se si seleziona [RIPRISTINA] durante la regolazione manuale di una voce, tutte le voci regolate manualmente vengono ripristinate sui valori predefiniti.
- È possibile assegnare una voce di menu alla manopola di controllo della videocamera in HOME MENU selezionando (IMPOSTAZIONI) → [IMP.FILM.VCAM.]/[IMP.FOTO VCAM.] → [IMPOST.ANELLO] (p. 82).

Visualizzazione delle immagini

1 **Fare scorrere l'interruttore POWER per accendere la videocamera.**

2 **Premere ▶ (VISUALIZZA IMMAGINI) A (o B).**

Sullo schermo LCD viene visualizzata la schermata VISUAL INDEX (per la visualizzazione della schermata VISUAL INDEX potrebbero occorrere alcuni istanti).

Riproduzione di filmati

Nella schermata VISUAL INDEX, premere la scheda , quindi il filmato da riprodurre.

Per riprodurre i filmati lentamente

Premere / durante il modo di pausa.

Per regolare il volume dell'audio

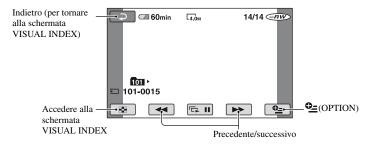
Premere (OPTION) → scheda → [VOLUME], quindi regolare il volume mediante − / + .

Suggerimenti

- Premendo una volta / , la velocità di riavvolgimento/avanzamento rapido aumenta di circa 5 volte, premendolo due volte, tale velocità aumenta di circa 10 volte (di circa 8 volte se viene utilizzato un DVD+RW con qualità delle immagini SD (standard definition)).
- Sull'ultimo filmato riprodotto si trova il simbolo . Premendo in corrispondenza del filmato, questo viene riprodotto a partire dal punto in cui era stato arrestato.

Riproduzione

Visualizzazione di fermi immagine

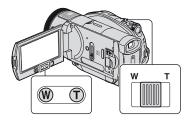
Nella schermata VISUAL INDEX, premere la scheda , quindi il fermo immagine da riprodurre.

Per attivare il modo di riproduzione utilizzando il tasto (HOME)

① Premere (HOME) C (o D) quando la videocamera è accesa.

② Premere la categoria (VISUALIZZA IMMAGINI) in HOME MENU.

③ Premere [VISUAL INDEX].

Uso dello zoom di riproduzione

È possibile ingrandire i fermi immagine da circa 1,1 a 5 volte rispetto alle dimensioni originali.
L'ingrandimento può essere regolato mediante la leva dello zoom elettrico o i tasti dello zoom situati sotto lo schermo LCD.

① Riprodurre i fermi immagine che si desidera ingrandire.

② Ingrandire il fermo immagine utilizzando l'impostazione T (teleobiettivo).
La schermata viene suddivisa in cornici.

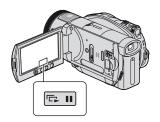
③ Premere lo schermo in corrispondenza del punto che si desidera visualizzare al centro della cornice.

④ Regolare l'ingrandimento mediante W (grandangolo)/T (teleobiettivo).

Per annullare la funzione, premere [↩].

Note

- Non è possibile modificare la velocità dello zoom utilizzando i tasti di zoom sotto lo schermo LCD.

Riproduzione di una serie di fermi immagine (Visualizzazione in serie)

Premere [▶II] sulla schermata di riproduzione dei fermi immagine.
La visualizzazione in serie viene avviata a partire dall'immagine selezionata.
Premere [▶II] per arrestare la visualizzazione in serie. Per riavviarla, premere di nuovo [▶II].

Suggerimenti

- È possibile impostare il modo di riproduzione continua della visualizzazione in serie utilizzando la voce [IMP.VISUAL.SERIE] in (OPTION). L'impostazione predefinita e [ATTIVATO] (modo di riproduzione continua).

Note

- Non è possibile utilizzare lo zoom di riproduzione durante la visualizzazione in serie.

Riproduzione delle immagini su un televisore

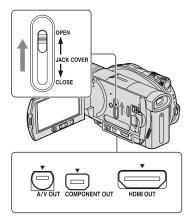
I metodi di collegamento e la qualità delle immagini visualizzate sullo schermo del televisore dipendono dal tipo di televisore collegato e dai connettori in uso.
Utilizzare l'alimentatore CA in dotazione come fonte di alimentazione (p. 26).
Consultare inoltre i manuali delle istruzioni in dotazione con il dispositivo da collegare.

Flusso delle operazioni

Per verificare se il collegamento del televisore viene effettuato correttamente, è possibile utilizzare la funzione [GUIDA COLLEG.TV] visualizzata sullo schermo LCD.

Impostare l'ingresso del televisore sulla presa collegata.
Consultare i manuali delle istruzioni del televisore in uso.
↓
Collegare la videocamera e il televisore facendo riferimento a [GUIDA COLLEG.TV].
↓
Effettuare le impostazioni di uscita necessarie sulla videocamera (pagina 49).

Prese sulla videocamera

Aprire il coperchio della presa e collegare il cavo.

Selezione del collegamento migliore - GUIDA COLLEG.TV

La videocamera indica il metodo migliore per il collegamento del televisore.

1 Accendere la videocamera, quindi premere (HOME).

2 Premere (SELEZIONA DISPOSITIVI).

3 Premere [GUIDA COLLEG.TV].

4 Premere l'opzione desiderata visualizzata sullo schermo.

A questo punto, è possibile effettuare il collegamento corrispondente tra la videocamera e il televisore.

Collegamento a un televisore ad alta definizione

Le immagini registrate con qualità HD (high definition) vengono riprodotte con qualità HD (high definition). Le immagini registrate con qualità SD (standard definition) vengono riprodotte con qualità SD (standard definition).

Prese di ingresso sul televisore

: flusso del segnale

Tipo	Videocamera	Cavo	Televisore	Impostazione HOME MENU
A	COMPONENT OUT	Cavo video componente (in dotazione): (Verde) Y, (Blu) PB/CB, (Rossa) PR/CR	COMPONENT VIDEO IN	(IMPOSTAZIONI) → [IMPOST.USCITA] → [COMPONENT] → [1080i/576i] (p. 88)
	A/V OUT	Cavo di collegamento A/V (in dotazione): (Rossa), (Bianca), (Gialla)	AUDIO	

Note

- È inoltre necessario un cavo di collegamento A/V per la trasmissione dei segnali audio. Collegare le spine bianca e rossa del cavo di collegamento A/V alla presa di ingresso audio del televisore.

Continua →

: flusso del segnale

Tipo	Videocamera	Cavo	Televisore	Impostazione HOME MENU

B

HDMI OUT

Cavo HDMI (opzionale)

HDMI IN

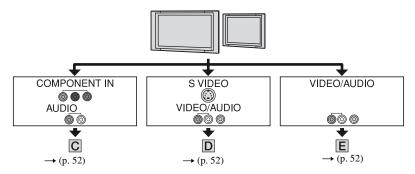
Note

- Utilizzare un cavo HDMI con logo HDMI.
- Le immagini non vengono trasmesse dalla presa HDMI OUT se su di esse sono registrati segnali di protezione del copyright.
- Con il presente collegamento, alcuni televisori potrebbero non funzionare correttamente (ad esempio, assenza di audio o di immagini).
- Non collegare la presa HDMI OUT della videocamera e la presa HDMI OUT dell'apparecchio esterno con il cavo HDMI. Diversamente, potrebbero verificarsi problemi di funzionamento.

Collegamento a un televisore 16:9 (ampio) o 4:3 a definizione standard

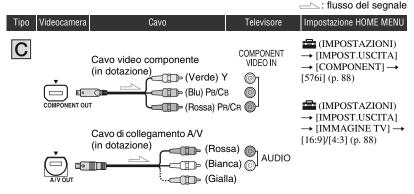
Le immagini registrate con qualità HD (high definition) vengono convertite nel formato SD (standard definition) e riprodotte. Le immagini registrate con qualità SD (standard definition) vengono riprodotte con qualità SD (standard definition).

Prese di ingresso sul televisore

→ (p. 52) → (p. 52) → (p. 52)

Per impostare il rapporto di formato in base al televisore collegato (16:9/4:3)

Impostare [IMMAGINE TV] su [16:9] o su [4:3] in base al televisore in uso (p. 88).

Note

- Per riprodurre un filmato registrato con qualità delle immagini SD (standard definition) su un televisore in formato 4:3 non compatibile con il segnale 16:9, visualizzare HOME MENU, quindi selezionare (IMPOSTAZIONI) → [IMP.FILM.VCAM.] → [SEL.RP.FORM.] → [4:3] sulla videocamera durante la registrazione di un'immagine (p. 80).

: flusso del segnale

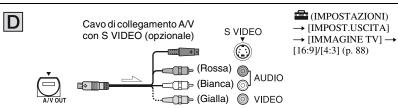
Tipo	Videocamera	Cavo	Televisore	Impostazione HOME MENU

(IMPOSTAZIONI) → [IMPOST.USCITA] → [COMPONENT] → [576i] (p. 88)

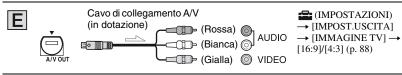
(IMPOSTAZIONI) → [IMPOST.USCITA] → [IMMAGINE TV] → [16:9]/[4:3] (p. 88)

Note

- È inoltre necessario un cavo di collegamento A/V per la trasmissione dei segnali audio. Collegare le spine bianca e rossa del cavo di collegamento A/V alla presa di ingresso audio del televisore.

(IMPOSTAZIONI) → [IMPOST.USCITA] → [IMMAGINE TV] → [16:9]/[4:3] (p. 88)

Note

- Se è collegata la spina S VIDEO (canale S VIDEO), i segnali audio non vengono trasmessi. Per trasmettere i segnali audio, collegare le spine bianca e rossa di un cavo di collegamento A/V con il cavo S VIDEO alla presa di ingresso audio del televisore.
- Questo collegamento produce immagini di risoluzione superiore rispetto al cavo di collegamento A/V (tipo E).

(IMPOSTAZIONI) → [IMPOST.USCITA] → [IMMAGINE TV] → [16:9]/[4:3] (p. 88)

Collegamento al televisore mediante un videoregistratore

Collegare la videocamera all'ingresso LINE IN del videoregistratore utilizzando il cavo di collegamento A/V. Impostare il selettore di ingresso del videoregistratore su LINE (VIDEO 1, VIDEO 2 e così via).

Se il televisore è di tipo monofonico (ossia, se dispone di una sola presa di ingresso audio)

Collegare la spina gialla del cavo di collegamento A/V alla presa di ingresso video e la spina bianca (canale sinistro) o rossa (canale destro) alla presa di ingresso audio del televisore o del videoregistratore. Per riprodurre l'audio in modo monofonico, utilizzare un cavo di collegamento destinato a tale scopo.

Se il televisore/videoregistratore dispone di un adattatore a 21 piedini (EUROCONNECTOR)

Per visualizzare le immagini di riproduzione, utilizzare un adattatore a 21 piedini (opzionale).

Note

- Per le immagini trasmesse mediante il cavo di collegamento A/V, viene utilizzata la qualità delle immagini SD (standard definition).

Suggerimenti

- Se si collega la videocamera al televisore utilizzando diversi tipi di cavi per trasmettere le immagini, l'ordine di priorità dei segnali trasmessi è il seguente:
  HDMI → video componente → S VIDEO → audio/video.
- HDMI (High Definition Multimedia Interface) è un'interfaccia per l'invio di entrambi i segnali video/audio. Tramite la presa HDMI OUT vengono trasmessi immagini di alta qualità e audio digitale.

Categoria (ALTRO)

Questa categoria consente di modificare le immagini contenute in un disco o in una "Memory Stick Duo".

Categoria (ALTRO)

Elenco delle voci

MDFC

È possibile modificare le immagini contenute in un disco o in una "Memory Stick Duo" (p. 54, 55).

MODIF.PLAYLIST

È possibile creare e modificare una playlist (p. 57).

STAMPA

È possibile stampare i fermi immagine mediante una stampante PictBridge collegata (p. 64).

Eliminazione di immagini

È possibile eliminare le immagini registrate su un disco o su una "Memory Stick Duo" utilizzando la videocamera.
Inserire un disco o una "Memory Stick Duo" registrati nella videocamera.

Eliminazione delle immagini registrate sul disco

1 Accendere la videocamera, quindi premere (HOME).

2 Premere (ALTRO) → [MDFC].

3 Premere [CANCELLA].

4 Premere [CANCELLA].

5 Premere in corrispondenza dell'immagine da eliminare.

La scena selezionata è contrassegnata dal simbolo ✓.
Tenere premuta l'immagine sullo schermo LCD per verificarla.
Premere [↩] per tornare alla schermata precedente.

6 Premere [OK] → [SÌ] → [OK].

Per eliminare contemporaneamente tutti i filmati registrati sul disco

Al punto **4**, premere [CANC.TUTTO] → [SÌ] → [SÌ] → [OK].

Note

- Una volta eliminate, le immagini non possono essere recuperate.
- Non rimuovere il blocco batteria o l'alimentatore CA dalla videocamera durante la modifica delle immagini, onde evitare di danneggiare il disco.
- È possibile effettuare questa operazione solo per DVD-RW (modo VR) con qualità delle immagini SD (standard definition).
- Se il filmato eliminato è contenuto nella playlist (p. 57), viene eliminato anche da quest'ultima.
- Anche se dal disco vengono eliminate le immagini non necessarie, è possibile che la relativa capacità non aumenti in modo tale da permettere di effettuare altre registrazioni.
- Per eliminare tutte le immagini registrate nel disco e ripristinare la capacità originale, formattare il disco (pagina 73).

Suggerimenti

- È possibile selezionare fino a 100 immagini contemporaneamente.
- È possibile eliminare un'immagine durante la relativa visualizzazione utilizzando [CANCELLA] in (OPTION).

Eliminazione di fermi immagine registrati sulla "Memory Stick Duo"

1 Accendere la videocamera, quindi premere (HOME).

2 Premere (ALTRO) → [MDFC].

3 Premere [CANCELLA].

4 Premere [CANCELLA].

5 Premere in corrispondenza del fermo immagine da eliminare.

Il fermo immagine selezionato è contrassegnato dal simbolo ✓.
Tenere premuto il fermo immagine sullo schermo LCD per verificarlo.
Premere [↩] per tornare alla schermata precedente.

6 Premere OK → [SÌ] → OK.

Per eliminare tutti i fermi immagine registrati sulla "Memory Stick Duo"

Al punto **4**, premere [CANC.TUTTO] → [SÌ] → [SÌ] → OK.

Note

- Una volta eliminati, i fermi immagine non possono essere recuperati.
- Non è possibile eliminare i fermi immagine se la linguetta di protezione dalla scrittura della "Memory Stick Duo" è impostata sulla posizione di protezione (p. 132) o se l'immagine selezionata è protetta.

Suggerimenti

- È possibile selezionare fino a 100 fermi immagine contemporaneamente.
- È possibile eliminare un fermo immagine durante la relativa visualizzazione utilizzando [CANCELLA] in (OPTION).
- Per eliminare tutte le immagini registrate nella "Memory Stick Duo", formattare la "Memory Stick Duo" (p. 75).

Divisione dell'immagine

1 Accendere la videocamera, quindi premere (HOME).

2 Premere (ALTRO) → [MDFC].

3 Premere [DIVIDI].

4 Premere in corrispondenza del filmato da dividere.

Il filmato si interrompe.

5 Premere ►II in corrispondenza del punto in cui si desidera dividere il filmato in scene.

Il filmato si interrompe.

Consente di tornare all'inizio del filmato selezionato.

Consente di regolare il punto di divisione in modo più esatto dopo la relativa selezione mediante ►II.

Premendo ►II, è possibile passare dal modo di riproduzione al modo di pausa e viceversa.

Per regolare il volume, premere (OPTION) → [VOLUME].

6 Premere OK → [SÌ] → OK.

Note

- Una volta divisi, i filmati non possono essere ripristinati.
- Non rimuovere il blocco batteria o l'alimentatore CA dalla videocamera durante la modifica delle immagini, onde evitare di danneggiare il disco.
- È possibile effettuare questa operazione solo per DVD-RW (modo VR) con qualità delle immagini SD (standard definition).
- Anche se il filmato diviso è incluso nella playlist, in quest'ultima non risulterà diviso.
- Potrebbe verificarsi una lieve differenza tra il punto in cui è stato premuto ▶ ❚❚ e l'effettivo punto di divisione, poiché la videocamera seleziona il punto di divisione in base a incrementi di circa mezzo secondo.

Creazione della playlist

La playlist è un elenco contenente miniature dei filmati selezionati. La modifica o l'eliminazione di scene incluse nella playlist non influisce sulle scene originali.

Playlist ☞ Glossario (p. 152)

Assicurarsi di inserire il disco registrato nella videocamera.

Note

- È possibile effettuare questa operazione solo per DVD-RW (modo VR) con qualità delle immagini SD (standard definition).

1 Accendere la videocamera, quindi premere (HOME).

2 Premere (ALTRO) → [MODIF.PLAYLIST].

3 Premere [AGGIUNGI].

4 Premere in corrispondenza della scena da aggiungere alla playlist.

La scena selezionata è contrassegnata dal simbolo ✓.
Tenere premuta l'immagine sullo schermo LCD per verificarla.

Montaggio

Premere [↩] per tornare alla schermata precedente.

5 Premere [OK] → [SÌ] → [OK].

Per aggiungere tutti i filmati registrati sul disco nella playlist

Al punto **3**, premere [AGG.TUTTI] → [SÌ] → [SÌ] → [OK].

Note

- Non rimuovere il blocco batteria o l'alimentatore CA dalla videocamera durante la modifica della playlist, onde evitare di danneggiare il disco.

Suggerimenti

- Alla playlist, è possibile aggiungere un massimo di 999 filmati.
- È possibile aggiungere un filmato durante la relativa visualizzazione utilizzando [AGGIUNGI] in (OPTION).

Riproduzione della playlist

Assicurarsi di inserire nella videocamera il disco in cui è stata aggiunta la playlist.

1 Accendere la videocamera, quindi premere (HOME).

2 Premere (VISUALIZZA IMMAGINI) → [PLAYLIST].

3 Premere in corrispondenza della scena da cui si desidera avviare la riproduzione.

La playlist viene riprodotta a partire dalla scena selezionata fino alla fine, quindi appare di nuovo la schermata della playlist.

Eliminazione delle scene non necessarie dalla playlist

1 Accendere la videocamera, quindi premere (HOME).

2 Premere (ALTRO) → [MODIF.PLAYLIST].

3 Premere [ELIMINA].

4 Selezionare la scena da eliminare dall'elenco.

La scena selezionata è contrassegnata dal simbolo ✓.

Tenere premuta l'immagine sullo schermo LCD per verificarla.

Premere [↩] per tornare alla schermata precedente.

5 Premere OK → [SÌ] → OK.

Per eliminare tutte le scene dalla playlist

Al punto **3**, premere [ELIM.TUTTI] → [SÌ] → [SÌ] → OK.

Suggerimenti

- L'eliminazione di una scena dalla playlist non implica l'eliminazione della scena originale.

Modifica dell'ordine delle scene incluse nella playlist

1 Accendere la videocamera, quindi premere (HOME).

2 Premere (ALTRO) → [MODIF.PLAYLIST].

3 Premere [SPOSTA].

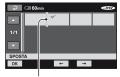
4 Selezionare la scena da spostare.

La scena selezionata è contrassegnata dal simbolo ✓.

Tenere premuta l'immagine sullo schermo LCD per verificarla.

Premere per tornare alla schermata precedente.

5 Premere OK.

6 Selezionare la destinazione mediante [←]/[→].

Barra della destinazione

Tenere premuta l'immagine sullo schermo LCD per verificarla.

7 Premere OK → [SÌ] → OK.

Suggerimenti

- Se si selezionano più scene, queste vengono spostate in base a relativo ordine nella playlist.

Divisione di un filmato incluso nella playlist

1 Accendere la videocamera, quindi premere (HOME).

2 Premere (ALTRO) → [MODIF.PLAYLIST].

3 Premere [DIVIDI].

Continua ➡

4 Selezionare la scena da dividere.

Viene avviata la riproduzione della scena selezionata.

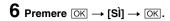
5 Premere ▶II in corrispondenza del punto in cui si desidera dividere il filmato in scene.

Il filmato si interrompe.

Premendo ▶II, è possibile passare dal modo di riproduzione al modo di pausa e viceversa.

6 Premere OK → [SÌ] → OK.

Note

- Potrebbe verificarsi una lieve differenza tra il punto in cui è stato premuto ▶II e l'effettivo punto di divisione, poiché la videocamera seleziona il punto di divisione in base a incrementi di circa mezzo secondo.

Suggerimenti

- La divisione di un filmato contenuto nella playlist non implica la divisione del filmato originale.

Categoria (SELEZIONA DISPOSITIVI)

Questa categoria consente di utilizzare la videocamera collegata ad altri dispositivi.

Categoria (SELEZIONA DISPOSITIVI)

Elenco delle voci

COMPUTER

È possibile collegare la videocamera al computer (p. 98).

GUIDA COLLEG.TV

La videocamera indica il metodo più conveniente per il collegamento del televisore su cui si desidera visualizzare le immagini (p. 48).

STAMPANTE

È possibile stampare i fermi immagine mediante una stampante PictBridge collegata (p. 64).

Duplicazione di un disco

Collegando la videocamera a un videoregistratore, a un registratore DVD/HDD o a un computer, è possibile duplicare un disco.

Note

- Per riprodurre i dischi sulla maggior parte dei dispositivi DVD attualmente disponibili, creare i dischi duplicandoli, in modo tale che la qualità delle immagini venga convertita nel modo SD (standard definition).
- Le immagini registrate con qualità SD (standard definition) non possono essere convertite nel formato HD (high definition).

Qualità delle immagini duplicate mediante il collegamento di altri dispositivi

Se le immagini contenute nel disco vengono duplicate su un videoregistratore o su un registratore DVD/HDD (p. 62).

Qualità delle immagini registrate		Qualità delle immagini duplicate
HD	→	SD
SD	→	SD

Qualità delle immagini duplicate mediante la copia in un computer

È necessario che sul computer sia installato “Picture Motion Browser” contenuto nel CD-ROM (in dotazione) (p. 100).

Qualità delle immagini registrate		Qualità delle immagini dei dischi creati
HD	→	HD o SD
SD	→	SD

Per copiare l’intero disco

Utilizzare “Disc Copier” incluso nel CD-ROM (in dotazione).

Qualità delle immagini registrate		Qualità delle immagini dei dischi creati
HD	→	HD o SD
SD	→	SD

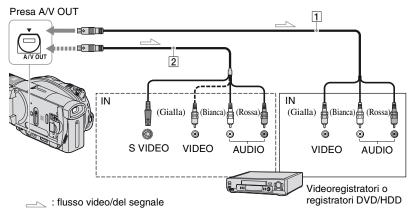
HD: alta definizione

SD: definizione standard

Duplicazione su videoregistratori o su registratori DVD/HDD

È possibile duplicare le immagini riprodotte sulla videocamera su altri dispositivi di registrazione, quali videoregistratori o registratori DVD/HDD. Collegare il dispositivo mediante uno dei seguenti metodi.
Collegare la videocamera alla presa di rete mediante l'alimentatore CA in dotazione per eseguire tale operazione (p. 26). Consultare inoltre i manuali delle istruzioni in dotazione con i dispositivi da collegare.

Note

- **I filmati registrati con qualità delle immagini HD (high definition) vengono duplicati con qualità delle immagini SD (standard definition).**
- Poiché la duplicazione viene effettuata tramite il trasferimento di dati analogico, è possibile che la qualità delle immagini risulti ridotta.
- Per copiare un disco registrato con qualità delle immagini HD (high definition), installare il software applicativo (in dotazione) sul computer (p. 100), quindi copiare le immagini su un disco nel computer.

1 **Cavo di collegamento A/V (in dotazione)**
Collegare alla presa di ingresso dell'altro dispositivo.

2 **Cavo di collegamento A/V con S VIDEO (opzionale)**
Durante il collegamento a un altro dispositivo tramite la presa S VIDEO utilizzando un cavo di collegamento A/V con un cavo S VIDEO (opzionale), è possibile ottenere immagini di qualità superiore rispetto a quelle ottenute impiegando un cavo di collegamento A/V. Collegare le spine bianca e rossa (audio sinistro/destro) e la spina S VIDEO (canale S VIDEO) del cavo di collegamento A/V con un cavo S VIDEO (opzionale). Non è necessario collegare la spina gialla. Se viene effettuato solo il collegamento S VIDEO, l'audio non verrà trasmesso.

Note

- Non è possibile duplicare su registratori collegati tramite un cavo HDMI.
- Per nascondere gli indicatori (quali un contatore e così via) dallo schermo del dispositivo collegato, impostare (IMPOSTAZIONI) → [IMPOST.USCITA] → [USC.VISUAL.] → [LCD] (impostazione predefinita) in HOME MENU (p. 88).
- Per registrare la data/l'ora e i dati relativi alle impostazioni della videocamera, visualizzarli sullo schermo (p. 86).
- Per il collegamento della videocamera a un dispositivo monofonico, collegare la spina gialla del cavo di collegamento A/V alla presa di ingresso video, e la spina rossa (canale destro) o bianca (canale sinistro) alla presa di ingresso audio sul dispositivo.

1 **Inserire il disco registrato nella videocamera.**

2 **Accendere la videocamera, quindi premere ▶ (VISUALIZZA IMMAGINI).**

Impostare [IMMAGINE TV] in base al dispositivo di visualizzazione (p. 88).

3 **Inserire il supporto di registrazione nel dispositivo utilizzato per la registrazione.**

Se il dispositivo di registrazione dispone di un selettore di ingresso, impostare quest'ultimo sul modo di ingresso.

4 **Collegare la videocamera al dispositivo di registrazione (videoregistratore o registratore DVD/HDD) tramite il cavo di collegamento A/V (in dotazione) 1 o il cavo di collegamento A/V con S VIDEO (opzionale) 2.**

Collegare la videocamera alle prese di ingresso del dispositivo di registrazione.

5 **Avviare la riproduzione sulla videocamera, quindi avviare la registrazione sull'apposito dispositivo.**

Per ulteriori informazioni, consultare il manuali delle istruzioni in dotazione con il dispositivo di registrazione.

6 **Una volta completata la duplicazione, arrestare il dispositivo di registrazione, quindi la videocamera.**

Stampa delle immagini registrate (stampante compatibile con PictBridge)

Utilizzando una stampante conforme con PictBridge, è possibile stampare fermi immagine senza collegare la videocamera al computer.

PictBridge

Collegare la videocamera all'alimentatore CA per ottenere alimentazione dalla presa di rete (p. 26).
Inserire la "Memory Stick Duo" contenente i fermi immagine nella videocamera e accendere la stampante.

Collegamento della videocamera alla stampante

1 Accendere la videocamera.

2 Collegare la presa ψ (USB) della videocamera alla stampante usando il cavo USB (p. 145).

Sullo schermo viene visualizzato automaticamente [SELEZ.USB].

3 Premere [STAMPA].

Una volta completato il collegamento, viene visualizzato l'indicatore (collegamento PictBridge).

Viene visualizzato uno dei fermi immagine memorizzati sulla "Memory Stick Duo"

Note

- È possibile garantire il funzionamento dei soli modelli compatibili con PictBridge.

Stampa

1 Premere in corrispondenza del fermo immagine da stampare.

L'immagine selezionata è contrassegnata dal simbolo ✔.

Tenere premuta l'immagine sullo schermo LCD per verificarla.

Premere per tornare alla schermata precedente.

2 Premere (OPTION), impostare le opzioni riportate di seguito, quindi premere OK.

[NUM.COPIE]: impostare il numero di copie di un fermo immagine che si desidera stampare. È possibile impostare fino a 20 copie.

[DATA/ORA]: selezionare [GIORNO&ORA], [DATA] o [DISATTIV.] (data/ora non vengono stampate).

[FORMATO]: selezionare il formato della carta.

Se non si desidera modificare l'impostazione, passare al punto **3**.

3 Premere [ESEC.] → [SÌ] → OK.

Viene visualizzata di nuovo la schermata di selezione delle immagini.

Per terminare la stampa

Premere ↩ sulla schermata di selezione delle immagini.

Note

- Consultare inoltre il manuale delle istruzioni della stampante da utilizzare.
- Non tentare di eseguire le operazioni riportate di seguito se sullo schermo è visualizzato l'indicatore . Diversamente, è possibile che le operazioni non vengano eseguite correttamente.
  - Non utilizzare l'interruttore POWER.
  - Non premere ▶ (VISUALIZZA IMMAGINI)
  - Non scollegare il cavo USB dalla stampante.
  - Non rimuovere la "Memory Stick Duo" dalla videocamera.
- Se la stampante non funziona, scollegare il cavo USB, spegnere la stampante e riaccenderla, quindi eseguire l'operazione dall'inizio.
- È possibile selezionare solo i formati della carta supportati dalla stampante.
- È possibile che su alcuni modelli di stampante, i bordi superiore, inferiore, sinistro e destro delle immagini vengano tagliati. Se viene stampato un fermo immagine registrato in rapporto di formato 16:9 (ampio), è possibile che le estremità sinistra e destra dell'immagine vengano tagliate.
- È possibile che alcuni modelli di stampante non supportino la funzione di stampa della data. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al manuale delle istruzioni della stampante.
- Non è possibile garantire la stampa delle immagini registrate con un dispositivo diverso dalla videocamera.
- Non è possibile stampare fermi immagine con dimensioni file superiori a 2 MB o a 2304 × 1728 pixel registrati mediante altri dispositivi.

Suggerimenti

- PictBridge è uno standard industriale stabilito da Camera & Imaging Products Association (CIPA). È possibile procedere alla stampa dei fermi immagine senza utilizzare un computer collegando una stampante direttamente ad una videocamera o ad una fotocamera digitali, indipendentemente dal produttore.
- È possibile stampare un fermo immagine durante la relativa visualizzazione utilizzando [STAMPA] in (OPTION).

Categoria (GEST.DISCO/MEM.)

Mediante questa categoria, è possibile utilizzare un disco o una “Memory Stick Duo” a vari scopi.

Categoria (GEST.DISCO/MEM.)

Elenco delle voci

FINALIZZA

È possibile riprodurre i dischi mediante altri dispositivi finalizzandoli (p. 67).

GUIDA SEL.DISCO

La videocamera è dotata di una guida all’uso del disco corretto allo scopo specifico (p. 73).

FORMATTAZ.

È possibile formattare e utilizzare di nuovo il disco (p. 73).

FORMATTAZ.

È possibile formattare e utilizzare di nuovo la “Memory Stick Duo” (p. 75).

DEFINALIZZA

È possibile definalizzare un disco per registrarvi sopra ulteriori immagini (p. 75).

INFO DISCO

È possibile visualizzare le informazioni relative al disco (p. 76).

Compatibilità dei dischi per la riproduzione con altri dispositivi o unità DVD (Finalizzazione)

Mediante la finalizzazione, è possibile rendere i dischi registrati compatibili per la riproduzione con altri dispositivi e unità DVD dei computer.
Durante la finalizzazione, è possibile selezionare il tipo di menu dei dischi per visualizzare il contenuto degli stessi (p. 69).

Note

- Non è possibile garantire la compatibilità per la riproduzione con tutti i dispositivi.
- È possibile riprodurre i dischi registrati con qualità delle immagini HD (high definition) (p. 71) solo tramite dispositivi compatibili con il formato AVCHD. Mediante i dispositivi DVD attualmente disponibili non è possibile riprodurre questi dischi.

Dischi registrati con qualità delle immagini HD (high definition)

È necessario finalizzare tutti i tipi di disco.

Dischi registrati con qualità delle immagini SD (standard definition)

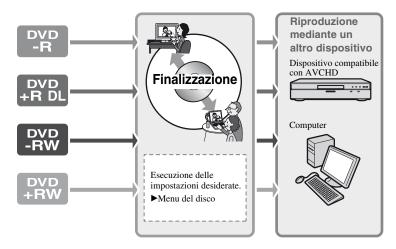
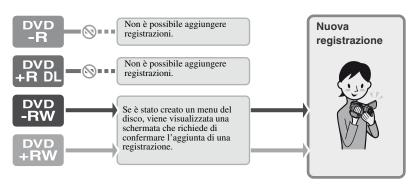
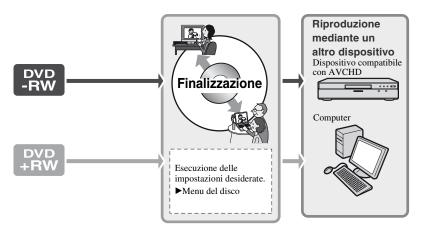
- Finalizzare i dischi DVD-R/DVD+R DL/DVD-RW.
- Finalizzare i dischi DVD+RW nei seguenti casi:
  - Per la creazione del menu DVD
  - Per la riproduzione tramite le unità DVD dei computer
  - Se il tempo di registrazione è breve (5 minuti o inferiore nel modo HQ, 8 minuti o inferiore nel modo SP e 15 minuti o inferiore nel modo LP)

Note

- Nel caso venga utilizzata la qualità delle immagini SD (standard definition), al posto di un menu del disco viene creato un menu DVD.
- Per i DVD-RW (modo VR) non viene creato alcun menu DVD.

Flusso delle operazioni

Di seguito sono riportate le operazioni inerenti i dischi registrati con qualità delle immagini HD (high definition).

Per riprodurre un disco mediante un altro dispositivo per la prima volta (p.69)

Per aggiungere registrazioni ad un disco finalizzato (p. 75)

Per riprodurre un disco mediante un altro dispositivo dopo l'aggiunta di una registrazione (p.69)

Finalizzazione dei dischi

Note

- L'operazione di finalizzazione di un disco ha una durata compresa tra un minuto e svariate ore. La durata della finalizzazione aumenta con il diminuire del materiale registrato sul disco.
- Per evitare che la videocamera si scarichi durante la finalizzazione, come fonte di alimentazione utilizzare l'alimentatore CA.
- Nel caso di dischi a lato doppio, occorre finalizzare ciascun lato singolarmente.

1 Collocare la videocamera in una posizione stabile, quindi collegare l'alimentatore CA alla presa DC IN della videocamera.

2 Attivare l'alimentazione facendo scorrere l'interruttore POWER.

3 Inserire il disco da finalizzare.

4 Premere (HOME).

5 Premere (GEST.DISCO/MEM.) → [FINALIZZA].

Per selezionare un tipo di menu del disco, premere (OPTION) → [MENU DISCO] (p. 70).

Per finalizzare il disco mediante la voce [STILE 1] (impostazione predefinita), passare al punto **6**.

Menu del disco ☞ Glossario (p. 152)

Uso dei supporti di registrazione

6 Premere [SÌ] → [SÌ].

La finalizzazione viene avviata.

7 Quando viene visualizzato il messaggio [Operazione completata.], premere OK.

Note

- Durante la finalizzazione, non esporre la videocamera a urti o vibrazioni, né scollegare l'alimentatore CA.
  Se occorre scollegare l'alimentatore CA, accertarsi che l'alimentazione della videocamera sia disattivata, quindi scollegare dopo lo spegnimento delle spie (filmato) o (fermo immagine). La finalizzazione viene riavviata dopo che l'alimentatore CA è stato nuovamente collegato e la videocamera riaccesa.
  Non è possibile rimuovere il disco finché l'operazione di finalizzazione non è completata.
- Durante l'uso dei seguenti dischi, al termine della finalizzazione l'indicazione ⏏ lampeggia nella schermata di attesa della registrazione della videocamera. Rimuovere il disco dalla videocamera.
  – Dischi registrati con qualità delle immagini HD (high definition)
  – Dischi registrati con qualità delle immagini SD (standard definition), ad eccezione dei DVD-RW (modo VR)

Suggerimenti

- Se viene creato un menu del disco (o DVD) e si procede alla finalizzazione, tale menu viene visualizzato per alcuni secondi durante l'operazione di finalizzazione.
- Una volta terminata la finalizzazione, l'indicatore del tipo di disco/formato di registrazione cambia come indicato di seguito:

DVD-R	-R
DVD+R DL	+R(DL)
DVD+RW	+RW
DVD-RW (qualità delle immagini HD (high definition))	-RW
DVD-RW (qualità delle immagini SD (standard definition)) (modo VIDEO)	-RW VIDEO
DVD-RW (qualità delle immagini SD (standard definition)) (modo VR)	-RW VR

Per selezionare un tipo di menu del disco

① Al punto **4**, premere (OPTION) → [MENU DISCO].

② Selezionare il tipo di menu desiderato tra i 4 modelli disponibili mediante [←]/[→].

Se non si intende creare alcun menu del disco, selezionare [NESSUNO].

③ Premere OK.

Note

- Non è possibile effettuare questa operazione con dischi DVD-RW (modo VR) per la qualità delle immagini SD (standard definition).

Riproduzione dei dischi mediante altri dispositivi

Riproduzione dei dischi mediante altri dispositivi

Il tipo di dispositivi mediante cui è possibile riprodurre i dischi dipende dalla qualità delle immagini (HD (high definition) o SD (standard definition)) selezionata al momento della registrazione del disco. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale delle istruzioni in dotazione con il dispositivo .

Dischi registrati con qualità delle immagini HD (high definition)

È possibile riprodurre questi tipi di disco solo mediante dispositivi compatibili con il formato AVCHD.
Poiché non sono compatibili con il formato AVCHD, i lettori e i registratori DVD non consentono la riproduzione di dischi registrati con qualità delle immagini HD (high definition).
Inoltre, se in tali dispositivi viene inserito un disco con qualita delle immagini HD (high definition) registrato nel formato AVCHD, potrebbe non essere possibile estrarre il disco stesso.
Se in un dispositivo DVD è stato inserito un disco registrato nel formato AVCHD, potrebbe non essere più possibile registrare né riprodurre correttamente il disco sulla videocamera.

Dischi registrati con qualità delle immagini SD (standard definition)

Sebbene sia possibile riprodurre questo tipo di dischi mediante dispositivi DVD, non è possibile garantire la corretta riproduzione su tutti i dispositivi DVD.

Note

- Onde evitare di causare problemi di funzionamento, non utilizzare adattatori per CD da 8 cm con DVD da 8 cm.
- Accertarsi che i dispositivi eventualmente installati verticalmente siano in una posizione tale da consentire il posizionamento orizzontale dei dischi.
- Per ulteriori informazioni, consultare il manuale delle istruzioni in dotazione con il dispositivo oppure rivolgersi ad un rivenditore.
- Alcuni dischi non possono essere riprodotti ed è possibile che si blocchino per un istante tra le scene. Su alcuni dispositivi, è possibile che alcune funzioni vengano disattivate.

Suggerimenti

- Con i dispositivi che supportano la funzione relativa ai sottotitoli, è possibile visualizzare la data e l'ora di registrazione nell'area in cui normalmente sono visibili i sottotitoli (p. 82). Consultare il manuale delle istruzioni del dispositivo in uso.
- Se è stato creato un menu del disco (p. 69), è possibile selezionare la scena desiderata in tale menu.
- Se i dischi sono stati registrati con qualità delle immagini HD (high definition) (p. 57), è inoltre possibile effettuare la riproduzione su altri dispositivi.
  Creare la playlist sulla videocamera in precedenza, quindi selezionare [playlist] nel menu del disco.

Riproduzione dei dischi su un computer

Note

- Accertarsi che mediante l'unità DVD del computer sia possibile riprodurre DVD da 8 cm.
- Onde evitare di causare problemi di funzionamento, non utilizzare adattatori per CD da 8 cm con DVD da 8 cm.
- È necessario finalizzare il disco (p. 67), onde evitare possibili problemi di funzionamento.

Per riprodurre un disco registrato con qualità delle immagini HD (high definition)

Per la riproduzione dei filmati, installare sul computer "Picture Motion Browser" contenuto nel CD-ROM in dotazione (p. 100).

Suggerimenti

- Per ulteriori informazioni sulle operazioni e sulle procedure, consultare la "Guida introduttiva" disponibile nel CD-ROM in dotazione (p. 103).

Per riprodurre un disco registrato con qualità delle immagini SD (standard definition)

Se sul computer è installata un'applicazione per la riproduzione di DVD, è possibile riprodurre i dischi.

① Inserire il disco finalizzato nell'unità DVD del computer.

② Riprodurre il disco mediante l'applicazione di riproduzione di DVD.

Note

- Mediante alcuni computer, è possibile che il disco non possa essere riprodotto oppure che i filmati non vengano riprodotti uniformemente.
- Non è possibile riprodurre o modificare i filmati che sono stati copiati direttamente dal disco al disco fisso del computer. Per ulteriori informazioni sulle modalità di importazione dei filmati, consultare la "Guida introduttiva" disponibile nel CD-ROM in dotazione.

Indicazione delle dimensioni del disco registrato con qualità delle immagini SD (standard definition)

La data del primo uso del disco viene registrata.

<ad esempio>

Il disco è stato utilizzato la prima volta alle 18:00, il 1° gennaio 2006:

2006_01_01_06H00M_PM

Suggerimenti

- Le immagini contenute nei dischi registrati con qualità delle immagini SD (standard definition) vengono memorizzate nelle seguenti cartelle:
  – DVD-RW (modo VR)
    Cartella DVD_RTAV
  – Altri dischi e modi
    Cartella VIDEO_TS

Individuazione del disco corretto - GUIDA SEL.DISCO

Selezionare l'opzione adatta al proprio scopo sullo schermo, quindi vengono fornite le informazioni sul disco appropriato per l'uso specifico.

1 **Accendere la videocamera, quindi premere (HOME).**

2 **Premere (GEST.DISCO/MEM.).**

3 **Premere [GUIDA SEL.DISCO].**

4 **Premere l'opzione desiderata visualizzata sullo schermo.**

Dopo avere risposto a tutte le domande, vengono visualizzate le informazioni sul disco appropriato al proprio scopo.

Una volta inserito lo stesso tipo di disco specificato nei risultati della guida, il disco viene formattato utilizzando le opzioni selezionate.

Suggerimenti

- È inoltre possibile consultare la sezione "Selezione del disco corretto" nel documento "Prima leggere questo" in dotazione.

Eliminazione di tutte le scene contenute in un disco (Formattazione)

Formattazione dei dischi

L'operazione di formattazione consente di riutilizzare i dischi registrati eliminando tutti i dati in essi contenuti. In tal modo, la capacità di registrazione dei dischi viene ripristinata.

Non è possibile formattare i DVD-R/ DVD+R DL. Sostituirli con dischi nuovi.

Se viene formattato un disco finalizzato

Mediante l'operazione di formattazione, tutte le immagini contenute in un disco finalizzato vengono eliminate. Nonostante sullo schermo vengano visualizzate le icone -RW VR o +RW, non occorre procedere nuovamente alla finalizzazione del disco prima di riprodurlo mediante un lettore compatibile con il formato AVCHD.*

Per la formattazione di un disco con qualità delle immagini SD (standard definition)

- Nel caso venga utilizzato un DVD-RW (modo VIDEO), il disco viene definalizzato e occorre procedere nuovamente alla finalizzazione per consentirne la riproduzione mediante un altro dispositivo.
- Nel caso venga utilizzato un DVD-RW (modo VR)/DVD+RW, mediante la formattazione tutte le immagini contenute su un disco finalizzato vengono eliminate. Sullo schermo vengono visualizzate le icone -RW VR o +RW, tuttavia, non occorre finalizzare nuovamente il disco prima di riprodurlo mediante altri dispositivi.*

* Per creare un menu del disco (menu DVD) su un DVD+RW, procedere di nuovo alla finalizzazione (p. 67).

1 Collegare l'alimentatore CA alla presa DC IN della videocamera, quindi il cavo di alimentazione alla presa di rete.

2 Accendere la videocamera.

3 Inserire il disco da formattare nella videocamera.

4 Premere (HOME).

5 Premere (GEST.DISCO/MEM.) → [FORMATTAZ.].

Note

- Se il disco è stato formattato con qualità delle immagini SD (standard definition) durante la formattazione precedente, il messaggio a schermo sarà diverso. Seguire le procedure visualizzate sullo schermo.

6 Premere [SÌ].

Per la registrazione con qualità delle immagini SD (standard definition), premere [SD].

Note

- Non è possibile modificare il formato di registrazione durante l'esecuzione dell'operazione.
- Per ulteriori informazioni sul formato AVCHD/ formato DVD, vedere a pagina 14.

7 Premere l'opzione desiderata visualizzata sullo schermo.

Il disco verrà formattato utilizzando la qualità e il modo di registrazione delle immagini selezionati.

Una volta completata la formattazione, è possibile avviare la registrazione sul disco.

Per formattare un disco con qualità delle immagini SD (standard definition)

- Selezionare il formato di registrazione, modo VIDEO o VR, del DVD-RW (p. 17).
- Selezionare il rapporto di formato, [16:9 AMPIO] o [4:3], del DVD+RW.

Note

- Per evitare che la videocamera si scarichi durante la formattazione, come fonte di alimentazione utilizzare l'alimentatore CA.
- Durante la formattazione, non esporre la videocamera a urti o vibrazioni, né scollegare l'alimentatore CA.
- Nel caso di dischi a lato doppio, occorre formattare ciascun lato. È possibile formattare ogni lato a seconda del modo e della qualità di registrazione delle immagini.
- Nel caso di DVD+RW con qualità delle immagini SD (standard definition), non è possibile modificare il rapporto di formato dei filmati nel corso dell'operazione. Per modificare il rapporto di formato, occorre formattare di nuovo il disco.
- Non è possibile formattare i dischi per cui è stata impostata la protezione mediante altri dispositivi. Annullare la protezione utilizzando il dispositivo originale, quindi procedere alla formattazione.

Formattazione delle "Memory Stick Duo"

Mediante l'operazione di formattazione, tutte le immagini contenute in una "Memory Stick Duo" vengono eliminate.

1 **Accendere la videocamera.**

2 **Inserire la "Memory Stick Duo" da formattare nella videocamera.**

3 **Premere (HOME).**

4 **Premere (GEST.DISCO/MEM.) → [FORMATTAZ.].**

5 **Premere [SÌ] → [SÌ].**

6 **Quando viene visualizzato il messaggio [Operazione completata.], premere OK.**

Note

- Vengono eliminati anche i fermi immagine per cui è stata impostata la protezione da cancellazioni accidentali mediante un altro dispositivo.
- Non tentare di eseguire le operazioni riportate di seguito durante la visualizzazione del messaggio [Esecuzione in corso...].
  – Uso dell'interruttore POWER o dei tasti
  – Rimozione della "Memory Stick Duo"

Registrazione di scene aggiuntive dopo la finalizzazione (Definalizzazione)

Se sul disco è disponibile spazio a sufficienza, dopo avere completato la procedura riportata di seguito è possibile registrare materiale aggiuntivo sui DVD-RW/DVD+RW finalizzati.

Note

- Per evitare che la videocamera si scarichi durante l'operazione, come fonte di alimentazione utilizzare l'alimentatore CA.
- Durante l'operazione, non esporre la videocamera a urti o vibrazioni, né scollegare l'alimentatore CA.
- Eventuali menu del disco creati durante la finalizzazione vengono eliminati.
- Se viene utilizzato un disco a lato doppio, finalizzare entrambi i lati.

1 **Collegare l'alimentatore CA alla presa DC IN della videocamera, quindi il cavo di alimentazione alla presa di rete.**

2 **Fare scorrere l'interruttore POWER affinché la spia (filmato) si accenda.**

Continua →

3 **Inserire il disco finalizzato nella videocamera.**

Viene visualizzata una schermata che richiede di confermare la registrazione di scene aggiuntive.

4 **Premere [SÌ] → [SÌ].**

5 **Quando viene visualizzato il messaggio [Operazione completata.], premere [OK].**

Per i dischi registrati con qualità delle immagini SD (standard definition)

- Se viene utilizzato un disco DVD-RW (modo VR) finalizzato, è possibile registrare materiale aggiuntivo senza procedure supplementari.
- Per definalizzare i dischi DVD-RW (modo VIDEO), utilizzare le voci (GEST.DISCO/MEM.) → [DEFINALIZZA] in HOME MENU.
- Se durante la finalizzazione di un DVD+RW è stato creato un menu DVD (p. 69), viene visualizzato un messaggio che richiede di confermare la registrazione di scene aggiuntive facendo scorrere l'interruttore POWER per accendere la spia (filmato).

Note

- Non è possibile definalizzare e registrare scene aggiuntive su dischi DVD-R/DVD+R DL.

Verifica delle informazioni sul disco

1 **Accendere la videocamera, quindi premere (HOME).**

2 **Premere (GEST.DISCO/MEM.) → [INFO DISCO].**

Se la voce non è presente sullo schermo, premere [▲]/[▼] per visualizzare un'altra pagina.

Vengono visualizzate le seguenti informazioni.

- Tipo di supporto di memorizzazione
- Formato di registrazione
- Titolo del disco
- Data e ora in cui il disco è stato utilizzato per la prima volta
- Area di registrazione

Per disattivare la visualizzazione

Premere [X].

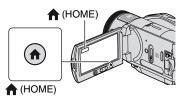
Suggerimenti

- Per i DVD+RW con qualità delle immagini SD (standard definition), viene inoltre visualizzato il rapporto di formato delle immagini.

Operazioni possibili mediante la categoria (IMPOSTAZIONI) di HOME MENU

È possibile modificare le funzioni di registrazione e le impostazioni di funzionamento in base alle necessità.

Uso di HOME MENU

1 Accendere la videocamera, quindi premere (HOME).

Categoria (IMPOSTAZIONI)

2 Premere (IMPOSTAZIONI).

3 Premere la voce di impostazione desiderata.

Se la voce non è presente sullo schermo, premere ▲/▼ per visualizzare un'altra pagina.

4 Premere in corrispondenza della voce desiderata.

Se la voce non è presente sullo schermo, premere ▲/▼ per visualizzare un'altra pagina.

5 Modificare l'impostazione, quindi premere OK.

Continua ➡

Elenco delle voci della categoria (IMPOSTAZIONI)

IMP.FILM.VCAM. (p. 79)

Voci	Pagina
MODO REG.HD	79
MODO REG.SD	79
AUTOESPOSIZ.	80
BIL.WB	80
LUCE NS	80
SEL.RP.FORM.	80
ZOOM DIGIT.	80
STEADYSHOT	81
FUOCO ESP.	81
CORN.GUIDA	81
MOT.ZEBRATO	81
CAPAC.RES.	82
SOTTOT.DATA	82
IMPOST.ANELLO	82

IMP.FOTO VCAM. (p. 83)

Voci	Pagina
DIM.IMMAG.	83
QUAL.IMM.	84
N.FILE	84
AUTOESPOSIZ.	80
BIL.WB	80
LUCE NS	80
FUOCO ESP.	81
CORN.GUIDA	81
MOT.ZEBRATO	81
LIV.FLASH	85
RID.OC.ROSSI	85
IMPOST.ANELLO	82

IMP.VISUAL.IMM. (p. 86)

Voci	Pagina
VOLUME	86
CODICE DATI	86

IMP.AUDIO/DISPL. (p. 87)

Voci	Pagina
SEGN.ACUST.	87
LUMIN.LCD	87
LV.RTRIL.LCD	87
COLORE LCD	87
RETROIL.MIR.	87

IMPOST.USCITA (p. 88)

Voci	Pagina
IMMAGINE TV	88
USC.VISUAL.	88
COMPONENT	88

IMP.OR./A LING. (p. 89)

Voci	Pagina
IMP.OROLOGIO	31
IMPOST.AREA	89
ORA LEGALE	89
A IMPOST.LINGUA	89

IMPOST.GENERALI (p. 89)

Voci	Pagina
MODO DEMO	89
SPIA REG.	89
CAL.PAN.TAT.	137
SPEGNIM.AUTO	90
CONTR.REMOTO	90

IMP.FILM.VCAM.

(Voci per la registrazione di filmati)

Premere ①, quindi ②.
Se la voce non è presente sullo schermo, premere ▲/▼ per visualizzare un'altra pagina.

Modalità di impostazione

(HOME MENU) → pagina 77
(OPTION MENU) → pagina 90

Le impostazioni predefinite sono contrassegnate dal simbolo ▶.

MODO REG.HD

Per i filmati, è possibile selezionare un modo di registrazione con qualità delle immagini HD (high definition) tra 4 livelli.

HD HQ+

Consente di effettuare le registrazioni con la qualità più elevata.

(AVC HD 12M (HQ+))

HD HQ

Consente di effettuare le registrazioni con qualità elevata.

(AVC HD 9M (HQ))

▶HD SP

Consente di effettuare le registrazioni con qualità standard.

(AVC HD 7M (SP))

HD LP

Consente di aumentare il tempo di registrazione (Long Play, riproduzione prolungata).

(AVC HD 5M (LP))

Note

- Se le registrazioni vengono effettuate nel modo LP, è possibile che durante la riproduzione del disco i dettagli delle scene caratterizzate da rapidi movimenti risultino distorti.

Suggerimenti

- Per ulteriori informazioni sul tempo disponibile per i diversi modi di registrazione, vedere a pagina 15.

MODO REG.SD

Per i filmati, è possibile selezionare un modo di registrazione con qualità delle immagini SD (standard definition) tra 3 livelli.

SD HQ

Consente di effettuare le registrazioni con qualità elevata.

(SD 9M (HQ)).

▶SD SP

Consente di effettuare le registrazioni con qualità standard.

(SD 6M (SP)).

SD LP

Consente di aumentare il tempo di registrazione (Long Play, riproduzione prolungata).

(SD 3M (LP))

Note

- Se le registrazioni vengono effettuate nel modo LP, è possibile che durante la riproduzione del disco la qualità delle scene venga compromessa oppure che le scene caratterizzate da rapidi movimenti vengano visualizzate con disturbi a blocchi.

Suggerimenti

- Per ulteriori informazioni sul tempo disponibile per i diversi modi di registrazione, vedere a pagina 15.

AUTOESPOSIZ.

Selezionare [ATTIVATO] per regolare l'esposizione utilizzando [−] (scuro)/ [+] (chiaro). Se per la voce [AUTOESPOSIZ.] viene selezionata un'impostazione diversa da quella predefinita, vengono visualizzati AS e il valore di impostazione.

Suggerimenti

- Premere [+] se il soggetto è chiaro o dietro di esso la luce è chiara oppure premere [−] se il soggetto è scuro o si trova in condizioni di luce scarsa.
- Se [ESPOSIZIONE] è impostato su [AUTOMATICO], è possibile regolare l'esposizione automatica su un livello più scuro o più chiaro.
- È inoltre possibile regolare manualmente l'impostazione utilizzando la manopola di controllo della videocamera (p. 43).

BIL.WB (modifica del bilanciamento del bianco)

Selezionare [ATTIVATO] per regolare il bilanciamento del bianco impostandolo sull'impostazione desiderata mediante [−]/[+].
Se per la voce [BIL.WB] viene selezionata un'impostazione diversa da quella predefinita, vengono visualizzati WS e il valore di impostazione.

Suggerimenti

- Quando il bilanciamento del bianco è impostato su un valore inferiore le immagini appaiono bluastre; quando è impostato su un valore superiore le immagini appaiono rossastre.
- È inoltre possibile regolare manualmente l'impostazione utilizzando la manopola di controllo della videocamera (p. 43).

LUCE NS (luce NightShot)

Se per la registrazione vengono utilizzate le funzioni NightShot (p. 41) o [SUPER NS] (p. 95), è possibile registrare immagini più nitide impostando [LUCE NS], che emette luce a infrarossi (invisibile), su [ATTIVATO] (impostazione predefinita).

Note

- Non coprire la porta a infrarossi con le dita o con oggetti (p. 41).
- Rimuovere l'obiettivo di conversione (opzionale).
- La distanza massima per le riprese durante l'uso di [LUCE NS] è di circa 3 m.

SEL.RP.FORM.

Se le registrazioni vengono effettuate con qualità delle immagini SD (standard definition), è possibile selezionare il rapporto di formato in base al televisore collegato. Consultare inoltre il manuale delle istruzioni in dotazione con il televisore.

▶16:9 AMPIO

Consente di registrare le immagini nel formato a schermo intero per visualizzarle sullo schermo di un televisore con rapporto di formato 16:9 (ampio).

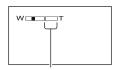
4:3 (4:3)

Consente di registrare le immagini nel formato a schermo intero per visualizzarle sullo schermo di un televisore con rapporto di formato 4:3.

Note

- Impostare correttamente la voce [IMMAGINE TV], in base al televisore collegato per la riproduzione (p. 88).
- Non è possibile modificare il rapporto di formato su un DVD+RW durante la riproduzione.

ZOOM DIGIT.

È possibile selezionare il livello di zoom massimo qualora si desideri ottenere immagini ingrandite di oltre 10 × volte (impostazione predefinita) durante la registrazione. Si noti che l'uso dello zoom digitale implica una riduzione della qualità delle immagini.

La parte destra della barra indica l’area di zoom digitale, visualizzata quando viene selezionato il livello di zoom.

▶ DISATTIV.

Lo zoom pari a un massimo di 10 × viene eseguito in modo ottico.

20×

Lo zoom pari a un massimo di 10 × viene eseguito in modo ottico, dopodiché, fino a 20 × viene eseguito in modo digitale.

80×

Lo zoom pari a un massimo di 10 × viene eseguito in modo ottico, dopodiché, fino a 80 × viene eseguito in modo digitale.

STEADYSHOT

È possibile ridurre al minimo le vibrazioni della videocamera ([ATTIVATO] è l’impostazione predefinita). Per ottenere immagini naturali, impostare [STEADYSHOT] su [DISATTIV.] ( ) se viene utilizzato un treppiede (opzionale).

FUOCO ESP. (messa a fuoco estesa)

Selezionare [ATTIVATO] affinché l’immagine visualizzata venga ingrandita di circa 2 volte durante la regolazione manuale della messa a fuoco (p. 92). Una volta terminata l’operazione di messa a fuoco, la visualizzazione torna automaticamente alle dimensioni originali. Per disattivare questa funzione, premere [DISATTIV.].

Note

- Non è possibile attivare questa funzione durante la registrazione.
- Se viene utilizzato lo zoom, la funzione viene disattivata.

CORN.GUIDA

È possibile visualizzare la cornice e controllare che i soggetti appaiano orizzontalmente o verticalmente impostando la voce [CORN.GUIDA] su [ATTIVATO].
La cornice non viene registrata. Premere DISP/BATT INFO per annullare la visualizzazione della cornice.

Suggerimenti

- Inquadrando il soggetto al centro della cornice, è possibile ottenere una composizione bilanciata.

MOT.ZEBRATO

Vengono visualizzate strisce diagonali nelle parti dello schermo in cui la luminosità si trova a un livello preimpostato.
Questa voce risulta utile come riferimento durante la regolazione della luminosità. Se l’impostazione predefinita viene modificata, viene visualizzato . Il motivo zebrato non viene registrato.

▶ DISATTIV.

Il motivo zebrato non viene visualizzato.

70

Il motivo zebrato viene visualizzato ad un livello di luminosità dello schermo di circa 70 IRE.

100

Il motivo zebrato viene visualizzato ad un livello di luminosità dello schermo di circa 100 IRE o superiore.

Note

- Le parti dello schermo in cui la luminosità è di circa 100 IRE o superiore potrebbero risultare sovresposte.

Suggerimenti

- IRE rappresenta la luminosità dello schermo.

CAPAC.RES.

▶AUTOMATICO

Consente di visualizzare per circa 8 secondi l'indicatore della capacità residua del disco in situazioni quali quelle riportate di seguito.

– Se la videocamera è in grado di riconoscere la capacità residua del disco quando l'interruttore POWER è impostato su (filmato).
– Se viene premuto DISP/BATT INFO per attivare l'indicatore quando l'interruttore POWER è impostato su (filmato).
– Se il modo di registrazione dei filmati viene selezionato in HOME MENU.

ATTIVATO

Consente di visualizzare costantemente l'indicatore della capacità residua del disco.

Note

- Se il tempo di registrazione disponibile per i filmati è inferiore a 5 minuti, l'indicatore rimane visualizzato sullo schermo.

SOTTOT.DATA

Selezionare [ATTIVATO] (impostazione predefinita) per visualizzare la data e l'ora di registrazione durante la riproduzione del disco mediante un dispositivo dotato della funzione di visualizzazione dei sottotitoli. Consultare inoltre il manuale delle istruzioni del dispositivo di riproduzione.

Note

- I dischi registrati con qualità delle immagini HD (high definition) possono essere riprodotti solo mediante dispositivi compatibili con il formato AVCHD (p. 71).

IMPOST.ANELLO

È possibile assegnare alla manopola di controllo della videocamera una voce da impostare e regolarla manualmente utilizzando la manopola stessa.

▶FOCUS

Consente di assegnare la voce [FOCUS] (p. 92) alla manopola di controllo della videocamera.

ESPOSIZIONE

Consente di assegnare la voce [ESPOSIZIONE] (p. 93) alla manopola di controllo della videocamera.

AUTOESPOSIZ.

Consente di assegnare la voce [AUTOESPOSIZ.] (p. 80) alla manopola di controllo della videocamera.

BIL.WB

Consente di assegnare la voce [BIL.WB] (p. 80) alla manopola di controllo della videocamera.

Suggerimenti

- È inoltre possibile effettuare questa impostazione tenendo premuto MANUAL.
- Per ulteriori informazioni sulla manopola di controllo della fotocamera, vedere a pagina 43.
- Le impostazioni effettuate manualmente vengono mantenute anche se la voce assegnata alla manopola di controllo della videocamera viene modificata. Tuttavia, impostando la voce [ESPOSIZIONE] in seguito all'impostazione manuale di [AUTOESPOSIZ.], il valore di [ESPOSIZIONE] sostituirà quello di [AUTOESPOSIZ.].

IMP.FOTO VCAM.

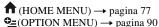
(Voci per la registrazione di fermi immagine)

Premere ①, quindi ②.
Se la voce non è presente sullo schermo, premere ▲/▼ per visualizzare un'altra pagina.

Modalità di impostazione

(HOME MENU) → pagina 77
(OPTION MENU) → pagina 90

Le impostazioni predefinite sono contrassegnate dal simbolo ▶.

DIM.IMMAG.

▶4,0M (4,0M)

Per registrare i fermi immagine in modo nitido.

3,0M (3,0M)

Per registrare i fermi immagine in modo nitido con rapporto di formato 16:9 (ampio).

1,9M (1,9M)

Per registrare più fermi immagine in modo relativamente nitido.

VGA(0,3M) (VGA)

Per registrare il numero massimo di fermi immagine.

Note

- La voce [DIM.IMMAG.] può essere impostata solo durante il modo di attesa della registrazione.

Capacità della "Memory Stick Duo" (MB) e numero di immagini registrabili

Con l'interruttore POWER impostato su (fermo immagine)

	4,0M 2304 × 1728 4,0M	3,0M 2304 × 1296 3,0M	1,9M 1600 × 1200 1,9M	VGA 640 × 480 VGA
16MB	7 18	10 24	16 37	96 240
32MB	15 37	20 48	32 75	190 485
64MB	31 75	41 98	65 150	390 980
128MB	63 150	83 195	130 300	780 1970
256MB	110 270	150 355	235 540	1400 3550
512MB	230 550	305 720	480 1100	2850 7200
1GB	475 1100	620 1450	980 2250	5900 14500
2GB	970 2300	1250 3000	2000 4650	12000 30000

Con l'interruttore POWER impostato su (filmato)*

	2,3M 2016 × 1134 2,3M	1,7M 1512 × 1134 1,7M
16MB	13 32	17 40
32MB	27 65	36 85
64MB	54 130	72 170
128MB	105 260	145 340
256MB	195 470	260 590
512MB	400 960	530 1200
1GB	820 1950	1050 2450

Continua ➜

	2,3M 2016 × 1134 2,3M	1,7M 1512 × 1134 1,7M
2GB	1650 4000	1800 4300

* Le dimensioni delle immagini vengono fissate come indicato di seguito, in base alla qualità delle immagini di registrazione:
  – [2,3M] con qualità delle immagini HD (high definition)
  – [2,3M] nel rapporto di formato 16:9 con qualità delle immagini SD (standard definition)
  – [1,7M] nel rapporto di formato 4:3 con qualità delle immagini SD (standard definition)

Note

- Tutti i valori sono stati misurati con le impostazioni seguenti:
  Riga superiore: per la qualità delle immagini è stato selezionato [FINE].
  Riga inferiore: per la qualità delle immagini è stato selezionato [STANDARD].
- Tutti i valori sono stati misurati durante l'uso di una "Memory Stick Duo" prodotta da Sony Corporation. Il numero di immagini che è possibile registrare varia in base all'ambiente di registrazione.

Dimensioni approssimative delle immagini (KB)

Immagine 4:3

4,0M	1,9M	1,7M	VGA
1980 830	960 420	860 370	150 60

Immagine 16:9

3,0M	2,3M
1500 640	1150 480

- Tutte le dimensioni sono state misurate con le impostazioni seguenti:
  Riga superiore: per la qualità delle immagini è stato selezionato [FINE].
  Riga inferiore: per la qualità delle immagini è stato selezionato [STANDARD].

QUAL.IMM.

▶**FINE** (FINE)

Per registrare i fermi immagine con un livello di qualità elevato.

STANDARD (STD)

Per registrare i fermi immagine con un livello di qualità standard.

N.FILE

▶**SERIE**

Consente di assegnare numeri di file in sequenza anche qualora la "Memory Stick Duo" venga sostituita. Il numero di file viene azzerato non appena viene creata una nuova cartella o la cartella di registrazione viene sostituita con un'altra.

AZZERA

Per azzerare il numero di file impostandolo su 0001 ad ogni sostituzione della "Memory Stick Duo".

AUTOESPOSIZ.

Vedere a pagina 80.

BIL.WB (modifica del bilanciamento del bianco)

Vedere a pagina 80.

LUCE NS (luce NightShot)

Vedere a pagina 80.

FUOCO ESP.

Vedere a pagina 81.

CORN.GUIDA

Vedere a pagina 81.

MOT.ZEBRATO

Vedere a pagina 81.

LIV.FLASH

È possibile impostare questa funzione durante l'uso del flash incorporato o di un flash esterno (opzionale) compatibile con la videocamera.

ALTO(⚡+)

Per aumentare il livello del flash.

▶**NORMALE(⚡)**

BASSO(⚡–)

Per diminuire il livello del flash.

RID.OC.ROSSI

È possibile impostare questa funzione durante l'uso del flash incorporato o di un flash esterno (opzionale) compatibile con la videocamera.
È possibile evitare il fenomeno degli occhi rossi attivando il flash prima di procedere alla registrazione.
Impostare [RID.OC.ROSSI] su [ATTIVATO], quindi premere più volte ⚡ (flash) (p. 40) per selezionare un'impostazione.

(riduzione automatica del fenomeno degli occhi rossi): consente di attivare brevemente il flash preliminare per ridurre il fenomeno degli occhi rossi prima che il flash venga attivato automaticamente in condizioni di illuminazione scarsa.

↓

⚡ (riduzione forzata del fenomeno degli occhi rossi): consente di utilizzare sempre il flash e il flash preliminare di riduzione del fenomeno degli occhi rossi.

↓

(assenza di flash): consente di effettuare le registrazioni senza l'uso del flash.

- È possibile che la funzione di riduzione del fenomeno degli occhi rossi non produca l'effetto desiderato in base a circostanze specifiche e ad altre condizioni.

IMPOST.ANELLO

Vedere a pagina 82.

VISUALIZZA IMMAGINI

(Voci per la personalizzazione del volume audio e della visualizzazione)

Premere ①, quindi ②.
Se la voce non è presente sullo schermo, premere ▲/▼ per visualizzare un'altra pagina.

Modalità di impostazione

(HOME MENU) → pagina 77
(OPTION MENU) → pagina 90

Le impostazioni predefinite sono contrassegnate dal simbolo ▶.

VOLUME

Premere [–]/[+] per regolare il volume (p. 45).

CODICE DATI

Durante la riproduzione, consente di visualizzare le informazioni (codice dati) registrate automaticamente in fase di registrazione.

▶DISATTIV.

Il codice dati non viene visualizzato.

DATA/ORA

Per visualizzare la data e l'ora.

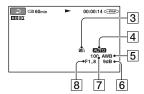
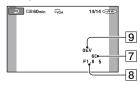
DATI VCAMERA (di seguito)

Per visualizzare i dati di impostazione della videocamera.

DATA/ORA

1 Data
2 Ora

DATI VCAMERA

Filmato

Fermo immagine

3 Funzione SteadyShot disattivata
4 Luminosità
5 Bilanciamento del bianco
6 Guadagno
7 Velocità dell'otturatore
8 Valore di apertura
9 Esposizione

Suggerimenti

- L'indicatore ϟ viene visualizzato per le immagini registrate con il flash.
- Il codice dati viene visualizzato sullo schermo televisivo quando la videocamera viene collegata ad un televisore.
- Alla pressione di DATA CODE sul telecomando, l'indicatore cambia seguendo la sequenza: [DATA/ORA] → [DATI VCAMERA] → [DISATTIV.] (nessuna indicazione).
- A seconda delle condizioni del disco, vengono visualizzate delle barre [--:--:--].

IMP.AUDIO/DISPL.

(Voci per la regolazione del segnale acustico e dello schermo)

Premere ①, quindi ②.
Se la voce non è presente sullo schermo, premere ▲/▼ per visualizzare un'altra pagina.

Modalità di impostazione

(HOME MENU) → pagina 77
(OPTION MENU) → pagina 90

Le impostazioni predefinite sono contrassegnate dal simbolo ▶.

SEGN.ACUST.

▶ATTIVATO
All'avvio/arresto della registrazione o durante l'uso del pannello a sfioramento viene emessa una melodia.

DISATTIV.
Per disattivare la melodia.

LUMIN.LCD

È possibile regolare la luminosità dello schermo LCD.

① Regolare la luminosità tramite [–]/[+].
② Premere [OK].

Suggerimenti

- Questa regolazione non ha alcun effetto sulle immagini registrate.

LV.RTRIL.LCD

È possibile regolare la luminosità della retroilluminazione dello schermo LCD.

▶NORMALE
Luminosità standard.

LUMINOSO
Per aumentare la luminosità dello schermo LCD.

Note

- Se la videocamera viene collegata a fonti di alimentazione esterne, [LUMINOSO] viene selezionato automaticamente.
- Selezionando [LUMINOSO], la durata della batteria viene ridotta durante la registrazione.
- Se il pannello LCD viene aperto di 180 gradi in modo che lo schermo sia rivolto verso l'esterno e il pannello stesso aderisca al corpo della videocamera, viene impostata automaticamente la voce [NORMALE].

Suggerimenti

- Questa regolazione non ha alcun effetto sulle immagini registrate.

COLORE LCD

È possibile regolare il colore dello schermo LCD tramite [–]/[+].

Intensità bassa   Intensità elevata

Suggerimenti

- Questa regolazione non ha alcun effetto sulle immagini registrate.

RETROIL.MIR.

È possibile regolare la luminosità del mirino.

▶NORMALE
Luminosità standard.

LUMINOSO
Per aumentare la luminosità dello schermo del mirino.

Note

- Se la videocamera viene collegata a fonti di alimentazione esterne, [LUMINOSO] viene selezionato automaticamente.
- Selezionando [LUMINOSO], la durata della batteria viene ridotta durante la registrazione.

Suggerimenti

- Questa regolazione non ha alcun effetto sulle immagini registrate.

IMPOST.USCITA

(Voci disponibili durante il collegamento di altri dispositivi)

Premere ①, quindi ②.
Se la voce non è presente sullo schermo, premere ▲/▼ per visualizzare un'altra pagina.

Modalità di impostazione

(HOME MENU) → pagina 77
(OPTION MENU) → pagina 90

Le impostazioni predefinite sono contrassegnate dal simbolo ▶.

IMMAGINE TV

A seconda del televisore collegato, per la riproduzione delle immagini occorre procedere alla conversione del segnale. Le immagini registrate vengono riprodotte come illustrato di seguito.

▶16:9

Selezionare per visualizzare le immagini su un televisore con rapporto di formato 16:9 (ampio).

Immagini ampie (16:9)

4:3

Selezionare per visualizzare le immagini su un televisore standard con rapporto di formato 4:3.

Immagini ampie (16:9)

Note

- Le immagini registrate con qualità HD (high definition) hanno il rapporto di formato 16:9.

USC.VISUAL.

▶LCD

Consente di visualizzare le indicazioni a schermo, ad esempio il codice temporale, sullo schermo LCD e nel mirino.

USC.V./LCD

Consente di visualizzare le indicazioni a schermo, ad esempio il codice temporale, sullo schermo del televisore, sullo schermo LCD e nel mirino.

COMPONENT

Selezionare [COMPONENT] durante il collegamento della videocamera ad un televisore dotato della presa di ingresso componente.

576i

Selezionare questa voce durante il collegamento della videocamera ad un televisore dotato della presa di ingresso componente.

▶1080i/576i

Selezionare questa voce durante il collegamento della videocamera ad un televisore dotato della presa di ingresso componente in grado di visualizzare il segnale 1080i.

IMP.OR./🄰LING.

(Voci per l'impostazione di orologio e lingua)

Premere ①, quindi ②.
Se la voce non è presente sullo schermo, premere ▲/▼ per visualizzare un'altra pagina.

Modalità di impostazione

(HOME MENU) → pagina 77
(OPTION MENU) → pagina 90

IMP.OROLOGIO

Vedere a pagina 31.

IMPOST.AREA

È possibile regolare un fuso orario senza arrestare l'orologio.
Impostare il fuso orario locale mediante ▲/▼ durante l'uso della videocamera all'estero.
Consultare la sezione relativa ai fusi orari a pagina 128.

ORA LEGALE

È possibile modificare questa impostazione senza arrestare l'orologio.
Selezionare [ATTIVATO] per fare avanzare di 1 ora l'orologio.

🄰IMPOST.LINGUA

È possibile selezionare la lingua da utilizzare per le indicazioni visualizzate sullo schermo LCD.

Suggerimenti

- Nel caso in cui la propria lingua non sia presente tra le opzioni disponibili, la presente videocamera dispone della lingua [ENG[SIMP]] (inglese semplificato).

IMPOST.GENERALI

(Altre voci di impostazione)

Premere ①, quindi ②.
Se la voce non è presente sullo schermo, premere ▲/▼ per visualizzare un'altra pagina.

Modalità di impostazione

(HOME MENU) → pagina 77
(OPTION MENU) → pagina 90

Le impostazioni predefinite sono contrassegnate dal simbolo ▶.

MODO DEMO

[ATTIVATO] è l'impostazione predefinita, che consente di visualizzare la dimostrazione in circa 10 minuti, dopo avere impostato su (filmato) l'interruttore POWER.

- La dimostrazione viene sospesa in situazioni simili a quelle descritte di seguito.
  - Se lo schermo viene toccato durante la dimostrazione (la dimostrazione riprende dopo circa 10 minuti).
  - Se viene spostato l'interruttore di apertura del coperchio del disco.
  - Se viene rimossa o inserita una "Memory Stick Duo".
  - Se l'interruttore POWER viene impostato su (fermo immagine).
  - Se viene premuto (HOME)/ (VISUALIZZA IMMAGINI).

SPIA REG. (spia di registrazione)

Impostando la voce su [DISATTIV.], durante la registrazione la spia di registrazione della videocamera non si accende. L'impostazione predefinita è [ATTIVATO].

CAL.PAN.TAT.

Vedere a pagina 137.

SPEGNIM.AUTO (spegnimento automatico)

▶**5min**

La videocamera viene disattivata automaticamente se rimane inutilizzata per circa 5 minuti.

DISATTIVATO

La videocamera non viene disattivata automaticamente.

- Se la videocamera viene collegata a una presa di rete, la voce [SPEGNIM.AUTO] viene impostata automaticamente su [DISATTIVATO].

CONTR.REMOTO (telecomando)

L'impostazione predefinita è [ATTIVATO], che consente di utilizzare il telecomando in dotazione (p. 147).

- Impostare su [DISATTIV.] per evitare che la videocamera risponda ad un comando inviato dal telecomando di un altro videoregistratore.

Attivazione delle funzioni utilizzando OPTION MENU

OPTION MENU viene visualizzato allo stesso modo dei menu a comparsa che vengono visualizzati sui computer facendo clic con il pulsante destro del mouse.
Nel contesto delle operazioni, vengono visualizzate varie funzioni.

Uso di OPTION MENU

Note

- Le schede e le voci visualizzate sullo schermo variano in base allo stato corrente della registrazione/riproduzione della videocamera.
- Alcune voci vengono visualizzate senza scheda.

1 Durante l'uso della videocamera, premere (OPTION) sullo schermo.

(OPTION)

Scheda

2 **Premere in corrispondenza della voce desiderata.**

Se la voce desiderata non è visualizzata, premere in corrispondenza di un'altra scheda per cambiare pagina.

3 **Modificare l'impostazione, quindi premere OK.**

Se la voce desiderata non è visualizzata sullo schermo

Premere un'altra scheda. Se non è possibile individuare la voce, significa che la funzione non è operativa nella situazione corrente.

Voci di registrazione in OPTION MENU

Per ulteriori informazioni sull'uso dell'impostazione, vedere a pagina 90.

Voci	(HOME)*	Pagina
Scheda (fotocamera)		
FOCUS	-	92
FUOCO SPOT	-	92
FUOCO ESP.	○	81
RIPR.RAVV.	-	92
ESPOSIZIONE	-	93
ESPOS.SPOT	-	93
AUTOESPOSIZ.	○	80
PROGRAMMA AE	-	93
BILAN.BIANCO	-	94
BIL.WB	○	80
COLOR SLOW S	-	95
SUPER NS	-	95
Scheda (effetti)		
DISSOLVENZA	-	95
EFFETTO DIG.	-	96
EFFETTO IMM.	-	96
Scheda (strumenti)		
MODO REG.HD	○	79
MODO REG.SD	○	79
LIV.RIF.MIC.	-	96
CORN.GUIDA	○	81
MOT.ZEBRATO	○	81
LIV.FLASH	○	85
RID.OC.ROSSI	○	85
DIM.IMMAG.	○	83
QUAL.IMM.	○	84
TIMER AUTO	-	97
TIMING	-	42

* Voci disponibili anche in HOME MENU.

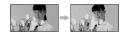
Di seguito sono descritte le voci che è possibile impostare solo in OPTION MENU.

Modalità di impostazione

(HOME MENU) → pagina 77
(OPTION MENU) → pagina 90

Le impostazioni predefinite sono contrassegnate dal simbolo ▶.

FOCUS

È possibile regolare la messa a fuoco manualmente. Selezionare questa funzione se si desidera mettere a fuoco intenzionalmente un determinato soggetto.

① Premere [MANUALE].
Viene visualizzato l'indicatore .

② Premere (messa a fuoco di soggetti vicini)/ (messa a fuoco di soggetti distanti) per mettere a fuoco. Se non è possibile mettere ulteriormente a fuoco un soggetto vicino viene visualizzato l'indicatore ; se non è possibile mettere ulteriormente a fuoco un soggetto distante viene visualizzato l'indicatore .

③ Premere [OK].

Per regolare automaticamente la messa a fuoco, premere [AUTO] → [OK] al punto ①.

- Per mettere a fuoco il soggetto, risulta più semplice spostare la leva dello zoom elettrico verso T (teleobiettivo), quindi verso W (grandangolo) per regolare lo zoom per la registrazione. Quando si desidera registrare da vicino, spostare la leva dello zoom elettrico sulla posizione W (grandangolo), quindi regolare la messa a fuoco.
- Per ottenere una messa a fuoco nitida, è necessario mantenere una distanza minima tra la videocamera e il soggetto di circa 1 cm per le riprese grandangolari e di circa 80 cm per le riprese con teleobiettivo.
- Se l'interruttore POWER rimane impostato su OFF (CHG) per oltre 12 ore, l'impostazione torna al valore [AUTO].
- È inoltre possibile regolare manualmente la messa a fuoco utilizzando la manopola di controllo della videocamera (p. 43).

FUOCO SPOT

È possibile selezionare e regolare il punto di messa a fuoco per un soggetto decentrato rispetto allo schermo.

① Premere in corrispondenza del soggetto visualizzato.
Viene visualizzato l'indicatore .

② Premere [STP].

Per regolare automaticamente la messa a fuoco, premere [AUTOMATICO] → [STP] al punto ①.

- Se viene impostato [FUOCO SPOT], [FOCUS] viene impostato automaticamente su [MANUALE].
- Se l'interruttore POWER rimane impostato su OFF (CHG) per oltre 12 ore, l'impostazione torna al valore [AUTOMATICO].

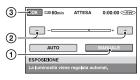
RIPR.RAVV.

Ciò risulta utile per le riprese di soggetti di dimensioni ridotte, quali fiori o insetti. È possibile sfocare lo sfondo e mettere in risalto il soggetto.
Se [RIPR.RAVV.] viene impostato su [ATTIVATO] (T), lo zoom (p. 39) si sposta automaticamente all'estremità del lato T (teleobiettivo) e consente di registrare i soggetti ad una distanza ravvicinata, fino a circa 37 cm.

Per annullare, premere [DISATTIV.] oppure regolare la leva dello zoom sulla posizione di grandangolo (lato W).

- Per registrare soggetti distanti, la messa a fuoco potrebbe risultare difficile e richiedere tempo.
- Se l'esecuzione della messa a fuoco automatica risulta difficile, procedere manualmente ([FOCUS], p. 92).

ESPOSIZIONE

È possibile impostare la luminosità delle immagini manualmente. Se, ad esempio, le registrazioni vengono effettuate in interni in giorni di sole, è possibile evitare che i soggetti ripresi in controluce appaiano in ombra impostando l'esposizione in base a quella della parete della stanza.

① Premere [MANUALE].
Viene visualizzato l'indicatore.

② Regolare l'esposizione premendo [–]/[+].

③ Premere [OK].

Per ripristinare l'impostazione sull'esposizione automatica, premere [AUTO] → [OK] al punto ①.

- Se l'interruttore POWER rimane impostato su OFF (CHG) per oltre 12 ore, l'impostazione torna al valore [AUTO].
- È inoltre possibile regolare manualmente l'impostazione utilizzando la manopola di controllo della videocamera (p. 43).

ESPOS.SPOT (esposimetro flessibile spot)

È possibile regolare e fissare l'esposizione per il soggetto, affinché venga registrato con la luminosità corretta anche in caso di forte contrasto tra lo stesso e lo sfondo (ad esempio, in caso di soggetti sotto i riflettori di un palcoscenico).

① Premere in corrispondenza del punto che si desidera impostare, quindi regolare l'esposizione sullo schermo.
Viene visualizzato l'indicatore.

② Premere [STP].

Per ripristinare l'impostazione sull'esposizione automatica, premere [AUTO] → [STP] al punto ①.

- Se viene impostato [ESPOS.SPOT], [ESPOSIZIONE] viene impostato automaticamente su [MANUALE].
- Se l'interruttore POWER rimane impostato su OFF (CHG) per oltre 12 ore, l'impostazione torna al valore [AUTOMATICO].

PROGRAMMA AE

Tramite la funzione [PROGRAMMA AE], è possibile registrare le immagini in modo ottimale in varie situazioni.

▶AUTOMATICO

Selezionare questa voce per registrare automaticamente in modo corretto le immagini senza utilizzare la funzione [PROGRAMMA AE].

PALCOSCENICO*( )

Selezionare questa voce per evitare che i volti delle persone risultino eccessivamente chiari quando sono illuminati da luci forti.

RITRATTO (ritratto sfumato) ( )

Selezionare questa voce per riprendere il soggetto, ad esempio persone o fiori, creando uno sfondo sfumato.

MARE&MONT.*( )

Selezionare questa voce per evitare che i volti dei soggetti risultino scuri in condizioni di luce forte o luce riflessa, ad esempio sulla spiaggia in estate o sulle piste da sci.

TRAM./LUNA( )**

Selezionare questa voce per effettuare riprese mantenendo l'atmosfera di situazioni quali tramonti, viste notturne o fuochi d'artificio.

PAESAGGIO( )**

Selezionare questa voce per riprendere in modo nitido soggetti distanti. Questa impostazione consente di impedire che la videocamera metta a fuoco il vetro o le finiture metalliche di finestre frapposte tra la videocamera e il soggetto ripreso.

- Le voci con un asterisco (*) sono regolate per la messa a fuoco di soggetti a breve distanza. Le voci con due asterischi (**) sono regolate per la messa a fuoco di soggetti distanti.
- Se l'interruttore POWER rimane impostato su OFF (CHG) per oltre 12 ore, l'impostazione torna al valore [AUTOMATICO].

BILAN.BIANCO (bilanciamento del bianco)

È possibile regolare il bilanciamento del colore in base alla luminosità dell'ambiente di registrazione.

▶AUTOMATICO

Il bilanciamento del bianco viene regolato automaticamente.

ESTERNI ( )

Il bilanciamento del bianco è impostato in modo appropriato per le seguenti condizioni di registrazione:

– Esterni
– Viste notturne, insegne al neon e fuochi artificiali
– Alba o tramonto
– Con lampade a fluorescenza a luce diurna

INTERNI ( )

Il bilanciamento del bianco è impostato in modo appropriato per le seguenti condizioni di registrazione:

– Interni
– Ricevimenti o studi dove le condizioni di illuminazione sono in rapida mutazione
– Con lampade video in uno studio, oppure lampade a vapori di sodio o lampade a colori incandescenti

UNA PRESS ( )

Il bilanciamento del bianco viene regolato in base alla luce dell'ambiente circostante.

① Premere [UNA PRESS].
② Nelle stesse condizioni di luce che si desidera utilizzare durante le riprese del soggetto, riprendere un oggetto bianco, quale un foglio di carta, che riempia lo schermo.
③ Premere [ ].
L'indicatore lampeggia rapidamente. Una volta che il bilanciamento del bianco è stato regolato e memorizzato, l'indicatore smette di lampeggiare.
- Non scuotere la videocamera mentre l'indicatore lampeggia rapidamente.

- Se non è possibile impostare il bilanciamento del bianco, lampeggia lentamente.
- Se l'indicatore continua a lampeggiare anche dopo avere premuto OK, impostare [BILAN.BIANCO] su [AUTOMATICO].

- Se il blocco batteria è stato sostituito o la videocamera trasportata in o da esterni con la voce [AUTOMATICO] selezionata, riprendere per circa 10 secondi un oggetto bianco vicino con [AUTOMATICO] attivato per ottenere una migliore regolazione del bilanciamento del colore.
- Se le impostazioni della voce [PROGRAMMA AE] vengono modificate, eseguire di nuovo la procedura relativa a [UNA PRESS] oppure trasportare la videocamera da un ambiente esterno ad uno interno o viceversa.
- Impostare [BILAN.BIANCO] su [AUTOMATICO] oppure regolare il colore in [UNA PRESS] in presenza di lampade a fluorescenza bianche o bianche a luce fredda.
- Se l'interruttore POWER rimane impostato su OFF (CHG) per oltre 12 ore, l'impostazione torna al valore [AUTOMATICO].

COLOR SLOW S (Color Slow Shutter)

Se la voce [COLOR SLOW S] viene impostata su [ATTIVATO], è possibile registrare immagini chiare e a colori anche in luoghi scarsamente illuminati.
Sullo schermo viene visualizzato l'indicatore .

Per annullare la funzione [COLOR SLOW S], premere [DISATTIV.].

- Se l'esecuzione della messa a fuoco automatica risulta difficile, procedere manualmente ([FOCUS], p. 92).
- Poiché la velocità dell'otturatore della videocamera cambia in base alla luminosità, il movimento delle immagini potrebbe risultare rallentato.

SUPER NS (Super NightShot)

Impostando [SUPER NS] su [ATTIVATO] con l'interruttore NIGHTSHOT (p. 41) impostato su ON, è possibile registrare le immagini ad un massimo di 16 volte rispetto alla sensibilità ottenibile con la funzione NightShot.
Sullo schermo viene visualizzato l'indicatore S.

Per tornare all'impostazione normale, impostare [SUPER NS] su [DISATTIV.].

- Non utilizzare la funzione [SUPER NS] in luoghi luminosi. Diversamente, potrebbero verificarsi problemi di funzionamento.
- Non coprire la porta a infrarossi con le dita o con oggetti (p. 41).
- Rimuovere l'obiettivo di conversione (opzionale).
- Se l'esecuzione della messa a fuoco automatica risulta difficile, procedere manualmente ([FOCUS], p. 92).
- Poiché la velocità dell'otturatore della videocamera cambia in base alla luminosità, il movimento delle immagini potrebbe risultare rallentato.

DISSOLVENZA

È possibile registrare una transizione con i seguenti effetti nell'intervallo tra le scene.

① Selezionare l'effetto desiderato nel modo [ATTESA] (per la dissolvenza in entrata) o [REG.] (per la dissolvenza in uscita), quindi premere OK.

② Premere START/STOP.
Una volta completata la dissolvenza, il relativo indicatore smette di lampeggiare e scompare.

Per annullare l'operazione di dissolvenza prima di iniziare, premere [DISATTIV.] al punto ①.
Premendo START/STOP, l'impostazione viene annullata.

Dissolvenza in chiusura — Dissolvenza in apertura

DISS. BIANCO

DISS. NERO

EFFETTO DIG. (effetto digitale)

È possibile aggiungere effetti digitali alle registrazioni. Viene visualizzato l'indicatore D✦.

① Premere in corrispondenza dell'effetto desiderato.

② Se viene selezionato [CH.LUMIN.], regolare l'effetto mediante [−]/[+], quindi premere [OK].
L'immagine visualizzata al momento della pressione di [OK] viene salvata come fermo immagine.

③ Premere [OK].
Viene visualizzato l'indicatore D✦.

Per annullare la funzione [EFFETTO DIG.], premere [DISATTIV.] al punto ①.

CH.LUMIN. (chiave di luminanza)
Consente di sostituire l'area chiara di un fermo immagine precedentemente registrato (ad es., una persona) con un filmato.

FILM EPOCA
Consente di aggiungere alle immagini un effetto simile ai film d'epoca.
La scena viene registrata nel modo 16:9 (ampio).

- Non è possibile modificare il rapporto di formato se è selezionato [FILM EPOCA].

EFFETTO IMM. (effetto immagine)

È possibile aggiungere effetti speciali alle immagini durante la registrazione o la riproduzione. Viene visualizzato l'indicatore P✦.

▶DISATTIV.
L'impostazione [EFFETTO IMM.] non viene utilizzata.

SEPPIA
Le immagini vengono visualizzate in color seppia.

BIANCO&NERO
Le immagini vengono visualizzate in bianco e nero.

PASTELLO*

Le immagini vengono visualizzate come disegni dai colori pastello.

LIV.RIF.MIC.

È possibile selezionare il livello del microfono per la registrazione dell'audio. Selezionare [BASSO] per registrare un audio vivace e potente in una sala da concerti e simili.

▶NORMALE
Consente di registrare vari suoni circostanti, convertendoli in un determinato livello.

BASSO (🎙↓)
Consente di registrare fedelmente i suoni circostanti. Questa impostazione non è adatta alla registrazione di conversazioni.

- Se l'interruttore POWER rimane impostato su OFF (CHG) per oltre 12 ore, l'impostazione torna al valore [NORMALE].

TIMER AUTO

Il timer automatico consente di avviare la registrazione di un fermo immagine dopo circa 10 secondi.
Premere PHOTO per registrare i fermi immagine con la voce [TIMER AUTO] impostata su [ATTIVATO]; viene visualizzato l'indicatore ⏲.
Per annullare il conto alla rovescia, premere [RIPRIS].
Per annullare il timer automatico, selezionare [DISATTIV.].

• È inoltre possibile effettuare l'operazione premendo PHOTO sul telecomando (p. 147).

Visualizzazione delle voci in OPTION MENU

Per ulteriori informazioni sull'uso dell'impostazione, vedere a pagina 90.

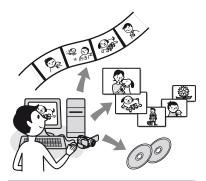
Voci	🏠*	Pagina
Scheda 🗑		
CANCELLA	○	54
CANC.TUTTI	○	55
Scheda ✎		
DIVIDI	○	56
ELIMINA	○	58
ELIM.TUTTI	○	59
SPOSTA	○	59
-- (la scheda A dipende dalla situazione)		
AGGIUNGI	○	58
AGG.TUTTI	○	58
STAMPA	○	64
VISUAL.SERIE	-	47
VOLUME	○	86
CODICE DATI	○	86
IMP.VISUAL.SERIE	-	47
AGGIUNGI	○	57
AGG.TUTTI	○	58
-- (nessuna scheda)		
NUM.COPIE	-	64
DATA/ORA	-	64
FORMATO	-	64
MENU DISCO (MENU DVD per la qualità delle immagini SD (standard definition))	○	70

* Voci disponibili anche in HOME MENU.

Operazioni possibili con un computer Windows

Installando "Picture Motion Browser" su un computer Windows a partire dal CD-ROM in dotazione, è possibile effettuare le operazioni riportate di seguito.

Suggerimenti

- Se viene utilizzato un computer Macintosh, vedere a pagina 104.

Funzioni principali

■ Riproduzione di un disco nel formato AVCHD → Player for AVCHD

È possibile visualizzare i filmati registrati su un disco nel formato AVCHD utilizzando la videocamera inserendo il disco stesso nell'unità DVD del computer.

Nota

- Anche in un ambiente di computer in cui le operazioni sono garantite, è possibile che alcuni fermi immagine dei filmati saltino.

■ Importazione di filmati ripresi con la videocamera

È possibile importare i filmati registrati con qualità delle immagini HD (high definition) così come sono.

■ Visualizzazione dei filmati importati in un computer

È possibile gestire i filmati e i fermi immagine ripresi con la videocamera in base a data e ora di importazione, quindi selezionarli per visualizzarli come miniature, che è possibile ingrandire e riprodurre in una presentazione diapositive.

■ Creazione di un disco nel formato AVCHD

È possibile selezionare i filmati importati per creare un disco contenente i filmati con qualità delle immagini HD (high definition).

■ Copia di un disco → Video Disc Copier

È possibile copiare tutte le immagini riprese con la videocamera e contenute in un disco.

Informazioni su "Guida introduttiva"

La "Guida introduttiva" è un manuale delle istruzioni che è possibile consultare sul computer.
In essa sono descritte le operazioni di base, dai collegamenti iniziali della videocamera e del computer e la regolazione delle impostazioni alle operazioni generali da effettuare al primo uso del software "Picture Motion Browser" contenuto nel CD-ROM (in dotazione).
Facendo riferimento alla sezione "Installazione della "Guida introduttiva"" (p. 100), avviare la "Guida introduttiva", quindi attenersi alle istruzioni.

Informazioni sulla Guida in linea del software

Nella Guida in linea sono contenute le spiegazioni di tutte le funzioni delle applicazioni software. Una volta letta interamente la "Guida introduttiva", consultare la Guida in linea per ottenere ulteriori informazioni sulle operazioni dettagliate.

Per visualizzare la Guida in linea, fare clic sul segno [?] visualizzato sullo schermo.

Requisiti di sistema

Per l'uso di "Picture Motion Browser"

SO: Microsoft Windows 2000 Professional, Windows XP Home Edition o Windows XP Professional
È richiesta l'installazione standard.
Il funzionamento non è garantito se i sistemi operativi di cui sopra sono stati aggiornati o in ambienti ad avvio multiplo.

CPU: CPU Intel Pentium da 4 2,8 GHz o superiore (Pentium 4 3,6 GHz o superiore consigliata).
Per l'elaborazione del solo contenuto con qualità delle immagini SD (standard definition), è necessario disporre di un processore Intel Pentium III da 1 GHz o superiore.

Applicazione: DirectX 9.0c o versione successiva. (Questo prodotto è basato sulla tecnologia DirectX. È necessario che DirectX sia installato.)
.Net Framework 1.1 (installato con Picture Motion Browser, a seconda dell'ambiente operativo)

Sistema audio: scheda audio compatibile con Direct Sound

Memoria: 512 MB o superiore (1 GB o superiore consigliato)
Per l'elaborazione del solo contenuto con qualità delle immagini SD (standard definition), è necessario disporre di 256 MB di memoria o più.

Disco fisso: Spazio su disco necessario per l'installazione: circa 800 MB. (Potrebbero essere necessari 10 GB o più per la creazione di dischi nel formato AVCHD.)

Display: scheda video compatibile con DirectX 7 o versione successiva, 1024 × 768 punti minimo, High Color (colori a 16 bit)

Altro: porta ψ USB (presente come standard, Hi-Speed USB (compatibile con USB 2.0) consigliato), unità disco ottica (unità CD-ROM necessaria per l'installazione)

Per la riproduzione su un computer di fermi immagine registrati su una "Memory Stick Duo"

SO: Microsoft Windows 2000 Professional, Windows XP Home Edition o Windows XP Professional
È richiesta l'installazione standard.
Il funzionamento non è garantito se è stato eseguito l'aggiornamento dei suddetti sistemi operativi.

CPU: MMX Pentium da 200 MHz o superiore

Altro: porta ψ USB (presente come standard)

Nota

- Il funzionamento non è garantito in tutti gli ambienti consigliati.
  Ad esempio, altre applicazioni aperte o in background potrebbero limitare le prestazioni del prodotto.
- Anche in un ambiente di computer in cui le operazioni sono garantite, è possibile che fermi immagine dei filmati con qualità delle immagini HD (high definition) saltino, dando luogo a una riproduzione instabile. Tuttavia, le immagini importate e le immagini memorizzate su dischi creati in un secondo momento non verranno influenzate.

Suggerimenti

- Se il computer dispone di un alloggiamento per Memory Stick, inserire la "Memory Stick Duo" contenente i fermi immagine nell'adattatore per Memory Stick Duo (opzionale), quindi inserire quest'ultimo nell'alloggiamento per Memory Stick del computer per eseguire la copia dei fermi immagine.
- Se viene utilizzata una "Memory Stick PRO Duo" e il computer non è compatibile con questo tipo di schede, collegare la videocamera mediante il cavo USB piuttosto che utilizzare l'alloggiamento per Memory Stick del computer.

Installazione della “Guida introduttiva” e del software

È necessario installare la “Guida introduttiva” e il software sul computer Windows **prima di collegare quest’ultimo e la videocamera.**
L’installazione è necessaria solo la prima volta.
Il contenuto da installare e le procedure potrebbero variare in base al sistema operativo in uso.

Suggerimenti

- Se viene utilizzato un computer Macintosh, vedere a pagina 104.

Installazione della “Guida introduttiva”

1 Verificare che la videocamera non sia collegata al computer.

2 Accendere il computer.

- Per l’installazione, accedere con diritti di amministratore.
- Prima di procedere con l’installazione, chiudere tutte le applicazioni in esecuzione sul computer.

3 Inserire il CD-ROM in dotazione nell’apposita unità del computer.

Viene visualizzata la schermata di installazione.

Se la schermata non viene visualizzata

① Fare clic su [Start], quindi su [My Computer] (in Windows 2000, fare doppio clic su [My Computer]).
② Fare doppio clic su [SONYPICTUTIL (E:)] (CD-ROM) (unità disco).*

* I nomi delle unità (ad esempio, (E:)) potrebbero variare in base al computer.

4 Fare clic su [FirstStepGuide].

5 Selezionare la lingua desiderata dal menu a discesa.

6 Fare clic su [First Step Guide(HTML)].

L’installazione viene avviata.

Alla visualizzazione di [Save is complete], fare clic su [OK] per terminare l’installazione.

Per installare la Guida introduttiva in formato PDF

Al punto **4**, fare clic su [FirstStepGuide(PDF)].

Per installare il software “Adobe Reader” per la visualizzazione del file PDF

Al punto **4**, fare clic su [Adobe(R) Reader(R)].

Installazione del software

1 **Eseguire la procedura riportata ai punti da 1 a 3 nella sezione “Installazione della “Guida introduttiva”” (p. 100).**

2 **Fare clic su [Install].**

3 **Selezionare la lingua dell’applicazione da utilizzare, quindi fare clic su [Next].**

4 **Fare clic su [Next].**

5 **Leggere il contenuto della sezione [License Agreement], selezionare [I accept the terms of the license agreement] per confermare, quindi fare clic su [Next].**

6 Selezionare il sistema video della videocamera, quindi fare clic su [Next].

7 Selezionare il percorso di salvataggio del software, quindi fare clic su [Next].

8 Fare clic su [Install] nella schermata [Ready to Install the Program].

L’installazione di Picture Motion Browser viene avviata.

9 Viene visualizzata una delle schermate di installazione riportate di seguito, a seconda dell’ambiente del computer. Seguire le istruzioni a schermo per installare il software necessario.

■ Sonic UDF Reader

Software necessario per il riconoscimento di un disco in formato AVCHD

■ Windows Media Format 9 Series Runtime (solo Windows 2000)

Software necessario per la creazione di DVD

■ Microsoft .NET Framework 1.1

Software necessario per la creazione di AVCHD

■ Microsoft DirectX 9.0c

Software necessario per la gestione di filmati

10 Accertarsi di selezionare [Yes, I want to restart my computer now.], quindi fare clic su [Finish].

Il computer viene riavviato automaticamente (Restart, Riavvio).

Sul desktop vengono visualizzate le icone di collegamento, ad esempio [ ] (Picture Motion Browser).

11 Rimuovere il CD-ROM dall'unità disco del computer.

Visualizzazione della "Guida introduttiva"

Suggerimenti

- Se viene utilizzato un computer Macintosh, vedere a pagina 104.

Per visualizzare la "Guida introduttiva" sul computer, si consiglia di utilizzare Microsoft Internet Explorer Ver.6.0 o versione successiva.
Fare doppio clic sull'icona [HDR-UX1 Guida introduttiva (HTML)] sul desktop.

- È inoltre possibile procedere selezionando [Start], [Programs] ([All Programs] in Windows XP), [Sony Picture Utility], [First Step Guide], [HDR-UX1], quindi [HDR-UX1 First Step Guide(HTML)].
- Per visualizzare la "Guida introduttiva" in formato HTML senza effettuare l'installazione, copiare la cartella della lingua desiderata contenuta nella cartella [FirstStepGuide] sul CD-ROM, quindi fare doppio clic su [Index.html].
- Nei casi riportati di seguito, consultare il file "FirstStepGuide(PDF)":
  – Per stampare gli argomenti desiderati della "Guida introduttiva"
  – Se non è possibile visualizzare correttamente la "Guida introduttiva" a causa dell'impostazione del browser nonostante l'uso nell'ambiente consigliato.
  – Se non è possibile installare la versione HTML della "Guida introduttiva".

Uso di un computer Macintosh

È possibile copiare i fermi immagine dalla "Memory Stick Duo" al computer Macintosh.
Installare la "Guida introduttiva" contenuta nel CD-ROM in dotazione.

Note

- Il software "Picture Motion Browser" in dotazione non funziona con i Mac OS.
- Per ulteriori informazioni sul collegamento della videocamera al computer e sulla copia dei fermi immagine, consultare la "Guida introduttiva".

Requisiti di sistema

Per copiare fermi immagine da una "Memory Stick Duo"

SO: Mac OS 9.1/9.2 o Mac OS X (v10.1/ v10.2/v10.3/v10.4).

Altro: porta USB (presente come standard)

Informazioni sulla "Guida introduttiva"

La "Guida introduttiva" è un manuale delle istruzioni che è possibile consultare sul computer.
In essa sono descritte le operazioni di base, dai collegamenti iniziali della videocamera e del computer alla regolazione delle impostazioni.
Facendo riferimento alla sezione "Installazione della "Guida introduttiva"", avviare la "Guida introduttiva", quindi attenersi alle istruzioni.

Installazione della "Guida introduttiva"

Copiare nel computer il file "FirstStepGuide(PDF)" nella lingua desiderata contenuto nella cartella [FirstStepGuide].

Visualizzazione della "Guida introduttiva"

Fare doppio clic su "FirstStepGuide(PDF)".

Per visualizzare il PDF, è necessario utilizzare Adobe Reader. Se tale programma non è installato sul computer, è possibile scaricarlo dalla pagina Web di Adobe Systems all'indirizzo:
http://www.adobe.com/

Guida alla soluzione dei problemi

Se durante l'uso della videocamera si verificano dei problemi, utilizzare la seguente tabella per tentare di risolverli. Se i problemi persistono, scollegare la fonte di alimentazione e contattare un rivenditore Sony.

Operazioni generali

La videocamera non funziona sebbene l'alimentazione sia attivata.

- Dopo essere stata accesa, la videocamera impiega alcuni secondi prima di essere pronta per la ripresa. Non si tratta di un problema di funzionamento.
- Scollegare l'alimentatore CA dalla presa di rete o rimuovere il blocco batteria, quindi ricollegarli dopo circa 1 minuto. Se non è ancora possibile utilizzare le funzioni, premere il tasto RESET (p. 145) utilizzando un oggetto appuntito. Premendo il tasto RESET, vengono ripristinate tutte le impostazioni, inclusa l'impostazione dell'orologio.
- La temperatura della videocamera è eccessivamente alta. Spegnere la videocamera, posizionarla in un luogo fresco e attendere che si raffreddi.

[MODO DEMO] non viene avviato.

- Impostare l'interruttore POWER su 🎞 (filmato).

La videocamera vibra.

- La vibrazione si verifica a seconda delle condizioni del disco. Non si tratta di un problema di funzionamento.

Durante l'uso della videocamera si avverte una vibrazione nella mano o un debole segnale acustico.

- Non si tratta di un problema di funzionamento.

Periodicamente, la videocamera emettere un rumore di motore.

- Non si tratta di un problema di funzionamento.

Se il coperchio del disco viene chiuso quando al relativo interno non è inserito un disco, la videocamera emette un rumore di motore.

- La videocamera sta tentando di riconoscere il disco. Non si tratta di un problema di funzionamento.

La temperatura della videocamera aumenta.

- L'alimentazione è rimasta attivata per un periodo di tempo prolungato. Non si tratta di un problema di funzionamento. Spegnere la videocamera, posizionarla in un luogo fresco e attendere che si raffreddi.

Continua ➡

Blocco batteria/Fonti di alimentazione

Non è possibile attivare l'alimentazione.

- Il blocco batteria non è collegato alla videocamera. Collegare un blocco batteria carico alla videocamera (p. 26).
- Il blocco batteria è scarico o si sta scaricando. Caricare il blocco batteria (p. 26).
- La spina dell'alimentatore CA è stata scollegata dalla presa di rete. Inserire la spina nella presa di rete (p. 26).

L'alimentazione si disattiva improvvisamente.

- Se non viene utilizzata per circa 5 minuti, la videocamera si spegne automaticamente (SPEGNIM.AUTO). Modificare l'impostazione di [SPEGNIM.AUTO] (p. 90) attivare di nuovo l'alimentazione oppure utilizzare l'alimentatore CA.
- Il blocco batteria è scarico o si sta scaricando. Caricare il blocco batteria (p. 26).

L'alimentazione si disattiva dopo alcuni istanti.

- Se alla videocamera viene applicato il blocco batteria o collegato l'alimentatore CA mentre l'interruttore POWER è impostato su OFF (CHG), la videocamera si accende una volta, quindi si spegne di nuovo dopo alcuni secondi. Non si tratta di un problema di funzionamento.

Durante la carica del blocco batteria, la spia CHG (carica) non si illumina.

- Fare scorrere l'interruttore POWER su OFF (CHG) (p. 26).
- Applicare correttamente il blocco batteria alla videocamera (p. 26).
- Collegare correttamente il cavo di alimentazione alla presa di rete.
- La carica della batteria è completata (p. 26).

Durante la carica del blocco batteria, la spia CHG (carica) lampeggia.

- Applicare correttamente il blocco batteria alla videocamera (p. 26). Se il problema persiste, scollegare l'alimentatore CA dalla presa di rete e contattare il proprio rivenditore Sony. È possibile che il blocco batteria sia danneggiato.

L'alimentazione viene disattivata di frequente, sebbene l'indicatore del tempo residuo della batteria segnali che nel blocco batteria è ancora disponibile energia sufficiente.

- Si è verificato un problema con l'indicatore del tempo residuo del blocco batteria oppure il blocco batteria non è stato caricato in modo corretto. Caricare di nuovo completamente il blocco batteria per correggere l'indicazione (p. 26).

L'indicatore del tempo residuo del blocco batteria non indica correttamente il tempo.

- La temperatura dell'ambiente è troppo alta o troppo bassa. Non si tratta di un problema di funzionamento.

- Il blocco batteria è stato caricato in modo insufficiente. Caricare di nuovo completamente il blocco batteria. Se il problema persiste, sostituire il blocco batteria con un altro nuovo (p. 26).
- Il tempo visualizzato potrebbe non essere corretto, a seconda dell'ambiente di utilizzo. Dopo l'apertura o la chiusura dello schermo LCD, occorre attendere circa un minuto per visualizzare il tempo di funzionamento residuo della batteria corretto.

Il blocco batteria si scarica rapidamente.

- La temperatura dell'ambiente è troppo alta o troppo bassa. Non si tratta di un problema di funzionamento.
- Il blocco batteria è stato caricato in modo insufficiente. Caricare di nuovo completamente il blocco batteria. Se il problema persiste, sostituire il blocco batteria con un altro nuovo (p. 26).

Si verifica un problema quando la videocamera è collegata all'alimentatore CA.

- Spegnere la videocamera, scollegare l'alimentatore CA dalla presa di rete, quindi collegarlo di nuovo.

Schermo LCD/mirino

Sullo schermo LCD o nel mirino viene visualizzata un'immagine sconosciuta.

- La videocamera è impostata su [MODO DEMO] (p. 89). Premere lo schermo LCD per disattivare [MODO DEMO].

Sullo schermo viene visualizzato un indicatore sconosciuto.

- Sullo schermo viene visualizzato un messaggio o un indicatore di avviso (p. 121).

L'immagine rimane visualizzata sullo schermo LCD.

- Il problema si verifica quando la spina DC viene scollegata o il blocco batteria viene rimosso senza prima disattivare l'alimentazione. Non si tratta di un problema di funzionamento.

I pulsanti non vengono visualizzati sul pannello a sfioramento.

- Sfiorare lo schermo LCD.
- Premere DISP/BATT INFO sulla videocamera (o DISPLAY sul telecomando) (p. 30).

I pulsanti del pannello a sfioramento non funzionano correttamente o non funzionano affatto.

- Regolare il pannello a sfioramento ([CAL.PAN.TAT.]) (p. 136).

L'immagine nel mirino non è chiara.

- Spostare la leva di regolazione della lente del mirino fino a ottenere un'immagine chiara (p. 31).

L'immagine nel mirino non è più visibile.

- Chiudere il pannello LCD. Quando il pannello LCD è aperto, l'immagine non viene visualizzata nel mirino (p. 31).

Dischi

Non è possibile rimuovere il disco.

- Assicurarsi che la fonte di alimentazione (blocco batteria o alimentatore CA) sia collegata correttamente (p. 26).
- Rimuovere il blocco batteria dalla videocamera, quindi applicarlo di nuovo (p. 27).
- Collegare un blocco batteria carico alla videocamera (p. 26).
- Il disco è danneggiato o sporco (sulla relativa superficie sono presenti impronte e così via). In questo caso, potrebbero occorrere fino a 10 minuti per rimuoverlo.
- La temperatura della videocamera è eccessivamente alta. Spegnere la videocamera, posizionarla in un luogo fresco e attendere che si raffreddi.
- Si è formata della condensa sul disco. Spegnere la videocamera e lasciarla in un luogo fresco per circa 1 ora (p. 136).
- La finalizzazione viene interrotta spegnendo la videocamera. Accendere la videocamera, quindi attendere il completamento della finalizzazione prima di rimuovere il disco (p. 69).

Non è possibile eliminare le immagini.

- Nella schermata di indice è possibile eliminare contemporaneamente un massimo di 100 immagini.
- Non è possibile eliminare le immagini, a seconda del tipo e del modo di un disco (p. 16).

L'indicatore della capacità residua del disco non viene visualizzato.

- Impostare [CAPAC.RES.] su [ATTIVATO] per visualizzare sempre l'indicatore di capacità residua del disco (p. 82).

Gli indicatori relativi al tipo di disco e al formato di registrazione visualizzati sullo schermo LCD non sono disponibili.

- È possibile che il disco sia stato creato con un apparecchio diverso dalla videocamera. Mediante la videocamera, è possibile riprodurre, ma non registrare scene aggiuntive.

"Memory Stick Duo"

Non è possibile utilizzare le funzioni tramite la "Memory Stick Duo".

- Inserire una "Memory Stick Duo" nella videocamera (p. 35).
- Se si utilizza una "Memory Stick Duo" formattata su un computer, formattarla nuovamente sulla videocamera (p. 75).

Non è possibile eliminare le immagini.

- Rilasciare il blocco della linguetta di protezione dalla scrittura della "Memory Stick Duo", se presente (p. 132).

- Nella schermata di indice è possibile eliminare contemporaneamente un massimo di 100 immagini.
- Non è possibile eliminare le immagini protette mediante un altro dispositivo. Disattivare la protezione delle immagini sul dispositivo in questione.

Non è possibile eliminare contemporaneamente tutte le immagini.

- Rilasciare il blocco della linguetta di protezione dalla scrittura della “Memory Stick Duo”, se presente (p. 132).

Non è possibile formattare la “Memory Stick Duo”.

- Rilasciare il blocco della linguetta di protezione dalla scrittura della “Memory Stick Duo”, se presente (p. 132).

Il nome del file di dati non viene indicato correttamente.

- Se la struttura della directory non è conforme allo standard universale, viene visualizzato solo il nome del file.
- Il file è danneggiato.
- Il formato di file non è supportato dalla videocamera (p. 132).

Il nome del file di dati lampeggia.

- Il file è danneggiato.
- Il formato di file non è supportato dalla videocamera (p. 132).

Registrazione

Consultare inoltre “Regolazione delle immagini durante la registrazione” (p. 111).

Premendo START/STOP, i filmati non vengono registrati sul disco.

- È visualizzata la schermata di riproduzione. Impostare la videocamera sul modo di attesa della registrazione (p. 38).
- La videocamera sta registrando sul disco la scena appena ripresa.
- Sul disco non è presente spazio disponibile. Utilizzare un disco nuovo oppure formattare il disco (solo DVD-RW/DVD+RW, p. 73). In alternativa, eliminare le immagini non necessarie (p. 54).
- Se viene utilizzato uno dei dischi riportati di seguito dopo la relativa finalizzazione, definalizzarlo per registrare scene aggiuntive (p. 75) oppure utilizzare un disco nuovo.
  – DVD+RW
  – DVD-RW registrati con qualità delle immagini HD (high definition)
  – DVD-RW (modo VR) registrati con qualità delle immagini SD (standard definition)
- La temperatura della videocamera è eccessivamente alta. Spegnere la videocamera, posizionarla in un luogo fresco e attendere che si raffreddi.
- Si è formata della condensa sul disco. Spegnere la videocamera e lasciarla in un luogo fresco per circa 1 ora (p. 136).

Non è possibile registrare un fermo immagine.

- È visualizzata la schermata di riproduzione. Impostare la videocamera sul modo di attesa della registrazione (p. 38).
- Rilasciare il blocco della linguetta di protezione dalla scrittura della “Memory Stick Duo”, se presente (p. 132).
- Sulla “Memory Stick Duo” non è presente spazio disponibile. Utilizzare una “Memory Stick Duo” nuova oppure formattare la “Memory Stick Duo” (p. 75). In alternativa, eliminare le immagini non necessarie (p. 55).
- Non è possibile registrare un fermo immagine quando sono attivate le seguenti funzioni:
  - [REG.RALL.UN.]
  - [DISSOLVENZA]
  - [EFFETTO DIG.]
  - [EFFETTO IMM.]
- Non è possibile registrare un fermo immagine su un disco inserito nella videocamera.

La spia ACCESS si illumina anche dopo l’interruzione della registrazione.

- La videocamera sta registrando sul disco la scena appena ripresa.

L’angolo di registrazione varia in base alla posizione su cui è impostato l’interruttore POWER.

- L’angolo di registrazione per i fermi immagine è superiore rispetto a quello per i filmati.

Non è possibile udire il rumore dell’otturatore durante la registrazione di un fermo immagine.

- Impostare [SEGN.ACUST.] su [ATTIVATO] (p. 87).
- Il rumore dell’otturatore non viene emesso durante l’uso della funzione Dual Rec.

Il flash non funziona.

- Non è possibile effettuare registrazioni con il flash quando sono attivate le seguenti funzioni:
  - Acquisizione di fermi immagine durante la ripresa di un filmato
  - [REG.RALL.UN.]
  - [DISSOLVENZA]
  - [EFFETTO IMM.]
  - [EFFETTO DIG.]
  - Quando è installato l’obiettivo di conversione (opzionale)
- Anche se vengono selezionati il flash automatico o ◉ (riduzione automatica del fenomeno degli occhi rossi), non è possibile utilizzare il flash interno con le seguenti funzioni:
  - NightShot
  - [SUPER NS]
  - [PALCOSCENICO], [TRAM./LUNA] o [PAESAGGIO] in [PROGRAMMA AE]
  - [MANUALE] in [ESPOSIZIONE]
  - [ESPOS.SPOT]

Il flash esterno (opzionale) non funziona.

- L'alimentazione del flash non è attivata oppure il flash non è collegato correttamente.

Non è possibile registrare fermi immagine in modo continuo.

- Con la videocamera, non è possibile registrare fermi immagine in modo continuo.

Il tempo di registrazione effettivo per i filmati è inferiore al tempo di registrazione previsto di un disco.

- È possibile che il tempo disponibile per la registrazione risulti ridotto, a seconda del soggetto ripreso, ad esempio un soggetto in rapido movimento (p. 15, 79).

La registrazione si interrompe.

- La temperatura della videocamera è eccessivamente alta. Spegnere la videocamera, posizionarla in un luogo fresco e attendere che si raffreddi.
- Si è formata della condensa sul disco. Spegnere la videocamera e lasciarla in un luogo fresco per circa 1 ora (p. 136).

Vi è uno scarto temporale tra il momento in cui si preme START/STOP e il momento in cui il filmato registrato viene avviato/arrestato.

- È possibile che sulla videocamera si verifichi un lieve scarto temporale tra il momento in cui si preme START/STOP e il momento in cui il filmato registrato viene effettivamente avviato/arrestato. Non si tratta di un problema di funzionamento.

Non è possibile modificare il rapporto di formato dei filmati (16:9/4:3).

- Il rapporto di formato del filmato registrato con la qualità delle immagini HD (high definition) è 16:9.
- Non è possibile modificare il rapporto di formato di DVD+RW registrati con qualità delle immagini SD (standard definition). Per modificare il rapporto di formato, occorre formattare di nuovo il disco.

Regolazione delle immagini durante la registrazione

Consultare inoltre "Menu" (p. 115).

La messa a fuoco automatica non funziona.

- Impostare [FOCUS] su [AUTO] (p. 92).
- Le condizioni di registrazione non sono adatte alla messa a fuoco automatica. Regolare la messa a fuoco manualmente (p. 92).

La funzione [STEADYSHOT] non è disponibile.

- Impostare [STEADYSHOT] su [ATTIVATO] (p. 81).
- È possibile che la funzione [STEADYSHOT] non sia in grado di compensare eventuali vibrazioni eccessive.

Continua ➜

La funzione BACK LIGHT non è disponibile.

- La funzione BACK LIGHT viene disattivata con le seguenti impostazioni:
  – [MANUALE] in [ESPOSIZIONE] (p. 93)
  – [ESPOS.SPOT] (p. 93)

I soggetti che passano rapidamente nell'inquadratura appaiono deformati.

- Questo effetto è detto fenomeno del piano focale. Non si tratta di un problema di funzionamento. I soggetti che passano rapidamente nell'inquadratura possono apparire deformati a seconda delle condizioni di registrazione, a causa del metodo di lettura dei segnali di immagine da parte del dispositivo per le immagini (sensore CMOS).

Sullo schermo sono visibili piccoli punti bianchi, rossi, blu o verdi.

- I punti vengono visualizzati durante la registrazione nel modo [SUPER NS] o [COLOR SLOW S]. Non si tratta di un problema di funzionamento.

Il colore delle immagini non viene visualizzato correttamente.

- Impostare l'interruttore NIGHTSHOT su OFF (p. 41).

Le immagini risultano eccessivamente chiare sullo schermo e il soggetto non viene visualizzato.

- Impostare l'interruttore NIGHTSHOT su OFF (p. 41).

Le immagini risultano eccessivamente scure sullo schermo e il soggetto non viene visualizzato.

- Tenere premuto DISP/BATT INFO per alcuni secondi per attivare la retroilluminazione (p. 30).

L'immagine è troppo luminosa oppure vengono riscontrati sfarfallii o cambiamenti del colore.

- Questi fenomeni si verificano durante la registrazione di immagini in presenza di lampade a fluorescenza, al sodio o al mercurio. Disattivare [PROGRAMMA AE] per minimizzare il fenomeno (p. 93).

Se viene effettuata la registrazione di uno schermo televisivo o di un computer vengono visualizzate delle bande nere.

- Impostare [STEADYSHOT] su [DISATTIV.] (p. 81).

Telecomando

Il telecomando in dotazione non funziona.

- Impostare [CONTR.REMOTO] su [ATTIVATO] (p. 90).
- Inserire una pila nell'apposito scomparto rispettando correttamente le polarità + e – (p. 138).

- Rimuovere eventuali ostacoli tra il telecomando e il sensore dei comandi a distanza.
- Non esporre il sensore dei comandi a distanza a sorgenti luminose forti quali luce solare diretta o illuminazione proveniente dall'alto. Diversamente, il telecomando potrebbe non funzionare correttamente.
- Rimuovere l'obiettivo di conversione (opzionale) in quanto potrebbe ostacolare il sensore dei comandi a distanza.

Un altro dispositivo DVD presenta problemi di funzionamento durante l'uso del telecomando in dotazione.

- Selezionare un modo di comando diverso da DVD 2 per il dispositivo DVD oppure coprire il sensore del dispositivo DVD con carta scura.

Riproduzione di un disco mediante la videocamera

Non è possibile riprodurre un disco.

- Fare scorrere l'interruttore POWER per accendere la videocamera, quindi premere ▶ (VISUALIZZA IMMAGINI).
- In HOME MENU, premere ▶ (VISUALIZZA IMMAGINI), quindi [VISUAL INDEX].
- Verificare la compatibilità del disco (p. 16).
- Inserire un disco con il lato di registrazione rivolto verso la videocamera (p. 33).
- Un disco registrato, formattato o finalizzato mediante altri dispositivi potrebbe non venire riprodotto mediante la presente videocamera.

L'immagine di riproduzione appare distorta.

- Pulire il disco utilizzando un panno morbido (p. 130).

I fermi immagine salvati in una "Memory Stick Duo" non vengono riprodotti con le dimensioni reali.

- È possibile che i fermi immagine registrati mediante altri dispositivi non vengano visualizzati nelle dimensioni reali. Non si tratta di un problema di funzionamento.

Non è possibile riprodurre i fermi immagine salvati in una "Memory Stick Duo".

- Non è possibile riprodurre i fermi immagine se sono stati modificati file, cartelle o i dati su un computer (in questo caso, il nome del file lampeggia). Non si tratta di un problema di funzionamento (p. 133).
- È possibile che i fermi immagine registrati mediante altri dispositivi non vengano riprodotti. Non si tratta di un problema di funzionamento (p. 133).

"?" appare su un'immagine nella schermata VISUAL INDEX.

- Il caricamento dei dati potrebbe non essere riuscito. Per visualizzare l'indicazione corretta, spegnere la videocamera, quindi riaccenderla oppure rimuovere e inserire di nuovo la "Memory Stick Duo" per un paio di volte.
- Questo simbolo può apparire su fermi immagine registrati mediante altri dispositivi, modificati su un computer e così via.

Continua ➡

Durante la riproduzione di un disco non viene emesso alcun suono o il livello dell'audio è basso.

- Alzare il volume (p. 45).
- L'audio non viene emesso quando lo schermo LCD è chiuso. Aprire lo schermo LCD.
- Se viene registrato con [LIV.RIF.MIC.] (p. 96) impostato su [BASSO], l'audio registrato potrebbe risultare eccessivamente debole.
- Non è possibile registrare l'audio durante l'uso della funzione [REG.RALL.UN.].

Visualizzazione sul televisore

Non è possibile visualizzare l'immagine o ascoltare l'audio sul televisore collegato con il cavo video componente.

- Impostare [COMPONENT] in base ai requisiti del dispositivo collegato (p. 88).
- Quando si usa il cavo video componente, verificare che le spine rossa e bianca del cavo di collegamento A/V siano collegate (p. 49).

Non è possibile visualizzare l'immagine o ascoltare l'audio sul televisore collegato con il cavo HDMI.

- Le immagini non vengono trasmesse dalla presa HDMI OUT se su di esse sono registrati segnali di protezione del copyright.

Non viene emesso alcun suono.

- Quando si usa il cavo video componente, verificare che le spine rossa e bianca del cavo di collegamento A/V siano collegate (p. 49, 52).
- Se viene utilizzata la spina S VIDEO, verificare che le spine rossa e bianca del cavo di collegamento A/V siano collegate (p. 52).

Quando la videocamera viene collegata al televisore, il rapporto di formato di riproduzione non è corretto.

- Impostare [IMMAGINE TV] in base al televisore in uso (p. 88).

L'immagine appare distorta sul televisore 4:3.

- Si sta visualizzando un'immagine registrata nel modo 16:9 (ampio) su un televisore 4:3. Impostare correttamente [IMMAGINE TV] (p. 88), quindi riprodurre l'immagine.

Riproduzione dei dischi mediante altri dispositivi

Il disco non viene riprodotto o riconosciuto.

- Per riprodurre un disco registrato con qualità delle immagini HD (high definition), occorre utilizzare un dispositivo compatibile con il formato AVCHD (p. 71).
- Pulire il disco utilizzando un panno morbido (p. 130).
- Finalizzare il disco (p. 67).

- Non è possibile riprodurre un disco registrato nel modo VR su un dispositivo che non supporta il modo VR. Verificare la compatibilità nel manuale delle istruzioni del dispositivo di riproduzione.

L'immagine di riproduzione appare distorta.

- Pulire il disco utilizzando un panno morbido (p. 130).

"?" appare su un'immagine nel menu del disco/DVD.

- Il caricamento dei dati potrebbe non essere riuscito al momento della finalizzazione del disco. Se viene utilizzato uno dei dischi riportati di seguito, definalizzarlo per effettuare registrazioni aggiuntive (p. 75), quindi ricreare il menu del disco finalizzandolo di nuovo (p. 69). È possibile che il menu del disco/DVD venga visualizzato correttamente.
  – DVD+RW
  – DVD-RW registrati con qualità delle immagini HD (high definition)
  – DVD-RW (modo VIDEO) registrati con qualità delle immagini SD (standard definition)

La riproduzione si arresta per un istante tra le scene.

- È possibile che l'immagine si arresti per un istante tra le scene, a seconda del dispositivo in uso. Non si tratta di un problema di funzionamento.
- Se viene utilizzato un DVD+R DL, l'immagine potrebbe arrestarsi per un istante quando cambia lo strato di registrazione. Non si tratta di un problema di funzionamento.

La riproduzione non passa alla scena precedente premendo ⏮.

- Se durante la riproduzione si incontrano 2 titoli creati automaticamente dalla videocamera quando si preme ⏮, è possibile che la riproduzione non passi alla scena precedente. Selezionare la scena desiderata dalla schermata del menu. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale delle istruzioni del dispositivo di riproduzione.

Menu

Le voci di menu non sono disponibili.

- Nelle condizioni di registrazione/registrazione correnti non è possibile selezionare le voci che non risultano disponibili.
- Non è possibile attivare contemporaneamente alcune funzioni. Di seguito è riportato l'elenco delle funzioni e delle voci di menu che non è possibile utilizzare contemporaneamente.

Impossibile utilizzare	Con le seguenti impostazioni
[PROGRAMMA AE]	NightShot, [SUPER NS], [COLOR SLOW S], [FILM EPOCA], [RIPR.RAVV.]
[ESPOS.SPOT]	NightShot, [SUPER NS]
[ESPOSIZIONE]	NightShot, [SUPER NS]
[BILAN.BIANCO]	NightShot, [SUPER NS]
[UNA PRESS] in [BILAN.BIANCO]	[REG.RALL.UN.]

Impossibile utilizzare	Con le seguenti impostazioni
[FUOCO SPOT]	[PROGRAMMA AE]
[SUPER NS]	[DISSOLVENZA], [EFFETTO DIG.]
[COLOR SLOW S]	[DISSOLVENZA], [EFFETTO DIG.], [PROGRAMMA AE]
[DISSOLVENZA]	[SUPER NS], [COLOR SLOW S], [EFFETTO DIG.]
[EFFETTO DIG.]	[SUPER NS], [COLOR SLOW S], [DISSOLVENZA]
[FILM EPOCA]	[PROGRAMMA AE], [EFFETTO IMM.]
[EFFETTO IMM.]	[FILM EPOCA]
[STEADYSHOT]	[REG.RALL.UN.]
[FUOCO ESP.]	[REG.RALL.UN.], [ZOOM DIGIT.]
[RIPR.RAVV.]	[PROGRAMMA AE]

Non è possibile utilizzare la funzione [SUPER NS].

- Impostare l'interruttore NIGHTSHOT su ON.

[COLOR SLOW S] non funziona correttamente.

- È possibile che [COLOR SLOW S] non funzioni correttamente in totale assenza di luce. Utilizzare NightShot o [SUPER NS].

Non è possibile regolare [LV.RTRIL.LCD].

- Non è possibile regolare [LV.RTRIL.LCD] nei seguenti casi:
  – Se il pannello LCD della videocamera è chiuso con lo schermo LCD rivolto verso l'esterno.
  – Se è collegato l'alimentatore CA.

Non è possibile utilizzare [SEL.RP.FORM.].

- Non è possibile utilizzare [SEL.RP.FORM.] insieme a:
  – Qualità delle immagini HD (high definition)
  – Qualità delle immagini SD (standard definition) su DVD+RW
- Nella videocamera non è inserito un disco.

Modifica di filmati sul disco

Di seguito sono riportati i dischi che è possibile modificare mediante la videocamera:

- DVD-RW/DVD+RW registrati con qualità delle immagini HD (high definition)
- DVD-RW (modo VR) registrati con qualità delle immagini SD (standard definition)

Non è possibile modificare le immagini.

- Sul disco non è registrata alcuna immagine.
- Non è possibile apportare modifiche a causa delle condizioni dell'immagine.

- Non è possibile modificare le immagini protette mediante un altro dispositivo.
- Non è possibile copiare o spostare le immagini tra un disco e una “Memory Stick Duo”.

Non è possibile aggiungere scene nella Playlist.

- Il disco è pieno o sono state aggiunte più di 999 scene. Eliminare le scene non necessarie (p. 54).
- Non è possibile aggiungere fermi immagine alla Playlist.

Non è possibile dividere un filmato.

- I filmati troppo brevi non possono essere divisi.
- Non è possibile dividere i filmati protetti mediante un altro dispositivo.

Non è possibile eliminare una scena.

- Non è possibile eliminare una scena protetta mediante un altro dispositivo.

Duplicazione/Montaggio/Collegamento ad altri dispositivi

Consultare inoltre “Visualizzazione sul televisore” (p. 114).

Durante la riproduzione di un disco non viene emesso alcun suono.

- Se il collegamento con il dispositivo viene effettuato solo tramite la spina S VIDEO, l’audio non viene emesso. Collegare anche le spine bianca e rossa del cavo di collegamento A/V (p. 52).

Non è possibile effettuare correttamente la duplicazione utilizzando il cavo HDMI.

- Non è possibile effettuare la duplicazione delle immagini utilizzando il cavo HDMI.

Non è possibile effettuare correttamente la duplicazione utilizzando il cavo di collegamento A/V.

- Il cavo di collegamento A/V non è collegato correttamente. Assicurarsi che il cavo di collegamento A/V sia collegato alla presa corretta, ovvero alla presa di ingresso di un dispositivo esterno per la duplicazione di un’immagine proveniente dalla videocamera (p. 62).

Non è possibile effettuare stampe utilizzando una stampante PictBridge.

- È possibile che la stampante non sia in grado di stampare le immagini modificate su un computer o registrate utilizzando altri dispositivi. Non si tratta di un problema di funzionamento.

Altro

Non è possibile eliminare un'immagine.

- Non è possibile eliminare le immagini da un DVD-R/DVD+R DL.
- Non è possibile eliminare le immagini registrate con qualità delle immagini SD (standard definition) su un DVD-RW (modo VIDEO)/DVD+RW.
- Non è possibile eliminare immagini da una "Memory Stick Duo" protetta mediante un altro dispositivo.

Non è possibile copiare le immagini contenute in un disco su una "Memory Stick Duo".

- Non è possibile copiare un filmato contenuto in un disco su una "Memory Stick Duo" come fermo immagine durante la riproduzione mediante la videocamera.

Non è possibile utilizzare la funzione di finalizzazione.

- La batteria si scarica durante la finalizzazione. Utilizzare l'alimentatore CA.
- Il disco è già stato finalizzato. Se vengono utilizzati i dischi riportati di seguito, definalizzarli per registrare materiale aggiuntivo (p. 75):
  – DVD+RW
  – DVD-RW registrati con qualità delle immagini HD (high definition)
  – DVD-RW (modo VIDEO) registrati con qualità delle immagini SD (standard definition)

Non è possibile modificare o registrare materiale aggiuntivo su un disco utilizzando altri dispositivi.

- Potrebbe non essere possibile modificare un disco registrato sulla videocamera utilizzando altri dispositivi.

Non è possibile impostare il titolo di un disco.

- Non è possibile impostare i titoli di dischi sulla videocamera.

Il segnale acustico viene emesso per 5 secondi

- La temperatura della videocamera è eccessivamente alta. Spegnere la videocamera, posizionarla in un luogo fresco e attendere che si raffreddi.
- Si è formata della condensa sul disco. Spegnere la videocamera e lasciarla in un luogo fresco per circa 1 ora, quindi accenderla di nuovo (p. 136).
- Si sono verificati dei problemi nella videocamera. Rimuovere il disco, reinserirlo, quindi utilizzare di nuovo la videocamera.

Non è possibile utilizzare la funzione di definalizzazione.

- Non è possibile definalizzare:
  – DVD-R
  – DVD+R DL
  – DVD+RW registrati con qualità delle immagini SD (standard definition)
  – DVD-RW (modo VR) registrati con qualità delle immagini SD (standard definition)

Collegamento a un computer

Durante l'uso dei filmati su un disco, il computer non riconosce la videocamera.

- Installare Picture Motion Browser (p. 100).
- Scollegare dal computer tutte le periferiche USB, ad eccezione della tastiera, del mouse e della videocamera.
- Scollegare il cavo dal computer e dalla videocamera, riavviare il computer, quindi effettuare di nuovo il collegamento correttamente.

Non è possibile utilizzare il software Picture Motion Browser in dotazione sul computer Macintosh.

- Picture Motion Browser non può essere utilizzato su un computer Macintosh.

Non è possibile visualizzare su un computer i filmati contenuti in un disco riprodotto mediante la videocamera.

- Assicurarsi di inserire il connettore nella direzione corretta, quindi collegare in modo saldo il cavo USB alla presa USB della videocamera.
- Selezionare [COMPUTER], quindi [COMPUTER] in HOME MENU (p. 61).
- Scollegare dal computer tutte le periferiche USB, ad eccezione della tastiera, del mouse e della videocamera.

Non è possibile visualizzare sul computer i fermi immagine registrati su una "Memory Stick Duo".

- Inserire la "Memory Stick Duo" in modo saldo.
- Selezionare [COMPUTER], quindi [COMPUTER] in HOME MENU (p. 61).
- Il computer non riconosce la "Memory Stick Duo" durante operazioni della videocamera quali riproduzione o montaggio del disco. Prima di collegare la videocamera al computer, attendere fino al completamento delle operazioni della videocamera.

Sullo schermo del computer non viene visualizzata l'icona della "Memory Stick" ([Removable Disk]).

- Inserire una "Memory Stick Duo" nella videocamera.
- Scollegare dal computer tutte le periferiche USB, ad eccezione della tastiera, del mouse e della videocamera.
- Selezionare [COMPUTER], quindi [COMPUTER] in HOME MENU (p. 61).
- Il computer non riconosce la "Memory Stick Duo" durante operazioni della videocamera quali riproduzione o montaggio del disco. Prima di collegare la videocamera al computer, attendere fino al completamento delle operazioni della videocamera.

Picture Motion Browser non funziona correttamente.

- Chiudere Picture Motion Browser, quindi riavviare il computer Windows.

Durante l'uso di Picture Motion Browser viene visualizzato un messaggio di errore.

- Chiudere Picture Motion Browser sul computer Windows, quindi impostare l'interruttore POWER della videocamera su un altro modo.

Il filmato, il fermo immagine o l'audio della videocamera non viene riprodotto correttamente sul computer.

- Se la videocamera è collegata a un computer che non supporta lo standard Hi-speed USB (USB2.0), è possibile che il filmato, il fermo immagine o l'audio non venga riprodotto correttamente. Il filmato, il fermo immagine o l'audio copiato sul computer non viene influenzato.
- La riproduzione del filmato o dell'audio potrebbe interrompersi momentaneamente, a seconda del computer. Il filmato o l'audio copiato sul computer non viene influenzato.

Non è possibile effettuare la scrittura di dati dal computer su un disco inserito nella videocamera.

- Utilizzare i dischi consigliati. Per ulteriori informazioni, vedere a pagina 16.
- Non è possibile scrivere sull'unità DVD della videocamera utilizzando un software diverso da Picture Motion Browser.

Il file trasferito dal computer non viene scritto sulla "Memory Stick Duo" inserita nella videocamera.

- Il cavo USB (in dotazione) non è stato scollegato seguendo la procedura corretta. Collegare di nuovo la videocamera al computer, quindi trasferire i dati.

La schermata di riproduzione si interrompe o appare distorta.

- Se il disco registrato viene riprodotto mediante la videocamera collegata al computer, è possibile che l'immagine non venga riprodotta in modo uniforme, a seconda della velocità di trasferimento. Per eseguire la riproduzione in modo corretto, inserire il disco nell'unità DVD del computer.
- Verificare l'ambiente del computer necessario per la riproduzione di filmati (p. 99).
- Chiudere tutte le applicazioni del computer, ad eccezione di "Player for AVCHD".

Non è possibile riprodurre un disco.

- Utilizzare il software "Player for AVCHD" in dotazione per riprodurre un disco registrato con qualità delle immagini HD (high definition). Non è possibile utilizzare un lettore standard. Se durante l'inserimento di un disco registrato con qualità delle immagini HD (high definition) viene avviato un altro software per lettore, chiuderlo.

La schermata o il messaggio correntemente visualizzati sono diversi da quelli illustrati nella "Guida introduttiva".

- La schermata o il messaggio potrebbero essere diversi.

Indicatori e messaggi di avviso

Indicazioni di autodiagnostica/ Indicatori di avviso

Se sullo schermo LCD o nel mirino vengono visualizzati degli indicatori, controllare quanto riportato di seguito. Alcuni problemi possono essere risolti dall'utente. Se i problemi persistono nonostante siano stati effettuati un paio di tentativi, contattare un rivenditore Sony o un centro di assistenza tecnica Sony autorizzato.

C: (o E:) □□:□□ (indicazione di autodiagnostica)

C:04:□□

- Il blocco batteria non è del tipo "InfoLITHIUM". Utilizzare un blocco batteria "InfoLITHIUM" (p. 134).
- Collegare saldamente la spina DC dell'alimentatore CA alla presa DC IN della videocamera (p. 26).

C:13:□□

- Il disco non è appropriato all'uso. Utilizzare un disco compatibile con la videocamera (p. 16).
- Il disco è sporco o graffiato. Pulire il disco con un panno morbido (p. 130).

C:21:□□

- Si è formata della condensa. Spegnere la videocamera e non utilizzarla per almeno 1 ora (p. 136).

C:32:□□

- Si è verificato un problema diverso dai suddetti. Rimuovere il disco, reinserirlo, quindi utilizzare nuovamente la videocamera.
- Scollegare la fonte di alimentazione. Ricollegarla, quindi utilizzare di nuovo la videocamera.
- Accendere di nuovo la videocamera.

E:20:□□ / E:31:□□ / E:40:□□ / E:61:□□ / E:62:□□ / E:91:□□ / E:94:□□

- Si è verificato un problema di funzionamento non risolvibile dall'utente. Contattare un rivenditore Sony o un centro assistenza Sony autorizzato. Riferire il codice a 5 caratteri che inizia con la lettera "E".

100-0001 (indicatore di avviso relativo ai file)

Lampeggiamento lento

- Il file è danneggiato.
- Il file è illeggibile.

(indicatore di avviso relativo ai dischi)

Lampeggiamento lento

- Non è stato inserito alcun disco.*
- Per la registrazione dei filmati è disponibile un tempo inferiore a 5 minuti.

Lampeggiamento rapido

- È stato inserito un disco non riconoscibile.*
- Un disco finalizzato è stato inserito nella videocamera durante il modo di attesa della registrazione.
- Non è possibile registrare ulteriormente sul disco.*
- Non è possibile leggere o scrivere sul disco, in quanto si tratta di un disco a lato singolo inserito in modo errato.
- Il disco è stato registrato in un sistema di colore TV diverso da quello della videocamera ed è stato inserito con il modo (filmato) selezionato.*

⏏ (rimuovere il disco)*

Lampeggiamento rapido

- È stato inserito un disco non riconoscibile.
- Non è possibile registrare ulteriormente sul disco.
- È possibile che si sia verificato un errore dell'unità disco della videocamera.

Continua ➜

- Nella videocamera è stato inserito un disco finalizzato (p. 67).

(indicatore di avviso di livello della batteria)

Lampeggiamento lento

- Il blocco batteria è quasi scarico.
- A seconda delle condizioni di funzionamento, dell'ambiente o della batteria, è possibile che l'indicazione lampeggi nonostante siano ancora disponibili 20 minuti.

(indicatore di avviso relativo alla formazione di condensa)*

Lampeggiamento lento

- Rimuovere la fonte di alimentazione e non utilizzare la videocamera per circa 1 ora (p. 136).

(indicatore di avviso relativo alla temperatura elevata)

Lampeggiamento lento

- La temperatura della videocamera sta aumentando. Spegnere la videocamera, posizionarla in un luogo fresco e attendere che si raffreddi.

Lampeggiamento rapido*

- La temperatura della videocamera è eccessivamente alta. Spegnere la videocamera, posizionarla in un luogo fresco e attendere che si raffreddi.

(indicatore di avviso relativo alla "Memory Stick Duo")

- Non è stata inserita alcuna "Memory Stick Duo" (p. 35).

(indicatori di avviso relativi alla formattazione di una "Memory Stick Duo")*

- La "Memory Stick Duo" è danneggiata.
- La "Memory Stick Duo" non è formattata correttamente (p. 75, 132).

(indicatore di avviso relativo a una "Memory Stick Duo" non compatibile)*

- È stata inserita una "Memory Stick Duo" non compatibile (p. 75, 132).

(indicatore di avviso relativo alla protezione dalla scrittura della "Memory Stick Duo")*

- La linguetta di protezione dalla scrittura della "Memory Stick Duo" è impostata sulla posizione di blocco (p. 132).
- L'accesso alla "Memory Stick Duo" è stato limitato su un altro dispositivo.

(indicatore di avviso relativo al flash)

Lampeggiamento lento:

- Il flash è in fase di carica

Lampeggiamento rapido:

- Vi sono dei problemi relativi al flash.

(indicatore di avviso relativo a vibrazioni della videocamera)

- La quantità di luce non è sufficiente, pertanto si verificano facilmente vibrazioni della videocamera. Utilizzare il flash.
- La videocamera non è stabile ed è pertanto sottoposta a vibrazioni. Tenere saldamente la videocamera con entrambe le mani ed effettuare le riprese. Tuttavia, l'indicatore di avviso relativo alle vibrazioni rimane visualizzato.

* Quando gli indicatori di avviso vengono visualizzati, viene emessa una melodia (p. 87).

Descrizione dei messaggi di avviso

Se sullo schermo vengono visualizzati dei messaggi, controllare quanto riportato di seguito.

■ Unità

⏏ Errore unità. Riattivare alimentazione.

- È possibile che si sia verificato un problema dell'unità disco. Spegnere, quindi riaccendere.

■ Formazione di condensa

Formazione di condensa. Spegnere per 1 ora (p. 136)

Condensa. Imposs. aprire. Rimuovere disco dopo. (p. 136)

■ Disco

Temperatura eccessiva. Reg.su disco disattivata.

Temperatura eccessiva. Imposs. aprire. Riprovare.

Temperatura eccessiva. Impossibile attivare la funzione. Riprovare in un momento successivo.

⏏ Registrazione su disco disattivata.

- Si è verificato un problema di funzionamento del disco e pertanto non è possibile utilizzarlo.

Numero scene su disco completo.

- Eliminare le scene non necessarie (p. 54).

⏏ Disco pieno. Impossibile registrare.

- Eliminare le scene non necessarie (p. 54).

Riproduzione vietata

- Si sta tentando di riprodurre un disco non compatibile con la videocamera.
- Si sta tentando di riprodurre un'immagine registrata che include un segnale di protezione del copyright.

⏏ Disco finalizzato. Impossibile registrare.

- Non è possibile registrare un DVD-R/ DVD+R DL finalizzato. Utilizzare un disco nuovo.

⏏ Disco finalizzato. La funzione non è disponibile.

⏏ Definalizzare il disco.

- Per registrare su un DVD+RW/DVD-RW (modo VIDEO con qualità delle immagini SD (standard definition)) finalizzato, occorre prima definalizzarlo (p. 75).

Registraz.filmati in 16:9. Formattare per impostare. (p. 73)

Registraz.filmati in 4:3. Formattare per impostare. (p. 73)

Errore disco. Rimuovere il disco.

- La videocamera non è in grado di riconoscere il disco, poiché questo non è compatibile, è graffiato o inserito nella direzione errata e così via.

Errore disco. Formato non supportato.

- Il disco è stato registrato in un formato diverso da quello della videocamera. Formattando il disco potrebbe essere possibile utilizzarlo con la videocamera (solo DVD-RW/DVD+RW) (p.73).

Errore nei dati.

- Si è verificato un errore durante la lettura o la scrittura del disco.

Errore di accesso

- Si è verificato un errore durante la lettura o la scrittura del disco.

Impossibile riprodurre o modificare la playlist su questo disco.

■ "Memory Stick Duo"

Reinserire la Memory Stick.

- Reinserire alcune volte la "Memory Stick Duo". Se l'indicatore continua a lampeggiare, è possibile che la "Memory Stick Duo" sia danneggiata. Riprovare con un'altra "Memory Stick Duo".

Memory Stick di sola lettura.

- Inserire una "Memory Stick Duo" scrivibile.

Memory Stick non compatibile.

- È stato inserito un tipo di "Memory Stick Duo" non compatibile con la videocamera (p. 132).

Memory Stick formattata in modo errato.

- Verificare il formato, quindi, se necessario, formattare la "Memory Stick Duo" con la videocamera (p. 75, 132).

Capacità Memory Stick esaurita. Impos.registrare.

- Eliminare le immagini non necessarie (p. 55).

Impossibile registrare fermi immagine. (p. 110)

Memory Stick protetta. Verificare posiz.linguetta. (p. 132)

Memory Stick rimossa. Processo annullato.

Imposs.creare altre cartelle su Memory Stick.

- Non è possibile creare altre cartelle oltre la cartella 999MSDCF. Mediante la videocamera, non è possibile creare o eliminare le cartelle create.
- Formattare la "Memory Stick Duo" (p. 75) oppure eliminarle utilizzando il computer.

Non estrarre la Memory Stick. Scrittura in corso

Imp.salvare il fermo immagine.

- Durante l'uso della funzione Dual Rec, non rimuovere il supporto di registrazione di fermi immagine dalla videocamera finché la registrazione del disco non è terminata e la registrazione di fermi immagine non è completata (p. 40).

N.fermi immagine durante registraz. filmati raggiunto.

- Si sta tentando di registrare più di 3 fermi immagine, ossia il numero massimo che è possibile registrare contemporaneamente con la funzione Dual Rec (p. 40).

■ Stampante compatibile con PictBridge

Controllare il dispositivo collegato.

- Spegnere, quindi riaccendere la stampante e scollegare, quindi ricollegare il cavo USB.

Non collegato a stampante compatibile con PictBridge.

- Spegnere, quindi riaccendere la stampante e scollegare, quindi ricollegare il cavo USB.

Errore- Annul.stampa.

- Controllare la stampante

Imposs.stampare. Controllare la stampante.

- Spegnere, quindi riaccendere la stampante e scollegare, quindi ricollegare il cavo USB.

■ Flash

Carica in corso... Impos.registrare fermi immagine.

- Si sta tentando di registrare un fermo immagine durante il caricamento del flash (opzionale).

Impossibile caricare flash. Non disponibile.

- Vi sono dei problemi relativi al flash.

Obiettivo acc. coll.Imp.util. flash.
(p. 40)

■ Altro

Collegare alimentatore CA.

- Si sta tentando di finalizzare, formattare o definalizzare un disco quando la batteria è quasi scarica. Utilizzare l'alimentatore CA come fonte di alimentazione per evitare che la batteria si scarichi durante le operazioni.

Playlist piena/Non è possibile effettuare altre selezioni.

- Non è possibile creare playlist con oltre 999 scene (p. 57).
- Per una playlist, è possibile selezionare un massimo di 100 immagini contemporaneamente (p. 57).

Dati protetti

- Per il disco è stata impostata la protezione mediante un altro dispositivo.

Impossibile dividere

- Non è possibile suddividere un filmato di durata estremamente breve.

Recupero dei dati in corso. ⚠ Evitare vibrazioni.

- Se la scrittura dei dati non è stata effettuata correttamente, la videocamera tenta automaticamente il recupero dei dati.

Impossibile recuperare i dati del disco.

- La scrittura dei dati sul disco non è riuscita. Sono stati effettuati dei tentativi per recuperare i dati, ma non hanno avuto esito positivo.

Attendere

- Visualizzato qualora la rimozione del disco richieda alcuni istanti. Accendere la videocamera e non toccarla per almeno 10 minuti, onde evitare vibrazioni.

Possibile problema con il disco.

- La rimozione del disco non è stata possibile. Potrebbero esservi dei problemi del disco.

Uso della videocamera all'estero

Alimentazione

È possibile utilizzare la videocamera in qualsiasi paese/regione mediante l'alimentatore CA in dotazione con tensione CA da 100 V a 240 V, 50/60 Hz.

Visualizzazione delle immagini registrate con qualità delle immagini HD (high definition)

Nei paesi/nelle regioni in cui è supportato il formato 1080/50i, è possibile visualizzare le immagini con la stessa qualità HD (high definition) utilizzata per la registrazione. A tale scopo, occorre disporre di un televisore (o un monitor) basato sul sistema PAL compatibile con il formato 1080/50i e di prese di ingresso AUDIO/VIDEO. È necessario collegare un cavo video componente e un cavo di collegamento A/V.

Visualizzazione delle immagini registrate con qualità delle immagini SD (standard definition)

Per visualizzare le immagini registrate con qualità SD (standard definition), occorre disporre di un televisore basato sul sistema PAL dotato di prese di ingresso AUDIO/VIDEO. È necessario collegare un cavo di collegamento A/V.

Informazioni sui sistemi di colore TV

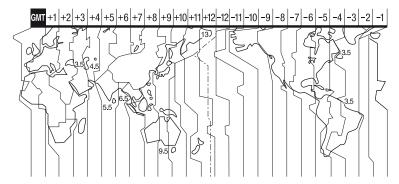
Il presente prodotto è una videocamera basata sul sistema PAL. Per visualizzare le immagini di riproduzione su un televisore, è necessario che questo sia basato sul sistema PAL e che disponga di una presa di ingresso AUDIO/VIDEO.

Sistema	Utilizzato in
PAL	Australia, Austria, Belgio, Cina, Danimarca, Finlandia, Germania, Hong Kong, Italia, Kuwait, Malesia, Norvegia, Nuova Zelanda, Olanda, Polonia, Portogallo, Regno Unito, Repubblica Ceca, Repubblica Slovacca, Singapore, Spagna, Svezia, Svizzera, Tailandia, Ungheria e così via.
PAL - M	Brasile
PAL - N	Argentina, Paraguay, Uruguay.
NTSC	America Centrale, Bolivia, Canada, Corea, Cile, Colombia, Ecuador, Filippine, Guyana, Giamaica, Giappone, Isole Bahama, Messico, Perù, Suriname, Stati Uniti, Taiwan, Venezuela e così via.
SECAM	Bulgaria, Francia, Guiana, Iran, Iraq, Monaco, Russia, Ucraina e così via.

Continua ➔

Impostazione dell'ora locale

È possibile impostare in modo semplice l'ora locale selezionando un fuso orario durante l'uso della videocamera all'estero. Impostare (IMPOSTAZIONI) → [IMP.OR./🅰LING.] → [IMPOST.AREA] e [ORA LEGALE] in HOME MENU (p. 31).

Fusi orari

Fusi orari	Impostazione dell'area
GMT	Lisbona, Londra
+01:00	Berlino, Parigi
+02:00	Helsinki, Cairo, Istanbul
+03:00	Mosca, Nairobi
+03:30	Teheran
+04:00	Abu Dhabi, Baku
+04:30	Kabul
+05:00	Karachi, Islamabad
+05:30	Calcutta, Nuova Delhi
+06:00	Almaty, Dhaka
+06:30	Rangoon
+07:00	Bangkok, Jakarta
+08:00	HongKong, Singapore, Pechino
+09:00	Seoul, Tokyo
+09:30	Adelaide, Darwin
+10:00	Melbourne, Sydney

Fusi orari	Impostazione dell'area
+11:00	Isole Salomone
+12:00	Fiji, Wellington
–12:00	Eniwetok, Kwajalein
–11:00	Isole Midway, Samoa
–10:00	Hawaii
–09:00	Alaska
–08:00	LosAngeles, Tijuana
–07:00	Denver, Arizona
–06:00	Chicago, CittàDMessico
–05:00	New York, Bogotà
–04:00	Santiago
–03:30	St. John's
–03:00	Brasilia, Montevideo
–02:00	Fernando de Noronha
–01:00	Azzorre, Isole di Capo Verde

Informazioni sui dischi

Per ulteriori informazioni sui dischi che è possibile utilizzare con la videocamera, vedere a pagina 16.

Note sull'uso

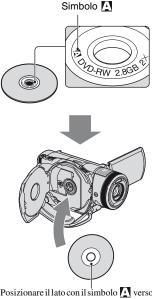
- Afferrare i dischi dai lati e contemporaneamente tenerli delicatamente per il foro centrale. Non toccare il lato di registrazione, ossia quello opposto al lato stampato se si tratta di un disco a lato singolo.

- Prima di effettuare le riprese, accertarsi di rimuovere eventuali residui di polvere o impronte dal disco utilizzando un panno morbido. Diversamente, in alcuni casi la registrazione o la riproduzione corrette con tale disco potrebbero non essere possibili.
- Quando il disco viene posizionato nella videocamera, premere finché non scatta in posizione. Se sullo schermo LCD viene visualizzato il messaggio [C:13:□□], aprire l'apposito coperchio e inserire di nuovo il disco.
- Non applicare alcun materiale adesivo, quali etichette, sulla superficie del disco. Diversamente, il disco potrebbe risultare sbilanciato causando problemi di funzionamento del disco stesso o della videocamera.

Uso di dischi a lato doppio

Per i dischi a lato doppio, è possibile registrare su entrambi i lati.

■ Registrazione sul lato A

Posizionare il disco nella videocamera con il lato che presenta il simbolo A al centro rivolto verso l'esterno, finché non scatta in posizione.

Posizionare il lato con il simbolo A verso l'esterno.
La registrazione viene effettuata sul lato posteriore.

- Se viene utilizzato un disco a lato doppio, assicurarsi di non sporcare la relativa superficie con le impronte delle dita.
- Se nella videocamera viene inserito un disco a lato doppio, la registrazione/ riproduzione viene effettuata soltanto su quel lato. Non è possibile registrare su o riprodurre l'altro lato del disco inserito nella videocamera. Una volta terminata la registrazione/riproduzione su un lato, rimuovere il disco e capovolgerlo per accedere all'altro lato.

• Eseguire le seguenti operazioni per ciascun lato dei dischi a lato doppio:
  – Finalizzazione (p. 67)
  – Definalizzazione (p. 75)
  – Formattazione (p. 73)

Manutenzione e conservazione dei dischi

• Mantenere puliti i dischi affinché la qualità del contenuto audio e video non venga alterata.
• Pulire i dischi con un panno morbido. Per la pulizia, procedere dal centro verso l'esterno. Utilizzare un panno morbido leggermente inumidito d'acqua, quindi asciugare con un panno morbido asciutto. Non utilizzare solventi quali benzene, detergenti per LP in vinile o spray antistatici, onde evitare di causare problemi di funzionamento dei dischi.

• Non esporre i dischi alla luce solare diretta, né lasciarli in luoghi umidi.
• Per il trasporto o il deposito, riporre i dischi nell'apposita custodia.
• Se si desidera scrivere sui dischi a lato singolo, procedere esclusivamente sul lato stampato utilizzando un pennarello a base di olio con la punta morbida e non toccare l'inchiostro finché non è asciutto. Non scaldare i dischi, né utilizzare strumenti appuntiti, quali una penna a sfera. Non asciugare la superficie scaldandola. Non scrivere o apporre segni sui dischi a lato doppio.

Informazioni sul formato AVCHD

Per la registrazione, la presente videocamera digitale dispone dei formati AVCHD e DVD.

Formato AVCHD

Il formato AVCHD per videocamere digitali ad alta definizione viene utilizzato per la registrazione dei segnali HD (high definition) con specifica 1080i*1 o 720p*2, impiegando una tecnologia di codifica della compressione dei dati particolarmente efficace. Il formato MPEG-4 AVC/H.264 viene adottato per la compressione dei dati video e i sistemi Dolby Digital o Linear PCM per la compressione dei dati audio.

Rispetto al formato di compressione convenzionale, il formato MPEG-4 AVC/H.264 è in grado di comprimere le immagini con una maggiore efficacia. Inoltre, mediante il formato MPEG-4 AVC/H.264 è possibile registrare i segnali video HD (high definition) ripresi mediante una videocamera digitale su dischi DVD da 8 cm.

Registrazione e riproduzione con la videocamera

Basata sul formato AVCHD, la presente videocamera consente di registrare con qualità delle immagini HD (high definition).

Segnale video:

Formato AVCHD 1440 × 1080/50i

Segnale audio:

Dolby Digital 5.1 ch

Supporto di registrazione:

Dischi DVD-RW, DVD-R, DVD+RW, DVD+R DL da 8 cm

- DVD registrati nel formato AVCHD diversi da quelli indicati sopra non possono essere riprodotti mediante la presente videocamera. I dischi DVD-RAM da 8 cm non possono essere registrati o riprodotti con la presente videocamera.

Oltre alla suddetta qualità HD (high definition), è possibile registrare segnali SD (standard definition) nel formato DVD standard.

*1: specifica 1080i

Specifica ad alta definizione che impiega 1080 linee di scansione effettive e sistema di interlacciamento.

*2: specifica 720p

Specifica ad alta definizione che impiega 720 linee di scansione effettive e sistema progressivo.

Informazioni sulla “Memory Stick”

Una “Memory Stick” è un supporto di registrazione IC portatile e compatto in grado di contenere una quantità di dati superiore a quella di un dischetto floppy. Con la presente videocamera, è possibile utilizzare solo “Memory Stick Duo”, di dimensioni pari a circa la metà rispetto alle “Memory Stick” standard. Tuttavia, non è possibile garantire il funzionamento di tutti i tipi di “Memory Stick Duo” con la presente videocamera. (Per ulteriori informazioni, vedere l’elenco riportato di seguito.)

Tipi di “Memory Stick”	Registrazione/ Riproduzione
“Memory Stick” (senza MagicGate)	–
“Memory Stick Duo”*1 (senza MagicGate)	○
“MagicGate Memory Stick”	–
“Memory Stick Duo”*1 (con MagicGate)	○*2*3
“MagicGate Memory Stick Duo” *1	○*3
“Memory Stick PRO”	–
“Memory Stick PRO Duo” *1	○*2*3

*1 Le dimensioni di una “Memory Stick Duo” equivalgono a circa la metà di quelle di una “Memory Stick” standard.

*2 Tipi di “Memory Stick” che supportano il trasferimento di dati ad alta velocità. La velocità di trasferimento dei dati varia in base al dispositivo da utilizzare.

*3 “MagicGate” è una tecnologia per la protezione del copyright che consente la registrazione e il trasferimento di contenuto in un formato codificato. Si noti che i dati che utilizzano la tecnologia “MagicGate” non possono essere registrati né riprodotti mediante la videocamera.

- Formato dei fermi immagine: la videocamera comprime e registra i dati di immagine nel formato JPEG (Joint Photographic Experts Group). L’estensione dei file è “.JPG”.
- Nomi di file dei fermi immagine:
  - 101- 0001: questo nome di file viene visualizzato sullo schermo della videocamera.
  - DSC00001.JPG: questo nome di file viene visualizzato sullo schermo di un computer.
- Non è possibile garantire la compatibilità con la presente videocamera delle “Memory Stick Duo” formattate con un computer (Windows OS/Mac OS).
- La velocità di lettura/scrittura dei dati potrebbe variare in base alla combinazione di “Memory Stick” e dispositivo in uso compatibile con “Memory Stick”.

Informazione sulle “Memory Stick Duo” dotate di linguetta di protezione dalla scrittura

È possibile evitare la cancellazione accidentale delle immagini facendo scorrere la linguetta di protezione dalla scrittura della “Memory Stick Duo” sulla posizione di protezione utilizzando un oggetto appuntito.

Note sull’uso

I dati di immagine possono venire danneggiati o persi nei casi riportati di seguito:

- Se la “Memory Stick Duo” viene rimossa, l’alimentazione della videocamera disattivata o il blocco batteria rimosso per la sostituzione durante la lettura o la scrittura dei file di immagine su una “Memory Stick Duo” (mentre la spia di accesso è accesa o lampeggiante).
- Se la “Memory Stick Duo” viene utilizzata in prossimità di calamite o campi magnetici.

Si consiglia di effettuare copie di riserva dei dati importanti sul disco fisso di un computer.

■ Note sulla manutenzione delle “Memory Stick”

Per la manutenzione delle “Memory Stick Duo”, tenere presente quanto riportato di seguito.

- Durante la scrittura sull’area promemoria delle “Memory Stick Duo”, non esercitare eccessiva pressione.

- Non applicare etichette o simili sulle “Memory Stick Duo” o sugli adattatori per Memory Stick Duo.
- Per il trasporto o il deposito, inserire le “Memory Stick Duo” nell’apposita custodia.
- Non toccare i terminali ed evitare che oggetti metallici entrino in contatto con essi.
- Non piegare, lasciare cadere o applicare forza eccessiva alle “Memory Stick Duo”.
- Non smontare o modificare le “Memory Stick Duo”.
- Non bagnare le “Memory Stick Duo”.
- Tenere le “Memory Stick Duo” fuori dalla portata dei bambini, onde evitare il pericolo di ingestione.
- Non inserire oggetti diversi dalle “Memory Stick Duo” nell’alloggiamento per “Memory Stick Duo”. Diversamente, si potrebbero causare problemi di funzionamento.

■ Note sui luoghi d’uso

Non utilizzare o conservare le “Memory Stick Duo” nei luoghi riportati di seguito:

- Luoghi soggetti a temperature estremamente elevate, ad esempio all’interno di un’auto parcheggiata al sole in estate.
- Luoghi esposti a luce solare diretta.
- Luoghi soggetti a umidità estremamente elevata o a gas corrosivi.

■ Note sull’adattatore per Memory Stick Duo

Una volta inserita una “Memory Stick Duo” nell’adattatore per Memory Stick Duo, è possibile utilizzarla con un dispositivo compatibile con “Memory Stick” standard.

- Per utilizzare le “Memory Stick Duo” con dispositivi compatibili con “Memory Stick”, accertarsi di inserire le “Memory Stick Duo” in un adattatore per Memory Stick Duo.
- Se le “Memory Stick Duo” vengono utilizzate con un adattatore per Memory Stick Duo, accertarsi che le “Memory Stick Duo” vengano inserite a fondo nella direzione corretta. Un uso errato potrebbe causare problemi di funzionamento. Inoltre, inserendo forzatamente le “Memory Stick Duo” nell’adattatore per Memory Stick Duo nella direzione errata, si potrebbero causare danni.
- Non inserire gli adattatori per Memory Stick Duo privi di “Memory Stick Duo”. Diversamente, l’apparecchio potrebbe presentare problemi di funzionamento.

■ Informazioni sulle “Memory Stick PRO Duo”

La capacità di memoria massima delle “Memory Stick PRO Duo” utilizzabili con la videocamera è 2 GB.

Informazioni sulla compatibilità dei dati di immagine

- I file di dati registrati sulle “Memory Stick Duo” mediante la videocamera sono conformi allo standard universale “Design rule for Camera File system” stabilito da JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Con la videocamera, non è possibile riprodurre fermi immagine registrati mediante altri apparecchi (DCR-TRV900E o DSC-D700/ D770) non conformi a tale standard. I suddetti modelli non sono in vendita in alcune regioni.
- Se non è possibile utilizzare una “Memory Stick Duo” utilizzata con un altro dispositivo, formattarla utilizzando la videocamera (p. 75). Si noti che la formattazione implica la cancellazione di tutte le informazioni contenute nella “Memory Stick Duo”.
- Nei seguenti casi, potrebbe non essere possibile riprodurre le immagini utilizzando la videocamera:
  - Durante la riproduzione di dati di immagine modificati sul computer.
  - Durante la riproduzione di dati di immagine registrati mediante altri apparecchi.

Informazioni sul blocco batteria "InfoLITHIUM"

La videocamera è in grado di funzionare esclusivamente con blocchi batteria "InfoLITHIUM" (serie M).
I blocchi batteria "InfoLITHIUM" serie M presentano il contrassegno InfoLITHIUM M SERIES.

Blocco batteria "InfoLITHIUM"

Il blocco batteria "InfoLITHIUM" è un blocco batteria agli ioni di litio dotato di funzioni che consentono la comunicazione di informazioni correlate alle condizioni di funzionamento tra la videocamera e un alimentatore CA/caricabatterie opzionale.
Il blocco batteria "InfoLITHIUM" è in grado di calcolare il consumo energetico in base alle condizioni d'uso della videocamera e visualizzare il tempo di funzionamento residuo della batteria in minuti.
Con un alimentatore/caricatore CA, vengono visualizzati il tempo rimanente della batteria e il tempo di carica.

Per caricare il blocco batteria

- Prima di utilizzare la videocamera, assicurarsi di caricare il blocco batteria.
- Si consiglia di caricare il blocco batteria ad una temperatura ambientale compresa tra 10 °C e 30 °C fino allo spegnimento della spia CHG (carica). Se il blocco batteria non viene caricato entro questa gamma di temperature, è possibile che la carica non venga effettuata in modo corretto.
- Una volta completata la carica, scollegare il cavo dalla presa DC IN della videocamera o rimuovere il blocco batteria.

Per utilizzare il blocco batteria in modo efficiente

- In presenza di temperature pari a 10 °C o inferiori, le prestazioni del blocco batteria diminuiscono e il tempo di funzionamento del blocco batteria risulta ridotto. In questo caso, adottare le misure descritte di seguito per aumentare la durata del blocco batteria.
  – Inserire il blocco batteria in una tasca per scaldarlo, quindi applicarlo alla videocamera immediatamente prima dell'avvio delle riprese.
  – Utilizzare un blocco batteria ad elevata capacità: NP-QM71D/QM91D (opzionale).
- L'uso frequente dello schermo LCD o dei modi di riproduzione e di avanzamento o riavvolgimento rapidi riduce più velocemente la carica del blocco batteria.
  Si consiglia di utilizzare un blocco batteria ad elevata capacità: NP-QM71D/QM91D.
- Se non sono in corso la registrazione o la riproduzione con la videocamera, accertarsi di impostare l'interruttore POWER su OFF (CHG). La carica del blocco batteria diminuisce anche nel caso in cui la videocamera si trovi nel modo di attesa della registrazione o di pausa della riproduzione.
- Si consiglia di premunirsi di blocchi batteria di riserva della durata pari a due o tre volte il tempo di registrazione previsto e di effettuare registrazioni di prova su un DVD-RW/ DVD+RW prima di procedere alla registrazione vera e propria.
- Non esporre il blocco batteria all'acqua, poiché non è impermeabile.

Informazioni sull'indicatore del tempo di funzionamento residuo della batteria

- Se l'alimentazione viene disattivata anche se l'indicatore del tempo di funzionamento residuo della batteria indica che il blocco batteria dispone di carica sufficiente, caricare di nuovo completamente il blocco batteria. L'indicazione relativa al tempo di funzionamento residuo della batteria viene visualizzata correttamente. Si noti tuttavia che l'indicazione relativa alla carica della batteria non viene ripristinata se il blocco batteria viene utilizzato a temperature elevate per periodi di tempo prolungati, viene lasciato completamente carico o viene utilizzato di frequente. Utilizzare l'indicatore del tempo di funzionamento residuo della batteria solo come riferimento.
- L'indicatore indicante il livello di carica basso della batteria lampeggia anche se rimangono da 5 a 10 minuti di carica disponibile, a seconda delle condizioni d'uso o della temperatura ambiente.

Conservazione del blocco batteria

- Se si prevede di non utilizzare il blocco batteria per un periodo di tempo prolungato, caricarlo completamente e utilizzarlo sulla videocamera una volta all'anno per garantirne il funzionamento corretto. Per conservare il blocco batteria, rimuoverlo dalla videocamera, quindi conservarlo in un luogo fresco e asciutto.
- Per scaricare completamente il blocco batteria installato sulla videocamera, impostare (IMPOSTAZIONI) → [IMPOST.GENERALI] → [SPEGNIM.AUTO] → [DISATTIVATO] in HOME MENU e lasciare la videocamera nel modo di attesa della registrazione finché non si spegne (p. 90).

Informazioni sulla durata della batteria

- Il tempo e l'uso ripetuto riducono gradualmente la capacità della batteria. Se il tempo di funzionamento disponibile della batteria risulta notevolmente ridotto, è probabile che sia necessario sostituirla con un blocco batteria nuovo.
- La durata della batteria dipende dalle modalità di conservazione, dalle condizioni e dall'ambiente in cui viene utilizzato il blocco batteria.

Manutenzione e precauzioni

Uso e manutenzione

- Non utilizzare o conservare la videocamera e gli accessori nei seguenti luoghi:
  - In luoghi eccessivamente caldi o freddi. Non esporre in alcun caso la videocamera e gli accessori a temperature superiori a 60 °C, ad esempio alla luce solare diretta, in prossimità di radiatori o all'interno di un'auto parcheggiata al sole. Diversamente, la videocamera e gli accessori potrebbero non funzionare correttamente o deformarsi.
  - In prossimità di forti campi magnetici o di vibrazioni meccaniche. Diversamente, potrebbero verificarsi problemi di funzionamento della videocamera.
  - In prossimità di onde radio o radiazioni potenti. È possibile che la videocamera non sia in grado di registrare correttamente.
  - In prossimità di ricevitori AM e di apparecchi video. Potrebbero verificarsi disturbi.
  - In presenza di sabbia o in luoghi polverosi. Se sabbia o polvere penetrano al suo interno, la videocamera potrebbe presentare problemi di funzionamento talvolta irreparabili.
  - In prossimità di finestre o in esterni, dove lo schermo LCD, il mirino o l'obiettivo possono essere esposti alla luce diretta del sole. Ciò potrebbe danneggiare le parti interne del mirino o dello schermo LCD.
  - In luoghi eccessivamente umidi.
- Utilizzare la videocamera con alimentazione da 7,2 V CC (blocco batteria) o da 8,4 V CC (alimentatore CA).
- Per il funzionamento con l'alimentazione CC o CA, utilizzare gli accessori consigliati nelle presenti istruzioni per l'uso.
- Non bagnare la videocamera esponendola, ad esempio, alla pioggia o all'acqua del mare. Se si bagna, la videocamera potrebbe presentare problemi di funzionamento talvolta irreparabili.
- Se oggetti solidi o sostanze liquide dovessero penetrare all'interno della videocamera, scollegarla e farla controllare da un rivenditore Sony prima di utilizzarla di nuovo.
- Maneggiare con cura, evitando di smontare i componenti, modificare, sottoporre a urti o impatti dovuti a colpi, caduta o calpestamento del prodotto. Prestare particolare attenzione all'obiettivo.

- Quando la videocamera non è in uso, tenere l'interruttore POWER impostato su OFF (CHG).
- Durante l'uso, non avvolgere la videocamera, ad esempio, in un asciugamano. Diversamente, è possibile che si verifichino surriscaldamenti interni.
- Per scollegare il cavo di alimentazione, tirarlo afferrando la spina e non il cavo stesso.
- Non danneggiare il cavo di alimentazione, ad esempio collocandovi sopra oggetti pesanti.
- Mantenere puliti i contatti metallici.
- Tenere il telecomando e la pila piatta fuori dalla portata dei bambini. Se la pila viene ingerita accidentalmente, consultare immediatamente un medico.
- In caso di perdite di elettrolita della pila:
  – consultare un centro assistenza Sony autorizzato;
  – lavare la parte entrata in contatto con il liquido;
  – se il liquido entra in contatto con gli occhi, sciacquare con abbondante acqua e consultare un medico.

■ Se la videocamera non viene utilizzata per periodi di tempo prolungati

- Accenderla periodicamente e avviare la riproduzione di un disco o la registrazione per circa 3 minuti.
- Rimuovere il disco dalla videocamera.
- Scaricare completamente il blocco batteria prima di riporlo.

Formazione di condensa

Se la videocamera viene trasportata direttamente da un luogo freddo ad uno caldo, è possibile che si formi della condensa al suo interno, sulla superficie del disco o sulla lente di cattura. In tal caso, si potrebbero verificare problemi di funzionamento della videocamera. Se all'interno della videocamera si forma della condensa, viene visualizzato il messaggio [💧 Formazione di condensa. Spegnere per 1 ora] o [💧 Condensa. Imposs. aprire. Rimuovere disco dopo.].
I messaggi non vengono visualizzati nel caso in cui si formi della condensa sull'obiettivo della videocamera.

■ Se si è formata della condensa

Spegnere la videocamera e non utilizzarla per circa 1 ora.

■ Nota sulla formazione di condensa

È possibile che si formi della condensa se la videocamera viene trasportata da un luogo freddo ad uno caldo (o viceversa) o se viene utilizzata in un luogo umido, come illustrato di seguito.

- Se la videocamera viene trasportata da una pista da sci in un luogo riscaldato.
- Se la videocamera viene trasportata da un'auto o una stanza con aria condizionata a un luogo caldo all'esterno.
- Se la videocamera viene utilizzata dopo un temporale.
- Se la videocamera viene utilizzata in un luogo caldo e umido.

■ Come evitare la formazione di condensa

Se la videocamera viene trasportata da un luogo freddo ad uno caldo, riporla in una busta di plastica e sigillarla ermeticamente. Estrarla non appena la temperatura all'interno della busta ha raggiunto la temperatura circostante (dopo circa 1 ora).

Schermo LCD

- Non esercitare eccessiva pressione sullo schermo LCD, onde evitare di danneggiarlo.
- Se la videocamera viene utilizzata in un luogo freddo, è possibile che sullo schermo LCD venga visualizzata un'immagine residua. Non si tratta di un problema di funzionamento.
- Durante l'uso della videocamera, è possibile che la parte posteriore dello schermo LCD si surriscaldi. Non si tratta di un problema di funzionamento.

■ Pulizia dello schermo LCD

Se sullo schermo LCD sono presenti impronte o polvere, si consiglia di pulirlo utilizzando un panno morbido. Se viene utilizzato il kit di pulizia per schermo LCD (opzionale), non applicare il liquido di pulizia direttamente sullo schermo LCD. Utilizzare la carta di pulizia inumidita con il liquido.

■ Regolazione dello schermo LCD (CAL.PAN.TAT.)

È possibile che i pulsanti sul pannello a sfioramento non funzionino correttamente. In tal caso, seguire la procedura descritta di seguito. Durante l'uso della videocamera, si consiglia di collegare quest'ultima alla presa di rete utilizzando l'alimentatore CA in dotazione.

① Accendere la videocamera, quindi premere (HOME).

② Scollegare i cavi dalla videocamera, ad eccezione di quello dell'alimentatore CA, quindi estrarre il disco e la "Memory Stick Duo".

③ Premere (IMPOSTAZIONI) → [IMPOST.GENERALI] → [CAL.PAN.TAT.].

④ Con l'angolo della "Memory Stick Duo" o un oggetto simile, premere in corrispondenza del segno "×" visualizzato sullo schermo. La posizione di "×" cambia.
Premere [ANNUL.] per annullare.

Se non è stato premuto il punto corretto, procedere di nuovo con la calibrazione.

Note

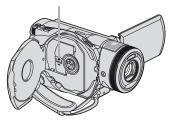
- Per la calibrazione, non utilizzare oggetti appuntiti, onde evitare di danneggiare lo schermo LCD.
- Non è possibile calibrare lo schermo LCD se è ruotato o chiuso con lo schermo rivolto verso l'esterno.

Cura e manutenzione del rivestimento

- Se il rivestimento della videocamera è sporco, procedere alla pulizia utilizzando un panno morbido leggermente inumidito con acqua, quindi asciugare con un panno morbido asciutto.
- Onde evitare di danneggiare il rivestimento, non effettuare quanto riportato di seguito:
  – Utilizzare solventi chimici quali trielina, benzina, alcol, panni trattati chimicamente, repellenti, insetticidi e creme solari.
  – Utilizzare la videocamera con le mani sporche di tali sostanze.
  – Lasciare che il rivestimento rimanga in contatto con oggetti di gomma o in vinile per un periodo di tempo prolungato.

Lente di cattura

- Non toccare la lente di cattura situata all'interno del coperchio del disco. Per non lasciare che la polvere penetri, tenere chiuso il coperchio quando non occorre inserire o rimuovere i dischi.
- Se la videocamera non funziona poiché la lente di cattura è sporca, pulirla con un soffietto (non in dotazione). Durante la pulizia, non toccare direttamente la lente di cattura onde evitare problemi di funzionamento della videocamera.

Lente di cattura

Lente di cattura Glossario (p. 152)

Cura e conservazione dell'obiettivo

- Pulire la superficie dell'obiettivo utilizzando un panno morbido nei seguenti casi:
  – Se sulla superficie dell'obiettivo sono presenti impronte.
  – In luoghi caldi o umidi.
  – Se l'obiettivo viene utilizzato in ambienti caratterizzati da salsedine, ad esempio al mare.
- Conservare l'obiettivo in un luogo ben ventilato e non esposto a polvere o sporcizia.

• Per evitare la formazione di muffa, pulire regolarmente l'obiettivo come descritto in precedenza. Si consiglia di utilizzare la videocamera circa una volta al mese per conservarne a lungo le prestazioni ottimali.

Carica della batteria ricaricabile preinstallata

La videocamera dispone di una batteria ricaricabile preinstallata che consente di mantenere la data, l'ora e altre impostazioni anche quando l'interruttore POWER è impostato su OFF (CHG). La batteria ricaricabile preinstallata viene sempre caricata quando la videocamera è collegata alla presa di rete mediante l'alimentatore CA o quando il blocco batteria è applicato. La batteria ricaricabile si scarica completamente in circa **4 mesi** se la videocamera non viene utilizzata. Utilizzare la videocamera dopo avere caricato la batteria ricaricabile preinstallata.
Tuttavia, se la batteria ricaricabile preinstallata non viene caricata, non influisce sul funzionamento della videocamera fintanto che non è in corso la registrazione della data.

■ Procedure

Collegare la videocamera ad una presa di rete utilizzando l'alimentatore CA in dotazione, quindi lasciarla con l'interruttore POWER impostato su OFF (CHG) per oltre 24 ore.

Sostituzione della pila del telecomando

① Premendo la linguetta, inserire un'unghia nella scanalatura ed estrarre lo scomparto pila.

② Inserire una pila nuova con il lato + rivolto verso l'alto.

③ Inserire di nuovo lo scomparto pila nel telecomando finché non scatta in posizione.

AVVISO

Se non viene utilizzata correttamente, la pila potrebbe esplodere. Non ricaricare, smontare o gettare nel fuoco.

• Quando la pila al litio si scarica, il raggio d'azione del telecomando si riduce oppure il telecomando stesso non funziona correttamente. In tal caso, sostituire la pila con un'altra pila al litio Sony CR2025. L'uso di un altro tipo di pila potrebbe comportare il rischio di incendi o esplosioni.

Caratteristiche tecniche

Sistema

Formato di compressione video
AVCHD (HD)/MPEG2 (SD)/JPEG (fermi immagine)

Formato di compressione audio
Dolby Digital 2/5.1ch
Dolby Digital 5.1 Creator

Segnale video
PAL a colori, standard CCIR
Specifica 1080/50i

Dischi utilizzabili
DVD-R/DVD+R DL/DVD-RW/ DVD+RWda 8 cm

Formato di registrazione
Filmato
HD:
AVCHD 1080/50i
SD:
DVD-R/DVD+R DL: DVD-VIDEO
DVD-RW: DVD-VIDEO (modo VIDEO), DVD-Video Recording (modo VR)
DVD+RW: DVD+RW Video

Fermo immagine
Exif Ver.2.2*1

Tempo di registrazione
DVD-R/DVD-RW/DVD+RW:
AVC HD 12M (HQ+): circa 15 min
AVC HD 9M (HQ): circa 20 min
AVC HD 7M (SP): circa 25 min
AVC HD 5M (LP): circa 32 min
SD 9M (HQ): circa 20 min
SD 6M (SP): circa 30 min
SD 3M (LP): circa 60 min

DVD+R DL:
AVC HD 12M (HQ+): circa 27 min
AVC HD 9M (HQ): circa 35 min
AVC HD 7M (SP): circa 45 min
AVC HD 5M (LP): circa 60 min
SD 9M (HQ): circa 35 min
SD 6M (SP): circa 55 min
SD 3M (LP): circa 110 min

Mirino
Mirino elettrico (a colori)

Dispositivo d'immagine (ClearVid CMOS Sensor)
CMOS: 5,9 mm (tipo 1/3)
Pixel di registrazione (fermo immagine, 4:3):
massimo 4,0 mega (2 304 × 1 728) pixel*2
Numero di pixel approssimativo: circa 2 100 000 pixel
Numero di pixel effettivo (filmati, 16:9): 1 430 000 pixel
Numero di pixel effettivo (filmati, 4:3): 1 080 000 pixel
Numero di pixel effettivo (fermo immagine, 16:9):
1 490 000 pixel
Numero di pixel effettivo (fermo immagine, 4:3):
1 990 000 pixel

Obiettivo
Carl Zeiss Vario-Sonnar T∗
10 × (ottico), 20 ×, 80 × (digitale)
Diametro del filtro: 30 mm

Lunghezza focale
F1,8 ~ 2,9
f=5,1 ~ 51 mm
Se convertita in fotocamera da 35 mm
Per i filmati *3: 41,3 ~ 485 mm (16:9), 50,5 ~ 594 mm (4:3)
Per i fermi immagine: 40,4 ~ 404 mm (16:9), 37 ~ 370 mm (4:3)

Temperatura di colore
[AUTOMATICO], [UNA PRESS], [INTERNI] (3 200 K), [ESTERNI] (5 800 K)

Continua ➜

Illuminazione minima
5 1x (lux) (F 1,8)
0 1x (lux) (durante l'uso della funzione NightShot)

*1 "Exif" è un formato di file per i fermi immagine stabilito da JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). In questo formato, i file possono disporre di informazioni aggiuntive, quali i dati relativi alle impostazioni della videocamera durante la registrazione.

*2 La straordinaria gamma di pixel offerta da ClearVid CMOS Sensor e dal sistema di elaborazione delle immagini (nuovo Enhanced Imaging Processor) di Sony consente di ottenere fermi immagine con una risoluzione pari al doppio di quella del conteggio dei pixel effettivi del sensore di immagini.

*3 Le cifre relative alla distanza focale sono valori effettivi risultanti dalla lettura dei pixel grandangolari.

Connettori di ingresso/uscita

Uscita audio/video
Connettore a 10 piedini
Segnale video: 1 Vp-p, 75 Ω (ohm), non bilanciato
Segnale di luminanza: 1 Vp-p, 75 Ω (ohm), non bilanciato
Segnale di crominanza: 0,3 Vp-p, 75 Ω (ohm), non bilanciato
Segnale audio: 327 mV (con impedenza di carico di 47 KΩ (kilohm)), impedenza di uscita inferiore a 2,2 KΩ (kilohm)

Presa COMPONENT OUT
Y: 1 Vp-p, 75 Ω (ohm), non bilanciato
PB/PR, CB/CR: +/– 350 mVp-p

Presa HDMI OUT
Tipo A (19 piedini)

Presa cuffie
Micropresa stereo (Ø 3,5 mm)

Presa USB
Mini-B

Presa di ingresso MIC
Minipresa stereo (Ø 3,5 mm)

Presa REMOTE
Micropresa stereo (Ø 2,5 mm)

Schermo LCD

Immagine
8,8 cm (tipo da 3,5, rapporto di formato 16:9)

Numero totale di punti
211 200 (960 × 220)

Generali

Requisiti di alimentazione
7,2 V CC (blocco batteria)
8,4 V CC (alimentatore CA)

Consumo energetico medio
Durante la registrazione tramite il mirino con luminosità normale: 4,9 W
Durante la registrazione tramite lo schermo LCD con luminosità normale: 5,0 W

Temperatura di utilizzo
Da 0 °C a +40 °C

Temperatura di deposito
Da –20 °C a +60 °C

Dimensioni (approssimative)
76 × 89 × 165 mm (l/a/p) incluse le parti sporgenti
76 × 89 × 165 mm (l/a/p) incluse le parti sporgenti e con il blocco batteria ricaricabile NP-FM50 applicato

Peso (approssimativo)
660 g solo unità principale
740 g inclusi il blocco batteria ricaricabile NP-FM50 e un disco

Accessori in dotazione
Vedere a pagina 25.

Alimentatore CA AC-L15A

Requisiti di alimentazione
100 - 240 V CA, 50/60 Hz

Consumo di corrente
0,35 - 0,18 A

Consumo energetico
18 W

Tensione in uscita
8,4 V CC*

Temperatura di utilizzo
Da 0 °C a +40 °C

Temperatura di deposito
Da –20 °C a +60 °C

Dimensioni (approssimative)
56 × 31 × 100 mm (l/a/p) escluse le parti sporgenti

Peso (approssimativo)
190 g escluso il cavo di alimentazione

* Per ulteriori dettagli sulle caratteristiche tecniche, consultare l'etichetta dell'alimentatore CA.

Blocco batteria ricaricabile (NP-FM50)

Tensione di uscita massima
8,4 V CC

Tensione in uscita
7,2 V CC

Capacità
8,5 Wh (1 180 mAh)

Dimensioni (approssimative)
38,2 × 20,5 × 55,6 mm (l/a/p)

Peso (approssimativo)
76 g

Temperatura di utilizzo
Da 0 °C a +40 °C

Tipo
Agli ioni di litio

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Informazioni sui marchi di fabbrica

- "Handycam" e HANDYCAM sono marchi di fabbrica registrati di Sony Corporation.
- I loghi "AVCHD" e "AVCHD" sono marchi di fabbrica di Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. e Sony Corporation.
- "Memory Stick", "MEMORY STICK™", "Memory Stick Duo", "MEMORY STICK DUO", "Memory Stick PRO Duo", "MEMORY STICK PRO DUO", "MagicGate", "MAGICGATE", "MagicGate Memory Stick" e "MagicGate Memory Stick Duo" sono marchi di fabbrica di Sony Corporation.
- "InfoLITHIUM" è un marchio di fabbrica di Sony Corporation.
- Microsoft, Windows e Windows Media sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e in altri paesi.
- Macintosh e Mac OS sono marchi di fabbrica di Apple Computer, Inc negli Stati Uniti e in altri paesi.
- HDMI, il logo HDMI e High-Definition Multimedia Interface sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati di HDMI Licensing LLC.
- Pentium è un marchio di fabbrica o un marchio di fabbrica registrato di Intel Corporation.

Tutti gli altri nomi di prodotti citati nel presente documento potrebbero essere marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati delle rispettive aziende. Inoltre, ™ e "®" non vengono indicati in ogni caso nel presente manuale.

Note sulla licenza

QUALSIASI USO DEL PRESENTE PRODOTTO DIVERSO DALL'USO PERSONALE DEL CLIENTE CONFORME ALLO STANDARD MPEG-2 PER LA CODIFICA DELLE INFORMAZIONI VIDEO PER I SUPPORTI COMPRESSI È SEVERAMENTE VIETATO, SE NON DIETRO LICENZA PER I BREVETTI PERTINENTI NEL PORTAFOGLIO DEI BREVETTI MPEG-2. LA LICENZA PUÒ ESSERE RICHIESTA A MPEG DISPONIBILE PRESSO MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206.

IL PRESENTE PRODOTTO È CONCESSO IN LICENZA IN BASE AL PORTAFOGLIO DI BREVETTI AVC PER L'USO PERSONALE E NON COMMERCIALE DI UN UTENTE PER

(i) LA CODIFICA DI VIDEO IN CONFORMITÀ ALLO STANDARD AVC ("AVC VIDEO") E/O

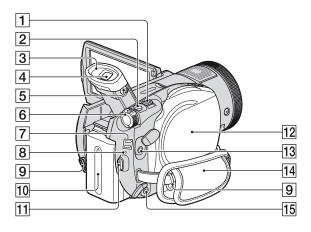
(ii) LA DECODIFICA DI VIDEO AVC CODIFICATI DA UN UTENTE PER FINI PRIVATI E

NON COMMERCIALI E/O OTTENUTI DA UN FORNITORE AUTORIZZATO PER LA DISTRIBUZIONE DI VIDEO AVC. NON VIENE GARANTITA ALCUNA LICENZA PER ALTRI TIPI DI UTILIZZO.

PER ULTERIORI INFORMAZIONI, CONTATTARE MPEG LA, L.L.C.

VISITARE IL SITO WEB ALL'INDIRIZZO <HTTP://MPEGLA.COM>

Identificazione delle parti e dei comandi

I numeri tra parentesi indicano le pagine di riferimento.

1 Leva dello zoom elettrico (39, 47)

2 Tasto PHOTO (38)

3 Oculare

4 Mirino (31)

5 Leva di regolazione della lente del mirino (31)

6 Interruttore POWER (29)

7 Spie dei modi (filmato)/ (fermo immagine) (29)

8 Spia CHG (carica) (26)

9 Gancio per tracolla
Per l'applicazione di una tracolla (opzionale).

10 Blocco batteria (26)

11 Tasto START/STOP (37)

12 Coperchio del disco (33)

13 Presa (cuffie)

14 Cinghia (36)

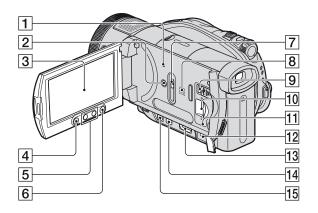
15 Presa REMOTE

1 Active Interface Shoe Active Interface Shoe (39)
L'Active Interface Shoe fornisce alimentazione ad accessori opzionali quali luci video, flash o microfoni. L'accessorio installato può essere attivato o disattivato mediante l'interruttore POWER della videocamera. Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con l'accessorio.

L'Active Interface Shoe è dotato di un dispositivo di sicurezza per fissare in modo sicuro l'accessorio installato. Per collegare un accessorio, premere e portare in posizione l'accessorio stesso, quindi serrare la vite. Per rimuovere un accessorio, allentare la vite, quindi premere ed estrarre l'accessorio stesso.

- Se si effettuano registrazioni di filmati utilizzando un flash esterno (opzionale) collegato all'attacco accessori, disattivare l'alimentazione del flash esterno, onde evitare di registrare il rumore prodotto durante il caricamento.
- Non è possibile utilizzare contemporaneamente un flash esterno (opzionale) e il flash incorporato.
- Se viene collegato un microfono esterno (opzionale), questo ha precedenza rispetto al microfono interno (p. 39).

2 Tasto ϟ (flash) (40)

3 Presa MIC (PLUG IN POWER)
Se viene collegato un microfono esterno (opzionale), questo ha precedenza rispetto al microfono interno (p. 39).

1 Tasto RESET
Per azzerare i valori di tutte le impostazioni, incluse quelle di data e ora.

2 Tasto DISP/BATT INFO (27)

3 Schermo LCD/pannello a sfioramento (18, 30)

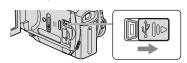
4 Tasto START/STOP (37)

5 Tasti dello zoom (39, 47)

6 Tasto (HOME) (20, 77)

7 Comando JACK COVER OPEN/ CLOSE

8 Diffusore
L'audio riprodotto viene trasmesso dal diffusore. Per informazioni sulla regolazione del volume, vedere a pagina 45.

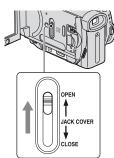
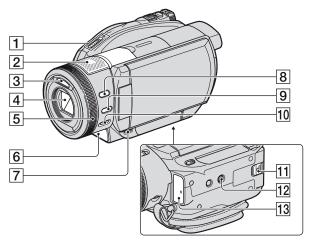
9 Presa ψ (USB) (64)

10 Alloggiamento per "Memory Stick Duo" (35)

11 Spia di accesso (35)

12 Presa DC IN (26)

13 Presa HDMI OUT (50)

14 Presa COMPONENT OUT (49)

15 Presa A/V OUT (52)

Per aprire il coperchio della presa

1 Interruttore OPEN del coperchio del disco/Spia ACCESS (33)

2 Microfono 4ch interno (39)
Eventuali microfoni (opzionali) compatibili con l'Active Interface Shoe avranno la precedenza una volta collegati.

3 Flash (40)

4 Obiettivo (Carl Zeiss Lens) (5)

5 Manopola di controllo della videocamera (43)

6 Spia di registrazione della videocamera (36)
Si illumina in rosso durante la registrazione. Lampeggia in caso di ridotta capacità residua del disco o della batteria.

7 Tasto ▶ (VISUALIZZA IMMAGINI) (44)

8 Tasto BACK LIGHT (41)

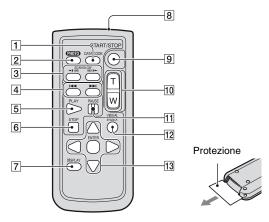
9 Tasto MANUAL (43)

10 Interruttore NIGHTSHOT (41)

11 Leva BATT (rilascio della batteria) (27)

12 Punto di inserimento del treppiede
Inserire il treppiede (opzionale; la lunghezza della vite deve essere inferiore a 5,5 mm)
nel relativo punto di inserimento utilizzando una vite apposita.

13 Sensore dei comandi a distanza
Per utilizzare la videocamera con il telecomando, rivolgere il telecomando (p. 147) in direzione del sensore dei comandi a distanza.

Telecomando

1 Tasto DATA CODE (86)

Premendolo durante la riproduzione, consente di visualizzare la data e l'ora o i dati di impostazione della videocamera inerenti le immagini registrate.

2 Tasto PHOTO (38)

L'immagine visualizzata al momento della pressione di questo tasto viene registrata come fermo immagine.

3 Tasti SCAN/SLOW (45)

4 Tasti ⏮ ⏭ (precedente/successivo) (45)

5 Tasto PLAY (45)

6 Tasto STOP (45)

7 Tasto DISPLAY (27)

8 Trasmettitore

9 Tasto START/STOP (37)

10 Tasti dello zoom elettrico (39, 47)

11 Tasti PAUSE (45)

12 Tasto VISUAL INDEX (44)

Se premuto durante la riproduzione, consente di visualizzare una schermata VISUAL INDEX.

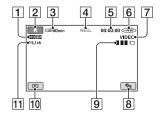
13 Tasti ◀ / ▶ / ▲ / ▼ / ENTER

Se si preme un pulsante qualsiasi nella schermata VISUAL INDEX o in Playlist, sullo schermo LCD appare la cornice arancione. Selezionare il pulsante o la voce desiderati mediante ◀ / ▶ / ▲ / ▼, quindi premere ENTER per confermare.

Note

- Prima di utilizzare il telecomando, rimuovere la protezione.
- Per utilizzare la videocamera con il telecomando (p. 146), rivolgere il telecomando in direzione del sensore dei comandi a distanza.
- Se per un determinato intervallo di tempo la videocamera non riceve alcun segnale dal telecomando, la cornice arancione scompare. Premendo di nuovo uno qualsiasi dei tasti ◀ / ▶ / ▲ / ▼ o ENTER, la cornice viene nuovamente visualizzata nel punto in cui era presente l'ultima volta.
- Non è possibile selezionare alcuni pulsanti sullo schermo LCD utilizzando ◀ / ▶ / ▲ / ▼.
- Per la sostituzione della pila, vedere a pagina 138.

Indicatori visualizzati durante la registrazione/ riproduzione

Registrazione di filmati

1 Formato di registrazione (HD/SD) (14) e modi di registrazione (HQ+/HQ/SP/LP) (79)

2 Pulsante HOME (18)

3 Capacità residua della batteria (circa) (27)

4 Stato della registrazione ([ATTESA] (modo di attesa) o [REG.] (registrazione))

5 Contatore (ore/minuti/secondi)

6 Tipo di disco (16)

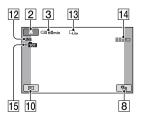
7 Modo di registrazione (34)
Viene visualizzato solo per i DVD-RW registrati con qualità delle immagini SD (standard definition).

8 Pulsante OPTION (19)

9 Dual Rec (40)

10 Pulsante VISUALIZZA IMMAGINI

11 Registrazione surround a 5.1 canali (39)

Registrazione di fermi immagine

12 Qualità ([FINE] / [STD]) (84)

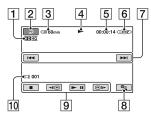
13 Dimensioni dell'immagine (83)

14 Appare durante il salvataggio di un fermo immagine.

15 Cartella di registrazione

Suggerimenti

- Durante l'uso della funzione Dual Rec, vengono visualizzate contemporaneamente entrambe le schermate di registrazione dei filmati e dei fermi immagine. La posizione di visualizzazione varia lievemente rispetto a quella durante il normale funzionamento.
- Con l'aumentare del numero di fermi immagine registrati nella "Memory Stick Duo" vengono create automaticamente nuove cartelle per la memorizzazione.

Visualizzazione di filmati

[1] Formato di registrazione (HD/SD) (14) e modi di registrazione (HQ+/HQ/SP/LP) (79)

[2] Pulsante Indietro

[3] Capacità residua della batteria (circa) (27)

[4] Modo di riproduzione

[5] Contatore (ore/minuti/secondi)

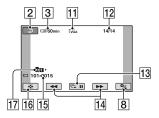
[6] Tipo di disco (16)

[7] Pulsante precedente/successivo (45)

[8] Pulsante OPTION (19)

[9] Pulsanti di controllo video (45)

[10] Numero di scena

Visualizzazione di fermi immagine

[11] Dimensioni dell'immagine (83)

[12] Numero di fermi immagine correnti/Numero totale di fermi immagine registrati

[13] Pulsante di visualizzazione in serie (47)

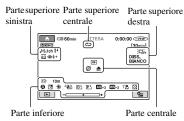
[14] Pulsante precedente/successivo (46)

[15] Nome del file di dati

[16] Pulsante VISUAL INDEX (44)

[17] Cartella di riproduzione

Indicatori relativi alle modifiche

I seguenti indicatori vengono visualizzati durante la registrazione/riproduzione ad indicare le impostazioni della videocamera.

Parte superiore sinistra

Indicatore	Significato
♪5.1ch	Registrazione/ riproduzione surround a 5.1ch (39)
	Registrazione con timer automatico (97)
	Luce del flash (40)
	LIV.RIF.MIC. basso (96)

Parte superiore centrale

Indicatore	Significato
	Impostazione visualizzazione in serie (47)

Parte superiore destra

Indicatore	Significato
WHITE FADER BLACK FADER	Dissolvenza (95)
OFF	Retroilluminazione dello schermo LCD disattivata (30)

Parte centrale

Indicatore	Significato
	NightShot (41)
S	Super NightShot (95)
	Color Slow Shutter (95)
	Collegamento PictBridge (64)
	Indicatori di avviso (121)

Parte inferiore

Indicatore	Significato
P	Effetto immagine (96)
D	Effetto digitale (96)
F	Messa a fuoco manuale (92)
0.1m, 1.0m, 10m, ∞	Distanza focale (92)
	PROGRAMMA AE (93)
	Controluce (41)
	Bilanciamento del bianco (94)
4:3	SEL.RP.FORM. (80)
OFF	Funzione SteadyShot disattivata (81)
	ESPOS.SPOT (93)/ ESPOSIZIONE (93)
AS	AUTOESPOSIZ. (80)
WS	BIL.WB (80)
T	Riprese ravvicinate (92)
	Motivo zebrato (81)

Codice dati durante la registrazione

La data, l’ora e i dati di impostazione della videocamera relativi alle immagini riprese, vengono registrati automaticamente sul disco e sulla “Memory Stick Duo”. Durante la registrazione, questi dati non vengono visualizzati. Tuttavia, è possibile verificarli durante la riproduzione come [CODICE DATI] (p. 86).
È possibile visualizzare la data e l’ora di registrazione su un altro dispositivo e così via ([SOTTOT.DATA], p. 82).

Glossario

■ Audio surround a 5.1ch

Sistema di riproduzione dell'audio mediante 6 diffusori: 3 anteriori (sinistro, destro e centrale) e 2 posteriori (destro e sinistro) con l'aggiunta di un subwoofer passa-basso considerato come canale 0.1 per le frequenze pari a 120 Hz o inferiori.

■ Definalizzazione

Processo di elaborazione di dischi finalizzati su cui è presente spazio di registrazione inutilizzato che consente di effettuare nuovamente delle registrazioni.

■ Dischi a lato doppio

Dischi che è possibile registrare su entrambi i lati.

■ Disco da 8 cm

Disco con diametro pari a 8 cm. Con la presente videocamera, è possibile utilizzare dischi da 8 cm.

■ Disco da 12 cm

Disco con diametro pari a 12 cm. Con la presente videocamera, non è possibile utilizzare dischi da 12 cm.

■ Dolby Digital

Sistema di codifica audio (compressione) sviluppato da Dolby Laboratories Inc.

■ Dolby Digital 5.1 Creator

Tecnologia di compressione audio sviluppata da Dolby Laboratories Inc. che consente di comprimere i segnali audio in modo efficace mantenendo una qualità elevata. Questa tecnologia permette di effettuare registrazioni audio surround a 5.1ch impiegando più adeguatamente lo spazio disponibile sul disco. I dischi creati mediante Dolby Digital 5.1 Creator possono essere riprodotti su dispositivi compatibili con il formato dei dischi creati utilizzando la videocamera.

■ DVD-R

Dischi su cui non è possibile effettuare ulteriori registrazioni. Utilizzati principalmente per il salvataggio di dati che non richiedono successive modifiche. Una volta finalizzati i dischi, non è possibile effettuarvi registrazioni anche se dispongono di spazio libero.

■ DVD+R DL

Dischi su cui non è possibile effettuare ulteriori registrazioni.

DL è l'acronimo di Double Layer. Su un lato del disco sono presenti 2 strati di registrazione che consentono di effettuare registrazioni di lunga durata. Diversamente dai dischi a lato doppio, non occorre capovolgere i DVD+R DL.

■ DVD-RW

Dischi su cui è possibile effettuare più registrazioni. Se il disco è registrato con qualità delle immagini HD (high definition), in seguito alla registrazione sarà possibile eseguire varie funzioni di modifica.

Se è stata utilizzata la qualità delle immagini SD (standard definition), è necessario selezionare un modo di registrazione: VIDEO o VR. Nel caso del modo VR, tramite la videocamera è possibile utilizzare varie funzioni di modifica.

■ DVD+RW

Dischi su cui è possibile effettuare più registrazioni. Se il disco è registrato con il formato delle immagini HD (high definition), in seguito alla registrazione sarà possibile eseguire varie funzioni di modifica.

■ Finalizzazione

Processo mediante cui i dischi registrati sulla videocamera diventano compatibili per la riproduzione su altri dispositivi .

■ Formato AVCHD

Formato per videocamere digitali ad alta definizione utilizzato per la registrazione di segnali HD (high definition) impiegando il formato MPEG-4 AVC/H.264.

■ Formato DVD

Formato utilizzato per la registrazione di segnali SD (standard definition) su dischi DVD da 8 cm.

■ Formattazione

Processo di cancellazione di tutti i filmati registrati su un disco, per il quale viene ripristinata la capacità di memorizzazione originale affinché sia possibile utilizzarlo nuovamente per nuove registrazioni.

Continua ➡

■ HOME MENU

HOME MENU è la schermata principale visualizzata alla pressione di (HOME) e consente di accedere alle funzioni della videocamera.

■ JPEG

JPEG è l'acronimo di Joint Photographic Experts Group, uno standard di compressione dei dati di fermi immagine (riduzione della capacità dei dati). La videocamera registra fermi immagine in formato JPEG.

■ Lente di cattura

Componente dedito alla lettura ottica dei segnali contenuti nei dischi registrati.

■ Menu del disco

Schermata di menu che consente di selezionare una determinata scena del disco in fase di riproduzione su un altro dispositivo.

Per le immagini di qualità SD (standard definition), viene visualizzato un menu DVD.

■ Miniatura

Formato ridotto per la visualizzazione di più immagini contemporaneamente. Per "VISUAL INDEX" e "menu del disco" viene impiegato il sistema di visualizzazione delle miniature.

■ Modo VIDEO

Formato di registrazione che è possibile selezionare durante l'uso di un DVD-RW con qualità delle immagini SD (standard definition). Il modo VIDEO fornisce un'elevata compatibilità con altri dispositivi DVD.

■ Modo VR

Uno dei formati di registrazione che è possibile selezionare durante l'uso di un DVD-RW con qualità delle immagini SD (standard definition). Il modo VR consente di effettuare modifiche, quali eliminazione o riorganizzazione della sequenza, mediante la videocamera. Finalizzando i dischi, è possibile riprodurli mediante un dispositivo DVD compatibile con il modo VR.

■ MPEG

L'acronimo MPEG significa Moving Picture Experts Group, ossia un'organizzazione che si occupa della creazione di standard per la codifica (compressione delle immagini) dei segnali video (filmati) e audio. Esistono i formati MPEG1 e MPEG2. La presente videocamera registra filmati con qualità delle immagini SD (standard definition) nel formato MPEG2.

■ MPEG-4 AVC/H.264

Formato di codifica delle immagini all'avanguardia standardizzato dalle due organizzazioni internazionali per la standardizzazione ISO-IEC e ITU-T nel 2003. Il formato MPEG-4 AVC/H.264 fornisce un livello di efficacia di oltre due volte superiore rispetto al formato MPEG2. La presente videocamera utilizza il formato MPEG-4 AVC/H.264 per la codifica dei filmati ad alta definizione.

■ OPTION MENU

L'OPTION MENU viene visualizzato alla pressione di (OPTION) e consente di accedere rapidamente alle funzioni disponibili al momento in base allo stato della videocamera.

■ Originale

Filmato registrato mediante la videocamera su un disco viene denominato "originale".

■ Playlist

Elenco di filmati originali selezionati.

■ Qualità delle immagini di registrazione

La qualità delle immagini HD (high definition) o SD (standard definition) di un disco viene impostata mediante le selezioni effettuate durante il processo di formattazione. Maggiore è la qualità di registrazione, minore sarà il tempo di registrazione di un disco.

■ Titolo del disco

Titolo (nome) assegnato al disco registrato.

■ VBR

L'acronimo VBR significa Variable Bit Rate (velocità di trasmissione variabile), ossia un formato di registrazione che consente di controllare automaticamente la velocità di trasmissione (volume di dati di registrazione in un dato intervallo di tempo) in base alla scena che si sta registrando. Per i filmati caratterizzati da movimenti rapidi, viene impiegata una grande quantità di spazio su disco in modo da produrre immagini nitide, pertanto il tempo di registrazione del disco risulterà ridotto.

■ VISUAL INDEX

Questa funzione consente di visualizzare le immagini dei filmati e i fermi immagine registrati affinché sia possibile selezionare le scene che si desidera riprodurre.

Indice analitico

Numerici

A

B

C

D

E

Guida di riferimento rapido